

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
José Luis Torró

Sábado, 14 de agosto de 1982

Ptas: 35



RESIDENCIAL MADEIRA

APARTAMENTOS DESDE 1.500.000

INFORMACION

HERRERO 3 - Tel. 22 48 12 - CASTELLÓN  
O EN SU AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

## Sobre la presidencia del Gobierno Autónomo

# El Consell solicita dictamen del Consejo de Estado

El Consell ha solicitado al Consejo de Estado un dictamen sobre a quién corresponde la designación del presidente de la Generalitat, según informa EFE.

Por su parte el Gobierno, a través del subsecretario de Admi-

nistración Territorial, José Luis del Valle, ha señalado que mientras no se reciba la notificación de la elección del socialista Joan Llerma como presidente de la Generalitat, no solicitará del Consejo de Estado un dictamen sobre este problema.

El Estatuto Valenciano, como se sabe, en una disposición transitoria establece como se forma la asamblea hasta que haya elecciones, pero no dice nada de la presidencia, y es en este punto donde los socialistas invocan por analogía el sistema de elección de presidente que figura en el Estatuto.

Abril Martorell, en declaraciones hechas asimismo a la agencia EFE, declaraba ayer respecto a este controvertido tema que «UCD y PSOE pactaron que la presidencia del Consejo valenciano era para los centristas, y esto es algo que se puede demostrar documentalmente».



## Confirmado por fuentes del Obispado

# LLEDO SERA BASILICA



El santuario de Lledó será elevado al rango de basilica por la Santa Sede. Las impresiones del reciente viaje del obispo de la diócesis Segorbe-Castellón a Roma son positivas en este aspecto, según ha informado a MEDITERRANEO una destacada personalidad de la jerarquía diocesana. Nada se dice, sin embargo, respecto al plazo para

que concrete en una disposición oficial emanada del Vaticano esta aspiración de un amplio sector de nuestra ciudad, porque el mismo portavoz ha reconocido que resulta imposible determinar el tiempo que puede transcurrir hasta que se adopte la decisión definitiva.

(Pág. 7)

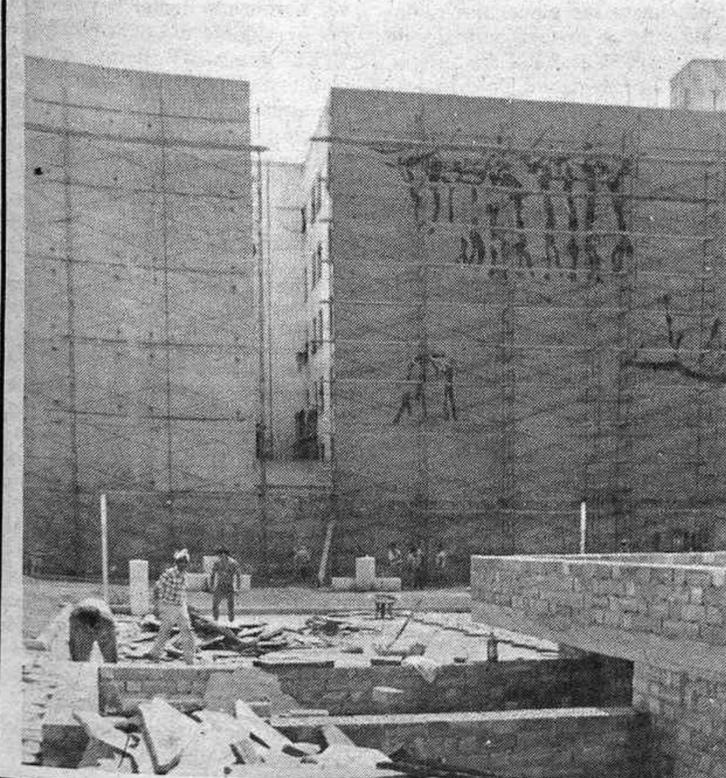
## Se trabaja en los últimos detalles

# El jardín «Pintor Porcar», para septiembre

En la primera quincena del próximo mes de septiembre terminarán las obras de la zona ajardinada «Pintor Porcar», que se alzará sobre el solar de la que fue casa-huerto del popular pintor castellanense, en la que el maestro pasó los últimos años de su vida y dio las postreras pinceladas. Este nuevo espacio verde viene a ser como el homenaje del Ayuntamiento de Castellón a su hijo ilustre. Por eso las áreas de jardinería se han completado con una ornamentación alegórica a la vida y obra de Juan Bautista Porcar.

Con independencia del coste del solar, el Ayuntamiento está invirtiendo en estos trabajos algo más de diez millones y medio de pesetas.

(Pág. 3)



Enrique Linde, dirigente del P.A.D.

## «Las elecciones anticipadas, una necesidad para el país»

«Las elecciones anticipadas son una necesidad para el país», ha declarado a MEDITERRANEO Enrique Linde, que fue subsecretario de Justicia con el ministro socialdemócrata Francisco Fernández Ordóñez y ahora ocupa el cargo de secretario federal de organización en el Partido de Acción Democrática. En su diálogo con MEDITERRANEO, Enrique Linde califica al Centro Democrático y Social de Adolfo Suárez como una operación de oportunismo electoral, y manifiesta que el PAD apoyará una opción de cambio, precisando «la única opción de cambio en la que podíamos estar es la del PSOE».

(Pág. 5)



## El «mos quedem», la fiesta más popular del viejo Castellón

Por Jaime Nos Ruiz

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.683

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Premios de periodismo

El Boletín Oficial del Estado del pasado 30 de julio incluía, entre otras disposiciones, dos relativas a los premios Nacionales de Periodismo. Estos premios tratan de estimular a los profesionales de la información y recompensar, de alguna manera, la labor más destacada en los distintos campos informativos.

Uno de los premios, el que recompensa la actividad profesional más relevante en cualquiera de las áreas informativas, está dotado con un millón de pesetas. Además se convocan otros dos premios, dotados con quinientas mil pesetas cada uno, para el mejor trabajo literario y para el mejor trabajo gráfico. Lo más importante de estos premios es, sin embargo, su prestigio, ya que los profesionales que hasta hoy han recibido este galardón son, efectivamente, auténticos maestros de periodismo.

La composición del jurado, básicamente integrado por profesionales, auxiliados por académicos de la lengua, profesores de universidad y representantes de la Administración, es una garantía importante de objetividad y de aplicación de criterios valorativos coherentes con la finalidad preseguida.

Otro premio más, también convocado en la misma fecha, es el relacionado con la infancia y la juventud, que viene a recompensar la mejor actividad periodística dirigida a estos sujetos del derecho a la información, que merecen singular atención y protección y para los que deben tenerse muy en cuenta los valores éticos.

El importante papel de los profesionales de la información que han desarrollado en los últimos tiempos de andadura democrática, hace que estos premios, en la presente edición cobren un especial relieve, ya que son muchos los nombres que pueden hacerse acreedores con toda clase de merecimientos a este reconocimiento público a un trabajo bien hecho día a día y no exento de incomodidades y riesgos de todo tipo. Nos parece, por tanto, un acierto de la Administración la continuidad en la convocatoria de estos premios que pueden servir de acicate a un mejor servicio al público de los sacrificados hombres de la información.

## Los socialistas, cada vez más cerca

Por Antonio Casado

No hay razón para sorprenderse de que ciertas informaciones relevantes sobre lo que ocurre a diario en la Administración lleguen antes al PSOE que al propio Gobierno, tal y como se ha publicado en los periódicos. Con la misma propiedad podría decirse que la dirección socialista se anticipa al Gobierno, de un tiempo a esta parte, en la captación de informaciones sobre temas militares, empresariales, bancarios o situación internacional.

Lo fácil es formular inmediatamente una acusación de desidia gubernamental, pero vale más ir a lo positivo del tema y congratularse de que la fuerza alternativa tenga tanta o más información de lo que ocurre en el tejido institucional del Estado. Lo grave sería que un partido racionalmente situado en la inminencia del Poder no tuviera ni idea de esas cosas.

⊛ Sabido es que los socialistas tienen montada su propia estruc-

tura de penetración en las áreas nacionales donde residen las claves para ejercer, de hecho, el Poder. En el acceso a esos resortes reside el éxito o el fracaso de una gestión gubernamental sobre un país tan singular como el nuestro. ⊛ Esa penetración de los socialistas ha dado resultados óptimos en el campo de la Administración; no tan óptimos en el de la gran Banca (los «siete grandes») y no tan óptimos en el de las Fuerzas Armadas. En estos dos últimos se han logrado unos buenos niveles de información puntual, pero el PSOE está aún lejos de tener el acceso suficiente para influir en los mencionados resortes de poder fáctico.

⊛ En un reciente y prolongadísimo encuentro de Felipe González (al que acompañaban Alfonso Guerra y el responsable de las finanzas socialistas, Emilio Alonso) con el equipo de ejecutivos de una importante entidad bancaria

—no de las siete grandes—, el secretario general del PSOE ponía de manifiesto la diferencia tan notable de entendimiento que existe cuando el diálogo se entabla con los pequeños o medianos empresarios o banqueros respecto al diálogo con los grandes. Es natural. Es la misma diferencia que existe en el grado de penetración de los socialistas en las escalas intermedias de las Fuerzas Armadas respecto a las superiores de generales y jefes.

⊛ En muchos casos es el propio Felipe González quien consume una apretada agenda de encuentros reservados con el propósito expuesto. También con la Prensa, a nivel de equipos redaccionales. El último fue con la redacción de «El País». Contactos informales que sirven para que quienes pueden tomar el relevo de la gobernación de España no se llamen luego a engaño.

## Lo que dice la prensa

### El bicefalismo del Estatuto valenciano

El accidentado y, en algunos puntos, grotesco proceso que dio origen al estatuto de autonomía valenciano puede dar el eventual fruto exótico, tras la elección del socialista Joan Lerma como presidente de la Generalidad, de un Gobierno con dos presidentes. Bicefalismo de naturaleza monstruosa cuya etiología debe buscarse en la serie de pactos y mixturas a que llevó las negociaciones entre los representantes políticos de UCD y PSOE para superar el ataque en que se encontraba sumido el Estatuto. Con estas componendas políticas el Estatuto de la Comunidad Valenciana recuperó su marcha y entró definitivamente en vigor el pasado 10 de julio. Pero parece en este tiempo como si esos pactos confusos se vengaran de sus precipitados autores y eclosionaran en un previsible surtido de contradicciones y situaciones pintorescas, de entre las cuales no es desdeñable la eventual emergencia de dos presidentes, uno de UCD (Enrique Monsonís) y otro del PSOE (Joan Lerma), para un mismo Consejo Regional.

Por supuesto, la razón que a primera vista explica este binomio presidencial, sustantivamente antagónico, es la diferente interpretación que un grupo y otro de los negociantes hacen del texto negociado. Texto, por otra parte, tan cargado de silencios normativos y procesales que ya de antemano se podían presumir las tenaces batallas que empiezan a librarse. Cada silencio del Estatuto, como el que afecta al nombramiento del presidente de la Generalidad y presidente —a la vez— del Gobierno regional, es como un solar, por cuya conquista se desencadenan las fuerzas. Términos como encastillamiento, defensas numantinas, afirmación de posiciones, ofensivas y desplazamientos, empleados en estos días para describir el conflicto, pueden efectivamente usarse en perfecta coherencia metafórica con esta especie de enfrentamiento geopolítico que inaugura el desarrollo estatutario valenciano. La elección de presidente de la Generalidad (conjunto

de las instituciones de autogobierno de la Comunidad Valenciana) ha originado esta adusta polémica PSOE-UCD que, en alguna medida, los dos partidos mayoritarios, a poca reflexión que hicieran, habían de tener prevista. Efectivamente, el estatuto pactado no determina el procedimiento para llevar a cabo la elección de este cargo principal antes de las primeras elecciones regionales. El Estatuto establece explícitamente en su disposición transitoria tercera la constitución de la Asamblea y del Consejo provisionales, pero, curiosamente, no fija el sistema de elección del «jefe del Estado regional», que es a su vez «jefe del Gobierno regional». Varias enmiendas, procedentes concretamente de los senadores catalanes Josep Benet y Pere Portabella, así como de algunos diputados de UCD, tramitadas durante el debate parlamentario del Estatuto, intentaron evitar esta insuficiencia para la fase transición, es decir la etapa desde la entrada en vigor del Estatuto, en julio de 1982, hasta las elecciones regionales, en los primeros meses de 1983, pero UCD y PSOE —anteponiendo la integridad de un pacto previo alcanzado en el seno de la Comisión Constitucional— las rechazaron.

De esta manera, y una vez el Estatuto entraba en vigor, eran posibles dos alternativas: una aplicación in extenso que pondría en marcha el conjunto del entramado institucional autonómico, opción que defiende la izquierda, PSOE-PSPV y PCE; o bien proceder a la formación de la asamblea y a la remodelación del Consejo, pero dejar en suspenso la elección de presidente de la Generalidad hasta las elecciones regionales, hasta que sostiene UCD.

Ciertamente, tras los argumentos legales de una y otra parte se almacenan los particulares intereses políticos de cada grupo. Así es claro que los centristas, ante el oscuro porvenir electoral que le ofrecen todos los pronósticos, pretenden conservar el mayor tiempo posible a Enrique Monsonís como presidente del Consejo. Defienden por ello la tesis de que tal cargo, elegido de entre los miembros del

consejo en la etapa preautonómica, no es removible hasta después de las elecciones regionales.

Se atrincherarían así en la presidencia del Consejo para no dejar paso al nuevo presidente de la Generalidad, y por ende del Consejo, el recién elegido Joan Lerma. Con tal jugada, suerte de enroque en este ajedrez donde luchan dos presidentes, UCD pretende alargar su permanencia en la presidencia del Gobierno regional, no de la Generalidad que es más que el Gobierno. Y no por mucho tiempo, claro está. Pero esto último es argumento temporal que no ha de contar demasiado en el intercambio de intrigas y diatribas, frecuentemente con más intención de perturbar al contrario que de obtener beneficios propios. Por otra parte es igualmente comprensible, dentro de este código de conveniencias fraccionales, que la izquierda formada por el PSPV-PSOE y PCE, busquen de inmediato aprovechar su mayoría en la Asamblea y hayan elegido al presidente de la Generalidad que, una vez nombrado por el Rey, es a la vez presidente del Consejo. Es de lógica interna, decimos, que la izquierda no haya encontrado argumentos para retrasar una elección cuya victoria le correspondía y para alargar la presidencia del centrista Monsonís cuando los sondeos electorales concluyen en un futuro triunfo electoral socialista y el descalabro de UCD.

Pero todo esto que puede ser entendido desde un puro y rígido análisis de lucha por el poder, aparece a estas alturas, ante la mirada ciudadana, con los perfiles menos presentables de la manobra política. Ante el pueblo valenciano, que todavía no acaba de explicarse cómo sus representantes políticos le han soslayado el acceso a una autonomía por el artículo 151, la escena de esta virtual presidencia bicéfala es, una edición más, tras los accidentados debates sobre la lengua, el nombre o la bandera, de la confusión que buena parte de la clase política valenciana está proporcionando a la merecida y clara aspiración autonómica de Valencia.

Editorial de «El País»



Se trabaja en los últimos detalles

# EL JARDIN DEL «PINTOR PORCAR», PARA SEPTIEMBRE

● Los elementos ornamentales del recinto recuerdan la obra del ilustre pintor castellonense

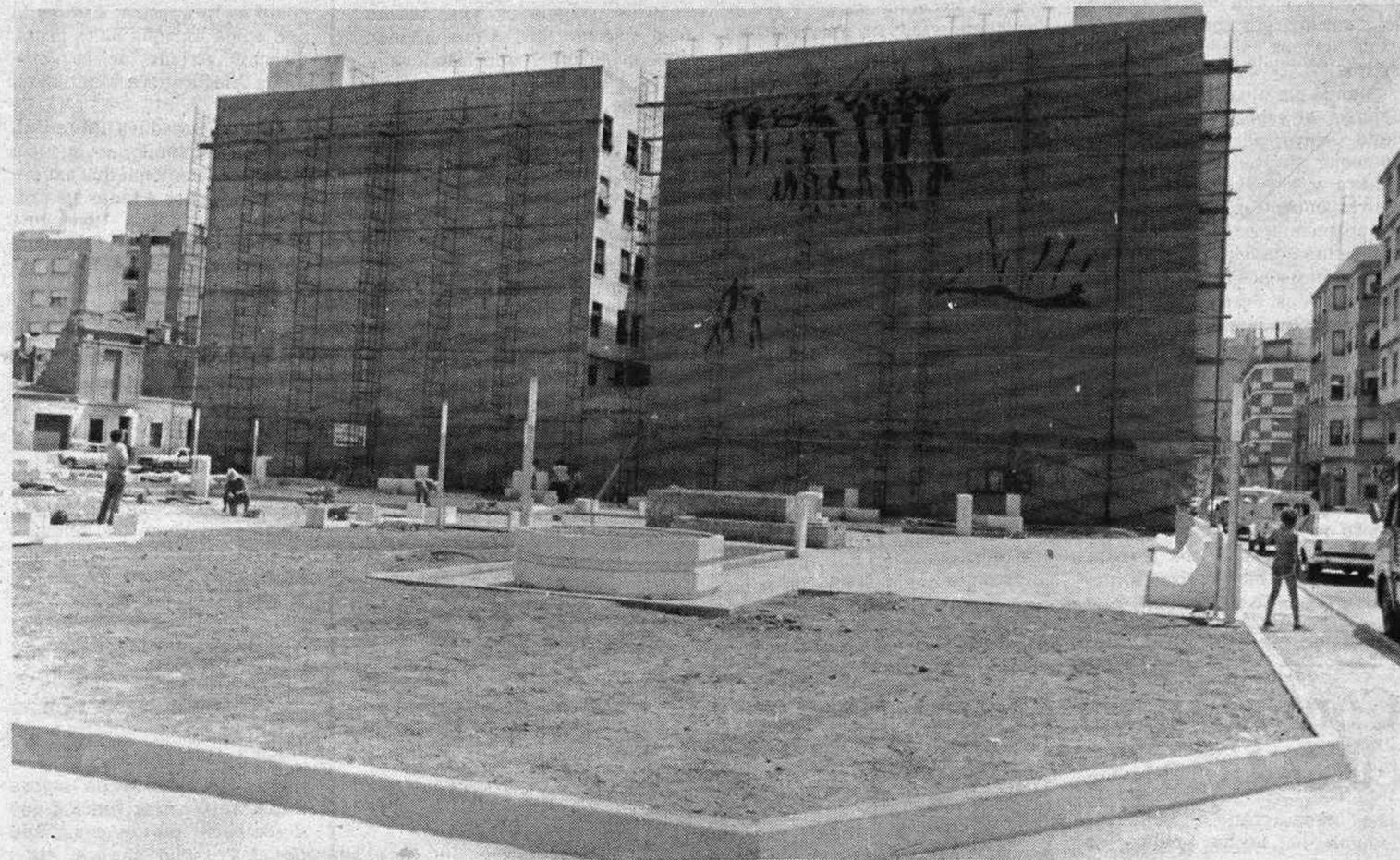
En la primera quincena del próximo mes de septiembre terminarán las obras de la zona ajardinada «Pintor Porcar», que se alzará sobre el solar de la que fue casa-huerto del popular pintor castellonense, en la que el maestro pasó los últimos años de su vida y dio las postreras pinceladas. Este nuevo espacio verde viene a ser como el homenaje del Ayuntamiento de Castellón a su hijo ilustre. Por eso las áreas de jardinería se ha completado con una ornamentación alegórica a la vida y obra de Juan Bautista Porcar. Con independencia del coste del solar, el Ayuntamiento está invirtiendo en estos trabajos algo más de diez millones y medio de pesetas.

El jardín del «Pintor Porcar», en la calle República Argentina, ocupa una superficie de mil ochocientos veinticuatro metros cuadrados. El solar primitivo era un poco más grande, pero hay que tener en cuenta que la casa de Juan Bautista Porcar estaba fuera de alineación y estrangulaba la vía pública. Tal cuestión ha quedado resuelta con la separación del «cuello de botella» que se creaba a la altura del viejo edificio. La calle República Argentina tiene ahora la misma anchura en toda su extensión.

## El solar

Antes de entrar en detalles sobre las obras que están realizándose, conviene apuntar algunas consideraciones respecto a la desaparición de la casa-huerto de Porcar.

El pintor, poco amigo de comodidades, vivía en una especie de antiguo maset, rodeado de recuerdos y con un amplio huerto, que aparece como tema constantemente repetido en sus últimos cuadros, cuando se agudizaron sus problemas de vista. Todos cuantos gozaban de cierta intimidad afirman que ese huerto era lo más interesante de toda la propiedad, porque contaba con una estimable masa verde, con árboles muy desarrollados, cada uno de los



Aspecto general del jardín, con las pinturas alegóricas al fondo

cuales era, por su tamaño y demás características, una joya de la naturaleza, tanto más valiosa cuanto que no se pueden improvisar de la noche a la mañana, sino que eran fruto de muchos años de constancia.

Tras la muerte del pintor Porcar, su casa-huerto quedó tal como se encontraba en los últimos años del maestro, hasta que se iniciaron los trabajos de redacción del Plan General de Ordenación Urbana de Castellón por parte de la anterior Corporación Municipal que presidía Vicente Pla y de la noche a la mañana, ante el temor

de que esta propiedad fuera declarada zona verde, los propietarios cortaron los árboles y acabaron de la noche a la mañana con todas las plantas y demás especies. Posiblemente actuaron dentro de la legalidad, pero, por otra parte, tengo mis dudas de que actuaran también dentro de una concepción ética de la cuestión.

El resultado es que Castellón perdió algo que nunca más podrá recuperar: la casa-huerto de Porcar, que podría haber servido de base para un jardín-museo. Los intereses económicos que se mueven en torno a la propiedad del

suelo, la especulación en suma, ganaron la batalla.

## Permuta

Después, ya arrasado por completo el huerto y la casa, el solar aparece como propiedad del Dr. Murcia, prestigioso especialista de otorrinolaringología, con el que la actual Corporación entró en contacto para negociar la permuta de ese solar por otro de propiedad municipal.

Por último se llegó a un acuerdo, en el sentido de permutar el solar de la calle República Argentina por terrenos municipales situados en la zona del antiguo Matadero.

## El nuevo jardín

Aparte de la jardinería, que es fundamental en esta nueva zona verde, hay que distinguir en ella tres elementos ornamentales destacados.

Por un lado y con carácter funcional, además de embellecimiento, figura una fuente, prácticamente construida, ya que sólo resta instalar las bombas para la circulación del agua. Por cierto que, en contra de algunos rumores que han circulado últimamente, en el sentido de que esta fuente no iba a funcionar, los servicios municipales de Urbanismo han desmentido tal posibilidad. El jardín de Porcar tendrá pues su fuente. De lo que se ha desistido es de instalar un pequeño estanque, idea que estuvo en estudio en algún momento, hasta que fue desechada por falta de viabilidad.

Tenemos por otra parte dos artísticas obras en bronce, debidas al profesor Falomir. Una de ellas es un relieve de la cabeza del pintor Juan Bautista Porcar, que va situado sobre una base de pie-

dra de Borriol. La otra, una figura femenina. Ambos elementos no forman conjunto, sino que están separados y se sitúan dentro de un espacio con césped, perfectamente delimitado.

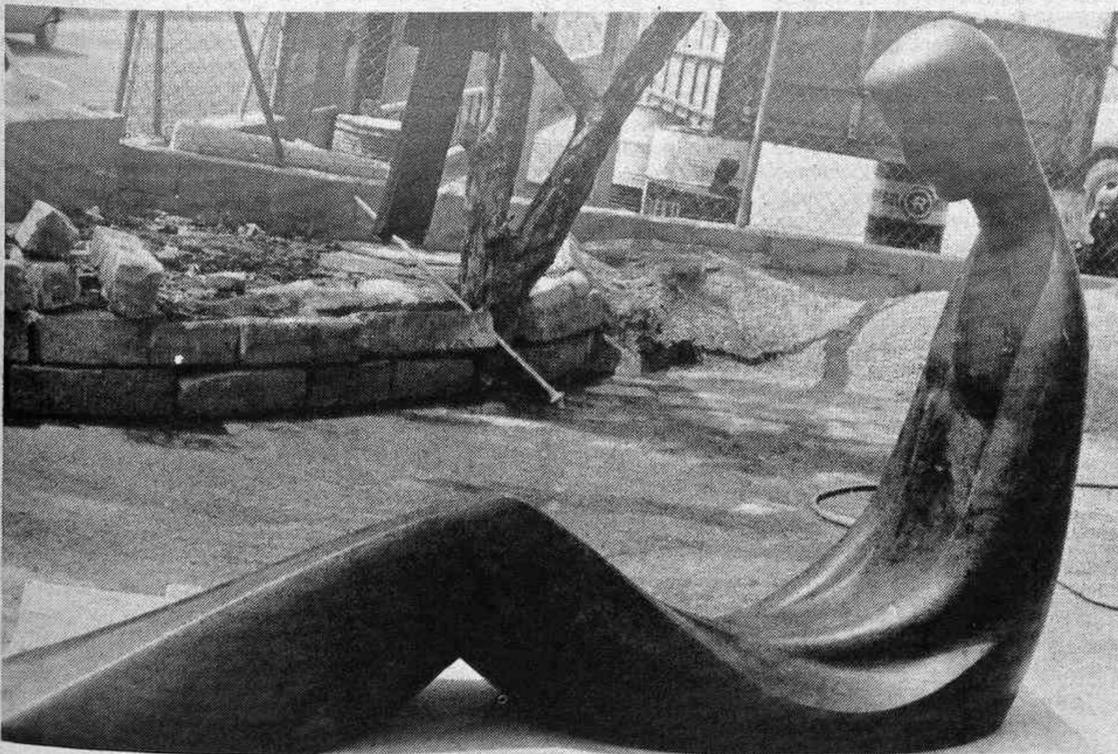
Por último, están los murales gigantes pintados sobre las paredes medianeras del edificio de viviendas que cierra uno de los cuatro lados. Se trata de alegorías a las pinturas ruprestes investigadas por Porcar en las Cuevas y abrigos del Barranco de La Valltorta, reproducidas después en parte de su obra.

Para poder decorar esas dos gigantescas fachadas, el Ayuntamiento ha tenido que gestionar y obtener el permiso de los propietarios del inmueble, que en un principio trataron a su vez de obtener autorización municipal para sacar ventanas al jardín, si bien en última instancia ha prosperado la tesis del Ayuntamiento.

De cualquier forma, entre las dos paredes hay un patio de luces abierto a la plaza, donde habitualmente los vecinos de estas viviendas vienen tendiendo ropa. Si de verdad se quieren hacer las cosas bien, habría que buscar una solución a lo que será futuro problema, porque la ropa tendida en las galerías rompe la estética de todo el conjunto.

Fuentes municipales han señalado que el Ayuntamiento tiene el compromiso de los vecinos de que no se tenderá más ropa, una vez el jardín quede terminado, y que, si no se cumple lo pactado, se cerrará el patio de luces es cuestión con celosía, con lo que se evitará el espectáculo de la ropa tendida, sin privar a los vecinos de luz y ventilación.

Juan Enrique Mas  
(Fotos: Vicente Roures)



Detalle de las piezas escultóricas

## Tribuna libre

## El lenguaje político

Por Juan Arizo Rivera  
Alianza Popular

Cuando el lector atento pasa y repasa las páginas de la prensa diaria, se encuentra muy frecuentemente con un lenguaje especial, una terminología, que no es fácilmente comprensible para los no iniciados. Constituye esta manera de expresarse una jerga sui generis. Me estoy refiriendo a los escritos de algunos políticos y comentaristas.

Cuando por ejemplo, hacen una mención al espectro político llamado Centro, para que el lector fije mejor su atención, repiten la palabra y así dicen, o escriben Centro-Centro. Cuando es evidente, que geoméricamente el centro es el punto equidistante de la circunferencia, y por lo tanto no pueden haber dos. Pero es el caso que políticamente hablando, existen en la actualidad por lo menos cuatro Centros y por lo tanto se explica que el autor quiera remachar el clavo. Como el que dice lo de café, café, para distinguirlo del descafeinado.

Otro tanto ocurre con la palabra clarificación. Cuando resulta curioso que las personas que más utilizan este término, son precisamente las que menos claro lo tie-

nen. Anteayer militaban bajo unas siglas, hoy bajo otras y mañana Dios dirá. Mejor sería que empezasen, los tales a definirse de una vez para siempre, si ello les es posible. Mucho me temo que no va a ser posible.

Y así, podemos seguir y recordar, cuando todo un presidente de Gobierno manifestó su proyecto de Estado de las Autonomías. Lo dijo muy serio y se quedó tan pancho. Desconociendo como después se ha comprobado que se metía y nos metía a todos en un berenjenal sin salida racional. Ni la misma LOAPA que es un proyecto loable, veremos si es capaz de ordenar. Se proclama la igualdad y solidaridad entre las distintas regiones de España y concretamente dos regiones luchan a todo riesgo, por mantener sus privilegios. Mayor contrasentido no cabe. Y así no pararíamos.

Ultimamente han inventado una frase y con ello sus autores creerán seguramente haber descubierto América. «La mayoría para el cambio» y después dejan que la imaginación del lector discurra seguramente hacia el meollo

de la frase. Cambio hacía el paraíso terrenal, pensarán los sencillos. Con el socialismo es posible que haya cambio, pero cambio a peor. Cambio, como el que está realizando en Francia Mitterrand, hacia una moneda más rebajada, con salarios congelados y estatismo más acusado. ¿O es que alguien cree que con el socialismo va a haber más inversión, los empresarios van a crear más puestos de trabajo, el gasto público va a disminuir, los impuestos van a moderarse y las fuerzas de seguridad van a estar más respaldadas?

El cambio deseable y deseado es otra cosa. El cambio hacia una economía más firme, hacia una calle más segura, hacia un valor adquisitivo más estable para el presupuesto familiar, hacia una mayor confianza en el porvenir, que permita desarrollar proyectos de creación de trabajo y prosperidad. Es el cambio de un reformismo-conservador, serio y moderno, que no esté comprometido con los errores de los últimos años y que devuelva a los españoles la confianza en sí mismos. Es el cambio de Alianza Popular.

## La A.V. Sequiol hace balance

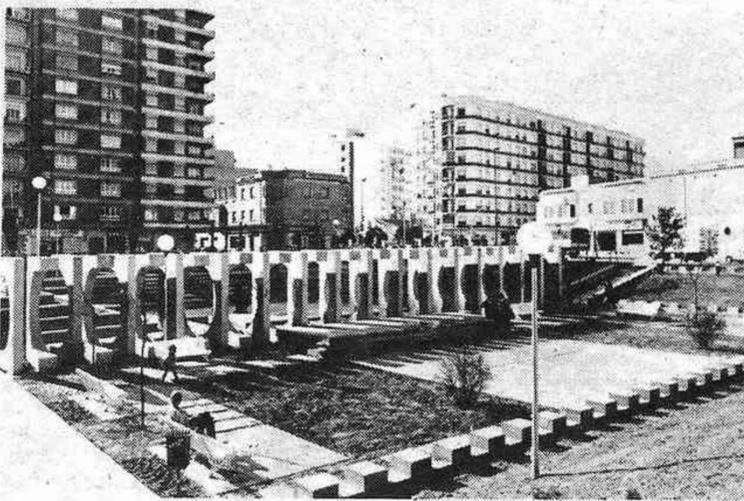
## Confianza en el futuro del movimiento ciudadano

La Asociación de Vecinos «Sequiol» ha hecho público un amplio documento sobre la trayectoria y futuro de esta clase de organizaciones ciudadanas, en el que concluye manifestando que se ve el futuro de las entidades con esperanza y confianza.

Señala el documento en cuestión que las Asociaciones de Vecinos nacieron en Castellón como resultado de la unión de los ciudadanos preocupados por la problemática de su barrio, al tiempo que como un movimiento reivindicativo y alternativo de la situación urbanística, cultural y social de la ciudad a partir de 1975, citando algunos de los problemas existentes entonces y a lo largo de este período, tales como la falta de escuelas, semáforos y zonas verdes, existencia de pasos a nivel peligrosos, contaminación del medio ambiente y escasa actividad cultural de signo popular.

Tras citar el papel de las asociaciones de vecinos en la solución de varias situaciones problemáticas, como el caso de la pavimentación de la calle Alcalde Tárrega, las obras del paso inferior de la carretera de Alcora, pavimentaciones en el barrio San Miguel, etc., el documento se centra en las mejoras logradas en el barrio Sequiol, señalando a título de ejemplo: los semáforos de la calle Herrero, asfaltado de diversas calles —como la avenida de Almazora—, la escuela de la avenida Casalduch, la plaza del Botánico Calduch, Plaza de la Constitución y la paralización —por el momento— de las contribuciones especiales que el Ayuntamiento iba a imponer a los vecinos de las calles Culla y Palleter.

«Todos estos logros —añade el documento de la Asociación de Vecinos Sequiol— como es fácil de suponer no han caído del cielo, pues han costado muchos esfuerzos al conjunto del barrio y la asociación. Ante cada problema con-



Zona ajardinada de Botánico Calduch, creada por el Ayuntamiento en el Barrio Sequiol

creto los vecinos y vecinas del barrio han sabido que la asociación estaba presente y han acudido a ella».

«Todo esto refleja la intensa actividad que ha precedido a estas pequeñas conquistas del vecindario, y también que las asociaciones de vecinos han conseguido la confianza del vecindario, llegando a ser una misma cosa», se expone más adelante.

## Aspectos negativos

El documento de la Asociación de Vecinos Sequiol hace luego referencia a la experiencia negativa acumulada por la entidad en estos últimos años en forma de obstáculos y problemas. «Siempre han sido los Ayuntamientos sucesivos y la Administración quienes han puesto trabas y han dado largas a todas las reivindicaciones, a todo cuanto ha surgido de las Asociaciones de Vecinos. Desde su óptica de ver la ciudad, el Ayuntamiento y la Administración siempre se han olvidado de los barrios y, en último caso, sólo han aceptado las soluciones y reivindicaciones de los barrios cuando estos han presionado unidos ante cualquier problema».

## Independencia

En la última parte del documento se hace hincapié que en los últimos años el movimiento asociativo ha sido en Castellón más independiente que nunca. Ni han desaparecido asociaciones, ni se da un proceso de desafiliación, ni se abandonan las reivindicaciones sociales y políticas. A este propósito se critica la actitud de personas interesadas en la descalificación y desprestigio de las asociaciones: «Gente aferrada a sus cargos —de ahora y de siempre— incapaz de recibir la más mínima crítica o censura. Gente opuesta por principio a cualquier tipo de unidad de los ciudadanos para defensa de sus intereses colectivos. Gente, en fin, que no consiente que se le recuerden sus obligaciones y teme a las movilizaciones populares, amén de que con su actitud desprestigia continuamente la democracia».

El documento concluye señalando que desde el año pasado las Asociaciones de Vecinos comienzan a revitalizarse y que este hecho es una respuesta contundente a todos los interesados en la desaparición del movimiento asociativo.

«No interesan los contratos por robos, cada día más frecuentes»

## Castellón es una buena provincia para las compañías de seguros

Castellón es una provincia codiciada por las agencias de seguros nacionales debido a su elevado nivel económico y a las pocas situaciones de riesgo que se producen en una comunidad, más o menos tranquila, como es la nuestra. Esto es lo que opina Enrique Sales Prats, director gerente de la Compañía Aseguradora Mundial en Castellón.

La Aseguradora Mundial, prototipo de cualquier agencia de seguros nacional que extiende sus trabajos a todas las provincias españolas, tiene una pequeña sucursal en Castellón, que desde la capital lleva sus actividades a todas las comarcas castellonenses.

—Señor Sales, ¿qué modalidades de seguros son las más utilizadas o contratadas en Castellón?

—En Castellón, como ocurre también a nivel nacional, los más contratados son los seguros del automóvil, tanto los obligatorios como los voluntarios. Se puede decir que ellos solos ya se llevan el 70 por ciento de la producción normal. Sigue al automóvil el seguro de accidente individual, de incendios, etc...

—¿Qué importancia tiene el seguro de vida en nuestra provincia?

—El de vida es un seguro importante por la función que desempeña, por la capacidad de ahorro que implica, etc... Pero el volumen que representa es difícil de saber, porque hay agencias que están especializadas en este tipo de seguros, y tienen personal exclusivamente para esto, otras sin embargo están más generalizadas. La

nuestra, concretamente, no es especialista.

—¿Cuál cree usted que es el papel que van a desempeñar los seguros agrarios en el futuro?

—El seguro agrario debería ser fundamental sobre todo en una zona como la nuestra eminentemente agraria, pero no se está haciendo todo lo que se tendría que hacer para su promoción. Aunque, supongo, en el futuro adquirirá toda la importancia que se merece.

—¿Cómo influye la seguridad ciudadana en la contratación de seguros? ¿Se han notado en los últimos años un aumento o un descenso de contrataciones por la violencia que hay en la calle?

—Sí, se ha notado. Las compañías no querían hacer tantos seguros de robos porque no salen a cuenta, sobre todos en los últimos tiempos. Se pretende que contraten cualquier tipo de seguros, como de accidentes o incendios, y a estos se le puede añadir el de robo, pero éste sólo ya no hay ninguna agencia que lo haga, porque se pierde dinero.

—¿Qué papel juega la ciudad y la provincia de Castellón en el conjunto nacional, en cuanto a seguros?

—Castellón es una «perita en dulce» en el conjunto nacional. Es una buena provincia para los seguros; no es deficitaria de cara a las compañías. Los niveles de riesgo e inversión están muy compensados en esta provincia tranquila sin muchos incidentes y con dinero más que suficiente para conseguir buenos contratos.

E. Andrés

## Cartas al director

## Inauguración de las instalaciones deportivas de Benicasim

Se puede tachar de vergonzoso e irresponsable el escrito aparecido en la página 20 del periódico «Mediterráneo» del día de ayer, 28-7-82.

No puedo pasar sin exponer la falta de respeto hacia nuestros ciudadanos y hacia todos los que nos visitan, cuando en dicha nota insertada, como digo en la página 20, se anuncia la inauguración de las instalaciones deportivas de Benicasim, nada menos que por nuestras máximas autoridades. Excmos. Gobernador Civil, D. Rafael Montero, Presidente de la Diputación D. Joaquín Farnós, Delegado del Consejo Superior de Deportes, D. Emilio Grande, Secretario señor Senén Porcar y autoridades del Ayuntamiento de Benicasim.

Yo pienso el ridículo tan espantoso que todas estas autoridades estarán pasando en estos momentos, cuando toda persona que contemple el estado con que se encuentran todas las instalaciones

y el recinto en conjunto lleno de utensilios de trabajo por todas partes, hierbas tan altas que cubren una persona, cientos de metros cúbicos de tierra sacados de lo que en su día será piscina y velódromo, en definitiva, sin terminar el 80 por 100 de la zona deportiva.

Por favor hay que tener más seriedad y responsabilidad.

Hay que recordar que no estamos en la época franquista, que todo lo que leas te lo tenías que tragar.

Yo como concejal del Ayuntamiento de Benicasim me siento en la obligación de no comulgar con ruedas de molino, salir al paso y notificar sobre todo a los conciudadanos que depositaron su confianza con el voto hacia mi partido (PSOE), que no es serio ni correcto el engañar a la gente anunciando la inauguración de unas instalaciones deportivas de Benicasim, que no están, ni por asomo, terminadas.

Pienso que las personas o entidades que insertaron ese comunicado al «Mediterráneo», se están mofando del pueblo y visitantes que nos honran con su estancia.

Antonio Gimeno Roca  
Concejal del PSOE

Enrique Linde, dirigente del P.A.D.

## «LAS ELECCIONES ANTICIPADAS SON UNA NECESIDAD PARA EL PAÍS»

El secretario de organización de Acción Democrática considera que el partido de Suárez es sólo una operación electoral

«Las elecciones anticipadas son una necesidad para el país», ha declarado a MEDITERRANEO, Enrique Linde, que fue subsecretario de Justicia con el ministro socialdemócrata Francisco Fernández Ordóñez y ahora ocupa el cargo de secretario federal de organización en el Partido de Acción Democrática. En su diálogo con MEDITERRANEO, Enrique Linde califica al Centro Democrático y Social de Adolfo Suárez como una operación de oportunismo electoral y manifiesta que el PAD apoyará una opción de cambio, precisando «la única opción de cambio en la que podíamos estar es la del PSOE».

MEDITERRANEO.— ¿Qué hace un subsecretario en paro?

ENRIQUE LINDE.— Ahora me dedico fundamentalmente a construir el Partido Acción Democrática, que es una tarea bastante difícil. Estos días en Castellón, descansando, son importantes para poder reemprender dentro de unas jornadas de la actividad política, que está abocada a las elecciones generales.

M.— Unas elecciones, además, presumiblemente anticipadas.

E.L.— Los indicios son de que, en efecto, las elecciones se van a anticipar. Por otra parte a nadie se le ocultan que pueden ser en noviembre.

M.— ¿Para el PAD la anticipación de las elecciones es buena o mala?

E.L.— Nosotros, como partido político, llevamos muy poco tiempo, de modo que contar con un periodo más amplio hasta las elecciones habría significado la posibilidad de tener mayor capacidad de organización y de poder explicar a los electores cual es nuestra ideología. Pero lo cierto es que, después del nuestro, han aparecido otros partidos, que están en este aspecto en peor posición que el PAD.

Y en cualquier caso, pensamos que las elecciones anticipadas son una necesidad para el país, con independencia de que sean convenientes nuestra o no.

Estamos en un momento de ingobernabilidad absoluta. La UCD prácticamente ya no existe. El Gobierno de UCD no está gobernando. Y esta situación es muy

lamentable, porque se produce una impresión en la población en general de que esto no funciona, de que la democracia no está utilizando los resortes adecuados para que funcione, y uno de ellos, fundamental, es el de la disolución de las Cámaras cuando el Gobierno está apoyado por una minoría, que ni siquiera es ya la minoría mayoritaria, sino una minoría en franca descomposición. Por todo esto

Nosotros sabemos, como dijimos hace ya casi un año, que íbamos a tener muchas dificultades y que nos esperaba un año y pico de trabajo. Más intenso aún porque tenemos una financiación muy precaria, debido a que nos vamos autofinanciando y eso crea dificultades enormes. Hoy los partidos políticos son, sobre todo, máquinas de gastar dinero, porque constituyen importantes organizaciones, que para ser mantenidas exigen grandes sumas de dinero. Todo eso lo sabemos nosotros y no obstante hemos echado hacia adelante, aguantando y ocupando un espacio político que cada día se amplía más.

Recientemente se ha publicado una encuesta de una firma especializada, que nos da como la cuarta fuerza política del país, con

capaces de identificarse con su franja social y lo otro es un problema secundario. Por eso, cuando lo secundario se convierte en principal, es que faltan planteamientos serios y sólo se trabaja con cuestiones coyunturales.

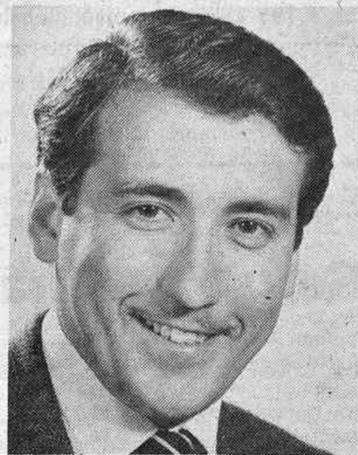
### Poster imposible

M.— ¿Se imagina usted un poster con Felipe González y Adolfo Suárez cogidos del brazo?

E.L.— Pues no me lo imagino, la verdad. Creo que ese poster se vendería muy poco.

M.— ¿Sería un poster anti-natural?

E.L.— Sería una foto que estaría estropeada. Esas dos personas, una junto a la otra, dan una foto mala. No se quién estropea a



socialdemócrata con un proyecto político.

Nunca hemos dicho que vayamos a dar los votos a este o al otro.

Lo que afirmamos es que nos identificamos en una gran operación de cambio, y que en esa medida lo importante es que se gobierne al país de forma adecuada. Los otros problemas nos parecen secundarios, sobre todo eso de cómo vamos a ir a las elecciones y qué haremos posteriormente con nuestros votos. El PAD colaborará con los partidos políticos que estén dispuestos a llevar a nuestro país por los caminos del cambio.

M.— Entonces, ¿coaliciones antes o después de las elecciones?

E.L.— No hemos decidido nada. Hace un mes aproximadamente hicimos un ofrecimiento en el sentido de querer participar en un bloque de cambio. A ese ofrecimiento ha respondido el PSOE diciendo que le parece adecuado, que ese es el camino que debemos tomar ante las próximas elecciones, pero no se ha ido mucho más allá. No hay por tanto acuerdo alguno de como vamos a ir, si es que finalmente vamos juntos. Lo fundamental es que vamos a estar en ese bloque de cambio, porque lo consideramos necesario.

Juan Enrique Mas

## «La única opción de cambio con la que podemos estar es la del PSOE»

pensamos que las elecciones anticipadas son necesarias.

### Autofinanciación

M.— Habla usted de su dedicación actual a la construcción del PAD. Esa «construcción», está resultando más difícil de lo que se presumía inicialmente?

E.L.— No es más difícil de lo que suponíamos, porque en realidad sabemos que la cosa no nos iba a resultar fácil. Nosotros empezamos a construir un partido político por convicción, no porque hubiera circunstancias idóneas. Otros han esperado momentos más propicios, en el sentido de que han convertido el comienzo de su andadura en una operación de tipo electoral. Los partidos que han aparecido últimamente no son proyectos políticos auténticos sino, como le digo, posicionamientos oportunistas ante unas elecciones.

un porcentaje muy alejado de las que están en los primeros lugares, pero siendo ya una fuerza significativa. Y si hemos aguantado y estamos aguantando ahí, es porque lo nuestro, repito, no es una operación electoralista, sino un proyecto político.

M.— Cuando usted habla de operaciones electorales, ¿se refiere fundamentalmente al Centro Democrático y Social de Adolfo Suárez?

E.L.— Desde luego, esta es una de las más notorias operaciones de oportunismo electoral. Tenga en cuenta que el propio presidente-fundador de ese partido ha dicho ya a quien va a darle los votos. Eso no es serio. Más bien parece simple operación electoral, de una persona que, antes de conocer que franja de electores tiene ya va diciendo que hará con esos votos. Los partidos políticos deben ser

quién, pero el mensaje final queda deteriorado.

M.— Sin embargo, también ustedes, el PAD, ha manifestado su interés de funcionar en conexión con el PSOE e incluso se ha hablado de la posibilidad de que hombres del PAD figuren como candidatos en las listas electorales del PSOE.

E.L.— Nunca hemos dicho nosotros eso de meter al PAD en las listas del PSOE. Sobre eso se han producido muchos rumores, porque estamos en una época en que estos abundan más que la verdad como objeto de circulación.

Nosotros sí hemos dicho con toda claridad que vamos a apoyar una opción de cambio. Y nos parece evidente que la única opción de cambio con la que podíamos estar es la del PSOE. Pero manteniendo nuestra condición de partido so-

Hasta el 30 de Agosto, pagar un Citroën Visa II es aún más fácil: Sin entrada y desde

# 485 ptas. al día.

Ahora, tener un Citroën Visa II es tan fácil como comprar cada día un par de revistas o invitar a una copa a los compañeros. Sin entrada. Por sólo 485 ptas. al día usted puede salir hoy mismo de nuestras instalaciones sentado al volante de un Citroën Visa II.

Pero, corre. Dése prisa, porque lo bueno no dura siempre y esta promoción especial sólo dura hasta el 30 de Agosto. Decídase y visítenos. Además le recompraremos bien su coche actual. ¡Así de fácil!

Garage  
Castellón, S.I.



CITROËN VISAI I

Tan fácil como escribir.

Avda. Valencia, s/n. CASTELLON  
Ctra. Valencia-Barcelona, km. 57'4 VILLARREAL  
Frente Hotel Azor BENICASIM

OFICINA DE EMPLEO

Ofertas de trabajo vacantes

- 34.201 Maestro Industrial.—Castellón.
- 36.075 Profesor Mercantil.—Castellón.
- 5.705 Hornero de Azulejos.—Villarreal.
- 5.743 Maquinista de Pala.—Villarreal.
- 5.743 Maquinista de Retroexcavadora.—Villarreal.
- 5.775 Delineante Industrial.—Villarreal.
- 5.788 Maquinista de Esmaltadora (Azulejos).—Villarreal.
- 5.794 Jefe Sección Esmaltado (Azulejos).—Villarreal.
- 5.793 Tapicero o montador de muebles.—Villarreal

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

En el mes de septiembre

Serrat actuará en Castellón

Joan Manuel Serrat actuará el próximo mes en nuestra ciudad, si culminan con éxito las gestiones que se están llevando a cabo y que prácticamente casi están cerradas, a falta de algunos detalles puntuales, como por ejemplo la elección del escenario de esta actuación, que bien podría ser «La Pérgola», del Parque de Ribalta o la Plaza de Toros.

Se trata de que la actuación tenga lugar en un recinto amplio, de mucha cabida, puesto que el propio cantante exige que las entradas cuesten como máximo cuatrocientas pesetas, lo cual elimina de entrada las salas pequeñas, puesto que la cotización de Serrat es alta.

La noticia ha despertado interés, sobre todo entre la juventud castellonense, que a lo largo del año tiene pocas oportunidades de ver a sus ídolos en directo.

Realmente, cualquier pueblo grande de la provincia ofrece a sus jóvenes mejores oportunidades musicales que en Castellón. Así, por ejemplo, es frecuente que los grupos y solistas de moda se acerquen a Vall de Uxó, Nules o Benicarló, por poner sólo algunos ejemplos, pero casi nunca a nuestra capital, que por ahora permanece al margen de las corrientes musicales, como no sea a través del disco o la cinta, pero casi nunca en directo.

Registro Civil

Nacimientos:

Sonia Redón Sol. Domingo Jacinto Cataián. Antonio Vivo Gil. José Javier Roig Moliner. M.ª José Tintoré Soler.

Matrimonios:

Juan Antonio Costa Cermeño con Rosalía Tena Gil. Francisco Pedro Ferrer Claramonte con Elisa Monfort Monfort.

Agenda

SABADO, 14 DE AGOSTO DE 1982

El Sol sale en Castellón a las 7.09 y se pone a las 21.00 Luna nueva el 19

SANTOS DEL DIA

Ss. Eusebio, cfr.; Betario, Calixto, obs.; Eglón, Félix, Juniano, Marcelo, Rioveno, Ursicino, mrs.; Verenfrido, cfr.; Atanasia, viuda.

SANTOS DE MAÑANA

La Asunción de la Virgen María (Begoña, Paloma, Reyes). Ss. Tarsicio, mr.; Alipio, Arnulfo, obs.; Alicia y Margarita, monjas; Alfredo y Juan, obispos.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 220197 Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

24 HORAS MARTINEZ, Bartolomé Reus, 50. DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE ARAGONES, Cataluña, 33 (Junto Clínica Dr. Palomo). BADENES, Av. Tambatosals, 48 (Continuación calle Segorbe).

EN EL GRAO

ROCA, Avda. del Puerto, 14.

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

174

BRICOLAGE

NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45 Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza 111. Castellón

Vigésimo domingo del tiempo ordinario

La Asunción de la Virgen María

Las campanas del cielo tocan a gloria y las campanas del mundo católico a fiesta gorda, porque hoy celebra la Iglesia la solemnidad de la Asunción a los cielos de nuestra Madre, la siempre Virgen María.

Así quedó esta verdad definida para siempre por boca del gran Pontífice Pío XII, la mañana de Todos los Santos del año 1950: «Por la autoridad de Nuestro Señor Jesucristo, de los Bienaventurados Apóstoles Pedro y Pablo y Nuestra, proclamamos, declaramos y definimos ser dogma divinamente revelado: que la Inmaculada Madre de Dios, siempre Virgen María, cumplido el curso de su vida terrestre, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celestial. Por eso, si alguien, lo que Dios no permita, se atreviese a negar o voluntariamente poner en duda lo que por Nos ha sido definido, sepa que se ha apartado totalmente de la fe divina y católica». (Constitución Apostólica «Munificentissimus Deus». Denz. 2333).

En esta definición dogmática, el Santo Padre recoge los anteriores dogmas marianos: La Maternidad divina, la virginidad perpetua y la Inmaculada Concepción; añadiendo gozosamente el haber sido preservada inmune de la corrupción del sepulcro, siendo asunta al cielo en cuerpo y alma.

Muchos siglos antes de la de-

finición dogmática era definida esta verdad por el pueblo cristiano. Nuestras dos catedrales Segorbe-Castellón, tienen desde tiempo inmemorial por Titular la Asunción de Nuestra Señora a los cielos. Las viejas parroquias de Onda, Vall de Uxó, Lucena del Cid y Albocácer honran en su altar mayor a la Virgen Asunta. También la tienen por titular y le celebran solemnes fiestas las parroquias de Cuevas de Vinromá, Villafamés, Alcora, Vistabella, Ares, Benasal, Benlloch, Fanzara, Villanueva de Viver, Chilches, Veo, Sueras, Ribera de Cabanes y La Pelejana.

La tienen por Patrona o le dedican especiales cultos las parroquias de Culla, Puebla Tornesa, Costur, Chodos, Torrechiva, Barracas, El Toro, Teresa, Matet y Ahín.

Alguien ha dicho que fue el Rey Conquistador, Jaime I, quien iba dedicando iglesias a la Asunción, de la que era ferviente devoto.

Grande pudo ser la regia influencia para propagar la devoción a María, pero fue mayor la de Angel de quien la misma Virgen dice en el «Magnificat»: Desde ahora me felicitarán todas las generaciones, porque el Poderoso ha hecho obras grandes por mí; su nombre es santo y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación».

El Prior de Lledó

TELEFONOS DE URGENCIA

|  |          |
|--|----------|
| POLICIA                                  | 23 06 68 |
| INSPECCION DE GUARDIA                    | 22 73 85 |
| GUARDIA CIVIL                            | 22 46 00 |
| GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) | 22 11 00 |
| CENTRALITA POLICIA                       | 23 06 68 |
| GUARDIA CIVIL (Tráfico)                  | 22 70 81 |
| INSPECCION DE GUARDIA                    | 22 73 85 |
| POLICIA MUNICIPAL                        | 22 40 00 |
| BOMBEROS                                 | 22 10 80 |
| HOSPITAL                                 | 21 05 22 |
| RESIDENCIA S.S.                          | 21 10 00 |
| SER. MEDICO URGENCIAS S.S.               | 21 12 53 |
| CASA SOCORRO                             | 21 19 04 |
| CRUZ ROJA                                | 22 48 50 |
| COCHES PATRULLA POLICIA                  | 091      |
| INCENDIOS FORESTALES                     | 20 42 11 |
| OXIGENOTERAPIA                           | 21 40 41 |
| HOSPITAL «LA MAGDALENA»                  | 21 28 45 |

HORARIO DE TRENES

| DE LARGO RECORRIDO                                 | DE CERCANIAS                            |
|--|---|
| Hacia Valencia                                     | Castellón-Valencia (Salidas)            |
| 00.54 Expreso, sigue a Granada.                    | 06.10 Tranvia, procede de Oropesa (1).  |
| 02.28 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.    | 07.05 Semidirecto.                      |
| 10.11 ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga        | 08.04 Tranvia, procede de Tortosa.      |
| 11.00 INTERCITY, sigue a Madrid                    | 08.58 Tranvia.                          |
| 12.52 Unidad rápida.                               | 11.18 Tranvia, procede de Oropesa (1).  |
| 14.05 Unidad rápida procede de Port-Bou(2)         | 14.14 Tranvia.                          |
| 15.31 TALGO sigue a Murcia.                        | 16.05 Semidirecto.                      |
| 16.37 Semidirecto.                                 | 18.30 Semidirecto.                      |
| 20.08 Expreso, sigue a Málaga.                     | 21.22 Tranvia procede de Oropesa (1).   |
| 20.41 CORAIL                                       |   |
| 21.12 Expreso, sigue a Sevilla.                    |   |
|  | Valencia-Castellón (Llegadas)           |
| Hacia Barcelona                                    | 10.10 Semidirecto, sigue a Oropesa (1). |
| 03.00 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén. | 12.44 Tranvia.                          |
| 06.59 Expreso, procede de Sevilla.                 | 14.34 Tranvia.                          |
| 07.26 Expreso, procede de Granada.                 | 16.36 Tranvia.                          |
| 08.51 Semidirecto.                                 | 18.28 Semidirecto, sigue a Oropesa (1). |
| 09.32 Expreso, procede de Málaga.                  | 20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.         |
| 10.33 CORAIL.                                      | 21.09 Tranvia.                          |
| 13.27 TALGO, procede de Murcia.                    | 21.51 Semidirecto.                      |
| 14.48 Unidad rápida, sigue a Port Bou.(3)          | 22.10 INTERCITY, procede de Madrid.     |
| 17.08 ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.    | 23.19 Tranvia, sigue a Oropesa (1).     |
| 19.11 Unidad rápida.                               |   |

NOTAS: (1). Circulará desde y hasta Oropesa del Mar hasta el 19-09-82. (2). Circulará hasta el 25-09-82. (3). Circulará hasta el 26-09-82.

El tiempo Inestable

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 13.

Temperaturas  
Mínima junto al suelo: 16,2°

Mínima: 19,2° a las 5.20.  
Máxima: 30,4° a las 14.  
Media: 24,8°

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 762,5.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 70 por ciento.

Precipitaciones  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento  
Dirección predominante: SE.

Velocidad media: 14 Km.

Racha máxima medida en anemómetrografo: 21 Km. del SUR-SURESTE a las 11.48.

Previsión para el día de hoy: Tiempo inestable, que dará lugar a nubosidad en cantidad variable, más abundante por la tarde:

Esta inestabilidad es probable que en las próximas cuarenta y ocho horas dé lugar a algún chubasco de origen tormentoso.

Los vientos serán flojos, predominando las brisas.

Las temperaturas experimentarán un ligero descenso, más acusado hacia el domingo.

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde, misa a las 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 7 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

SE VENDE NAVE DE 735 M2.

CON FACILIDADES DE PAGO EN C/. CARIDAD N.º 54 DE ALMAZORA TELEFONO 56 01 58.

Confirmado por fuentes del Obispado

## LLEDO SERA BASILICA

El santuario de Lledó será elevado al rango de basílica por la Santa Sede. Las impresiones del reciente viaje del obispo de la diócesis Segorbe-Castellón a Roma son positivas en este aspecto, según ha informado a MEDITERRANEO una destacada personalidad de la jerarquía diocesana. Nada se dice, sin embargo, respecto al plazo para que concrete en una disposición oficial emanada del Vaticano esta aspiración de un amplio sector de nuestra ciudad, porque el mismo portavoz ha reconocido que resulta imposible determinar el tiempo que puede transcurrir hasta que se adopte la decisión definitiva.

De cualquier modo, resulta importante señalar que, después de varios años en los que el tema del basílicato ha estado prácticamente parado, con el expediente dormido en cualquier pérdida oficina vaticana, esta última visita del prelado de nuestra diócesis, José María Cases Deordal, ha servido para sacar el tema a la luz, reiterar en Roma el interés de Castellón por el santuario de la «Mare de Deu de Lledó» y recibir seguridades de que la ermita de la patrona se convertirá en basílica, tal como solicitó el Ayuntamiento, la Real Cofradía y el propio Obispado.

### Pérdida

Una de las razones que parecen haber retrasado la resolución del expediente ha sido el extravío del material fotográfico sobre el san-



tuario en las dependencias vaticanas, de suerte que ahora se tiene que preparar un nuevo álbum para su inmediato envío a Roma, como testimonio gráfico de la importancia que Lledó tiene como edificio religioso y centro de espiritualidad y devoción popular.

Había, además, otras pegadas de carácter específicamente material. Por ejemplo, el santuario no tiene las medidas mínimas exigibles para ser basílica —le faltan unos metros— pero todo parece indicar que esto no va a ser obstáculo insalvable. También exigen las disposiciones en la materia que una basílica cuenta con tres sacerdotes adscritos, lo que se ha resuelto con el actual prior de Lledó, Vicente Pascual Moliner; el prior de la Cofradía de la Virgen, Ignacio Pérez de Heredia, y el reverendo Joan Llidó.

### Mejoras

Debe tenerse en cuenta además que en los últimos meses el Ayuntamiento de Castellón ha demos-

trado una especial sensibilidad por el santuario, realizando obras de mejora tanto del edificio anejo a la iglesia, donde tienen su residencia el prior, ermitaño y existen una serie de dependencias que, de tanto en tanto, utiliza la Real Cofradía para sus actividades, así como en el entorno, que ha experimentado una profunda transformación. La antigua explanada de tierra ha dado paso a una amplia superficie pavimentada, acabada con losetas.

Se respetaron los viejos y frondosos árboles, añadiéndose zonas ajardinadas. Todo ello en la parte delantera. En la posterior se han situado los aparcamientos. Y en conjunto hay un mejor aprovechamiento del espacio, que contribuye a realzar la monumentalidad de ese santuario que los castellonenses aspiran se convierta en basílica, porque todos consideramos que reúne condiciones para recibir esa dignidad.

J.E.M.

(Foto: Heredio)

Primer número de «CEC»

## La Confederación de Empresarios edita un boletín informativo

«Las empresas queremos tranquilidad, libertad de actuación en una economía de mercado libre y que el Gobierno cumpla su obligación y actúe con seriedad y responsabilidad, poniendo las condiciones mínimas que permitan el relanzamiento de la economía para que las empresas puedan seguir creando puestos de trabajo, única forma de paliar el tremendo y preocupante problema del paro. No olvidamos que el empresario está acostumbrado a correr riesgos, pero que precisamente ese riesgo y el trabajo empresarial es lo que justifica la obtención de beneficios.»

Sin beneficios no hay empresa-

rios dispuestos a invertir y sin empresarios e inversión no hay empresas; por tanto, empresarios, inversión de capital y trabajadores forman un conjunto llamado empresa», afirma el editorial del número uno de «CEC», boletín informativo de carácter interno editado por la Confederación de Empresarios de Castellón, que acaba de aparecer.

En un artículo del presidente de la entidad, Francisco Arenós Bort, este señala que los empresarios quieren una política clara y concisa, afirmando también que la unión empresarial es el objetivo de la Confederación.

Saludamos la aparición de este boletín empresarial, que nace con la voluntad de ser vínculo de comunicación entre las empresas castellonenses y la organización patronal de esta provincia; de la mano de Joaquín Pitarch Roig, secretario de la CEC, que actúa como director, y un conjunto de colaboradores en temas laborales y económicos, entre los que figuran Ramón Barberá, Rafael Cerdá, José Llau, Emilio Pin, José María Sanahuja, Juan M. Suárez, Manuel Cases, Manuel González, Adolfo Boix, Salvador Latorre, Juan Marco, Juan J. Monsonís y Fermín Pérez.

## Días y hechos

### BOHIO EN EL RECUERDO

«Luna que se quiebra sobre la tiniebla de tu soledad», cantaron Los Panchos, sobre el mismo escenario en que Julio Iglesias obtuvo sus mayores éxitos en nuestra costa y donde Gibson Brothers hicieron vibrar al público con su fabuloso ritmo. Un escenario que hoy está cerrado para la actividad musical, porque ha cedido su sitio a la exhibición cinematográfica. Y es lástima, porque Bohio, el nuevo Bohio, que así se anunciaba aquel no tan lejano año de su inauguración, nació, más amplio y mejor dotado que el viejo Bohio, con voluntad de ser lo que fue durante cierto tiempo: el lugar ideal para pasar una noche de sábado, en verano, en plena Costa de Azahar, con una cuidada selección artística a la que nunca fue ajeno Salvador Bellés, que siempre supo conducir la sala con ese estilo suyo, hecho con las palabras justas y los adjetivos adecuados, en sintonía directa con el público de Bohio, poco amigo de las estridencias pero, al mismo tiempo, siempre a punto para pasarlo bien en un ambiente grato, un tanto familiar a pesar de que en Bohio siempre ha reinado un cierto cosmopolitismo, mientras cada semana los focos iluminaban a una figura estelar.

Todo esto, sólo es ya historia. Bohio, aquella sala de fiestas, funciona como cinematógrafo. Y dan buenas películas, a lo que se ve. Bueno, al menos populares, a juzgar por el éxito de público; porque la calidad es un concepto distinto, que no siempre coincide con el movimiento de taquilla.

El cine se introdujo en Bohio como por la puerta de atrás, tímidamente. Venía a ser el pariente menos favorecido. Porque lo importante para todos eran las galas. Una cada sábado y víspera de fiesta y programación especial para estas jornadas de agosto, cuando la costa estalla de público y todo está lleno de turistas. Rocio Jurado recibió en Bohio una lluvia de claveles. Julio Iglesias, actuando un día cualquiera, se llevó todos los suspiros femeninos. Pedrito Ruiz caricaturizó a los políticos aupados a la cúspide del poder. Los Panchos nos llenaron el corazón de nostalgia e ilusión de amor. Peret sembró la noche de rumbas. Eugenio, serio aunque humorista, estrenó una nueva forma de humor. Y así, un largo etcétera.

Sin embargo, el cine parece haber ganado la batalla definitiva y este año Bohio se olvidó de las galas artísticas. Por eso, cada sábado, me envuelven los recuerdos de aquellas maravillosas noches de Bohio. Y la añoranza de unas horas apacibles, hechas de sueños y melodías. El cine, posiblemente el buen negocio que está resultando las exhibiciones cinematográficas, ha matado mi Bohio. Permitan que les diga que estoy triste por ello, en la seguridad de que muchos lectores compartirán este sentimiento.

Lo peor es que, quierase o no, ahora queda un hueco, que no llenan las discotecas, esas excelentes discotecas que existen en toda la costa, ni los «pubs». En beneficio de una diversificación de la oferta de entretenimiento para los turistas que llegan a la Costa de Azahar, Bohio no se tenía que haber dejado morir como sala de fiestas. Por muy buen negocio que sea el cine. Sobre todo, teniendo en cuenta que familia posee la propiedad del recinto y las vinculaciones de ésta con el sector turístico. Porque Bohio, sala de fiestas, era un timbre de gloria para Benicasim, mientras que Bohio cine es algo bien distinto, despersonalizado y sin carácter, a pesar de los llenos diarios.

Por todo ello, espero que este comentario de hoy no sea una oración fúnebre. Ni siquiera un adiós a ese escenario que tanto sabe de la presencia de las grandes estrellas del mundo del espectáculo, de las mejores orquestas y humoristas.

Me resisto a creer que Bohio, sala de fiestas, sólo sea ya un pedazo de nuestra reciente historia veraniega, y espero que cualquier día de estos vuelvan a encenderse los focos, mientras una música hermosa lo envuelve todo: «Somos un sueño imposible que busca la noche... Nada más que eso somos, nada más».

Marañón

**PARA SU JARDIN O FINCA**  
**TUBERIA Y ACCESORIOS PVC**  
**saenger**  
**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Almazora, 37 Tel. 206100 Castellón  
Molinos, 10 Tel. 451812 Vinaroz

# EL «MOS QUEDEM», LA FIESTA MAS POPULAR DEL VIEJO CASTELLON

● El cambio de costumbres, las vacaciones pagadas, la motorización y el turismo, lo han convertido en un pintoresco recuerdo

Llegan un año más los días centrales de la fiesta más popular del viejo Castellón: el pintoresco e inolvidable «mos quedem», el clásico «verano del pobre» en torno a esas fechas dedicadas a la Virgen de Agosto y a San Roque, hace siglos fiestas de tronío, la advocación de la Virgen como titular de nuestra Iglesia Mayor y el Santo peregrino, copatrono de nuestro pueblo. En el siglo XVIII ambas fiestas tenían ya en el calendario local liturgia solemnisima, y los dos días se celebraban brillantes procesiones, la de la Virgen con la imagen yacente y por la «volteta» famosa de la plaza de la Hierba, calles Colón, Mayor, Enseñanza, Enmedio y por las Cuatro Esquinas y Colón hasta la entrada principal de la Iglesia; y la de San Roque, con la imagen del Santo vestido de peregrino, en torno al propio templo. El mismo Padre Rocafort, en su anotación de las cosas notables que recopilara y publicara Eduardo Codina, recoge muchos años la solemnidad de las fiestas y en 1795 y 1805, entre otros, como la procesión de San Roque no puede celebrarse por lluvia y tiene lugar el domingo siguiente.

Pero el arraigo y la popularidad de estas fiestas de agosto, se encierra con los años en lo que ha venido a conocerse como el «mos quedem», la huida de los castellonenses del viejo Castellón familiar, labrador y artesano a los alrededores de la ciudad, sobre todo a «les marjals», alquerías, masets luego y, sobre todo y siempre, al Pinar, escenario principal, predilecto y típico de aquellas acampadas anuales, en que casi todos los castellonenses de otros tiempos hemos participado alguna vez. En la segunda mitad del siglo pasado y primeros veinte años del actual, la verdad es que —como señalaba Enric Forcada en su «Un oncle malvat»— «els únics dies de vacances que tenie el treballador (i per supost sense cobrarlos) eren el dia de la Mare de Deu d'Agost, San Roc... i el gos», por lo que se esperaban con verdadera pasión, que se desbordaba el día antes con las caravanas que a pie, en carro o en tartanas abandonaban la ciudad para pasar las dos o tres jornadas festivas, según cayera el calendario semanal, unós bajo techado, otros a la intemperie al cobjio de una manta o una sabana sobre una cuerda entre dos pinos en el pinar, y todos cantando, bailando, bebiendo y comiendo sin distinguir el día de la noche. Pequeños y mayores sentían por igual la tradición de estas fiestas y este modo de celebrarlas; y los castellonenses de la generación que bordea por arriba el medio siglo, no sólo hemos vivido el «mos quedem» en todo el esplendor de su tipismo, sino que además escuchamos en su día relatos de abuelos y padres para los que las fiestas de agosto en su largo período de grandeza, encerraban los mejores recuerdos y constituían la imagen más típicamente pura y representativa del Castellón que ellos vivieron y nos legaron. En una ciudad de menos de 25.000 habitantes por entonces, es fácil imaginar lo que representaba el éxodo de 15.000 ó más personas; y lo que venía a producir el amontonamiento de varios miles entre los pinos del pinar siempre familiar, acampando de la forma más elemental, guisando y viviendo allí dos o tres días sin un momento de verdadero descanso, en constante ajeteo de juergas y preparativos para ellas, entre músicas de acordeones, guitarras

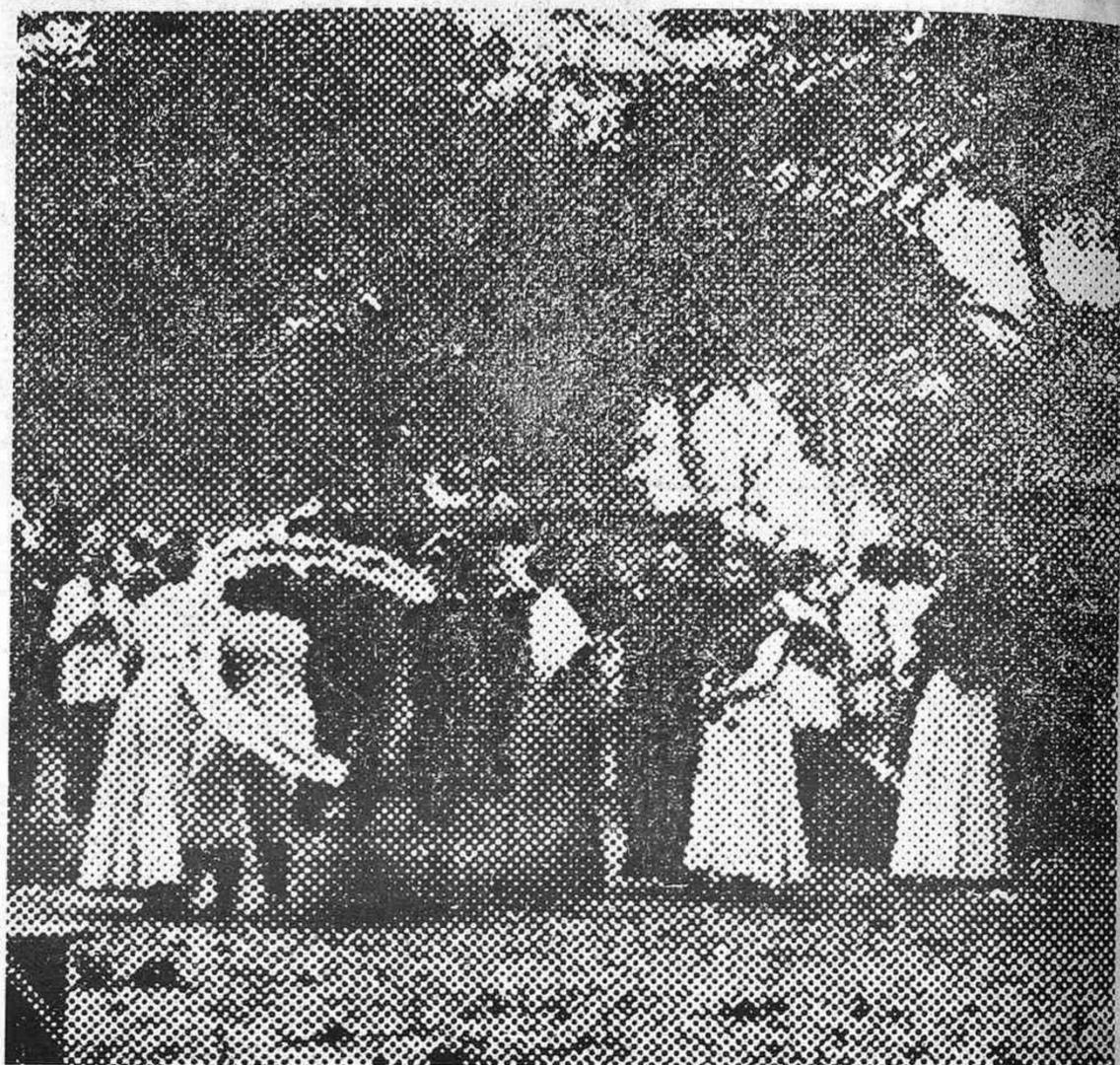
y organillos, todo ello salpicado por la estridencia de los patos que a centenares llevaban las familias como carne clásica y preferida por entonces para enriquecer la paella de la fiesta.

Año tras año, nuestra notas de la vida castellonense, ya en este siglo, registran el habitual abandono de la ciudad en las fiestas de agosto. En 1914, en el ambiente de la I Guerra Mundial, «Heraldo de Castellón» subraya el día 17 que «ayer el cierre fue total»; y en los años 20, el éxodo llega a proporciones extraordinarias. En 1928 todavía se celebran las dos procesiones, que van languideciendo porque cada día hay menos gente en Castellón, aunque en los barrios extremos todavía quedan vecinos para hacer fiestas, reunirse en «topaetes», disparar cohetes en abundancia, y sobre todo, encender hogueras la noche de San Roque.

## Días de esplendor

En las distintas etapas del largo período del medio siglo pasado y lo que va del actual, el «mos quedem» ha ido acentuando su esplendor unas veces, las más, en la intensidad de ese éxodo; otras en el renovado intento de dar esplendor a festejos en los barrios más populares del círculo exterior de la ciudad; otras, ya en marjales, alquerías, masets, el pinar y la misma población, con el desbordamiento de la afición por los cohetes, sobre todo con el antaño típica «coetá» final, que tantos sustos dió y tantos dolores de cabeza produjo a las autoridades; o, ya como remate de los festivos días, con las hogueras de San Roc, en alguna época multiplicadas infinitamente en calles, partidas y zonas veraniegas.

En 1928 las fiestas en los barrios extremos ya tienen gran esplendor, y «Diario de Castellón» comenta que «es una lástima no haya algo de organización en esto». En 1929 y 1930 son los grandes años de los festejos en el populoso y típico Poble Sèc, en el que ambos años el día de San Roque se quema una falla; y hasta en Fadrell hay falla en 1935. Después, en 1949 y la década de los 50, los barrios se lanzan a organizar fiestas que de año en año logran mayor relieve, adornándose las calles con verdadero esplen-



dor, publicándose lucidos programas, eligiéndose incluso reinas de los festejos en 1960 en las calles Ramón Lull y Diagonal. La Junta Central contribuye con aquellas multitudinarias verbenas del «pato Milá» en la vieja y entrañable Pérgola.

Los cohetes y la «coetá» también tienen sus etapas de esplendor, y nosotros recordamos en nuestros años infantiles, allá en el Cremor, al famoso impresor Pedro Bastida, cohetero de verdadero valor, encendiendo cohetes borrachos desde la puerta de su maset al llegar las fiestas de agosto. La coetá final de fiestas, en cuanto estallaba el último petardo en la traca final en las fiestas de julio, era famosa en Castellón; pero en alguna ocasión lo fue también en las fiestas de agosto. En 1934 la cosa llegó a tales proporciones que el Ayuntamiento celebró sesión plenaria el día 18, al término de las fiestas, y en ella el Sr. Santos protestó de lo ocurrido con la coetá, «impropio de una ciudad». Se dijo que se habían dado órdenes a la Guardia Municipal, pero que no había servido de nada. También en aquella década del 50, recordamos años con no pocos cohetes en las calles, y hasta a los amigos que lanzaron no pocos en plena calle Enmedio, desde aquel chaflán del viejo Bar Clavé de Darío.

En cuanto a las hogueras, la tradición arraigó y se mantuvo siempre. En 1929 hasta el punto, por las muchas que se encendieron, de que la prensa decía que Castellón parecía estar en pleno incendio; y en 1957 también fue-

ron las hogueras callejeras la nota más destacada en la celebración.

## Fiestas oficiales locales

Fue en 1932 cuando estas fiestas siempre de carácter religioso y popular, tomaron estado oficial. Un decreto del 28 de octubre de 1931 concedía a los municipios la elección de tres días festivos locales además de los generales; y el de Castellón acordó invitar al vecindario a que se pronunciase por dos de esas fechas, que acompañaran al lunes de la Magdalena, que ya se señalaba festivo de antemano. El 2 de abril de 1932, el presidente de la Comisión de Fiestas, informaba de que la mayor parte de los que acudían a esa invitación, apoyaban como festivos el 15 y 16 de agosto; y en virtud de ello, en su sesión del 6 del mismo mes, en cumplimiento de aquel decreto, el Ayuntamiento declaraba fiestas locales el lunes de la Magdalena y los días 15 y 16 de agosto, éste último ya no festivo por vez primera este año.

De todos modos el «mos quedem», como fiesta popular multitudinaria ya ha pasado. El cambio

de costumbres, tan profundo en nuestra época; las vacaciones pagadas, más largas que aquellos dos ó tres días sin pagar de antaño, y que en Castellón tantos y tantos disfrutaban en agosto; la desaparición del carro, de la tartana y del gusto o la necesidad de andar a pie y acampar en un lugar cercano y familiar, así como la sustitución del pinar y la incomodidad de la marjal o alquería por la comodidad o nueva incomodidad del camping o al apartamento; la motorización y la tendencia sobre ella a huir más allá de esas cercanías que antes limitaban la salida, convirtiendo la escapada en turismo, han hecho desaparecer todo aquel despliegue del tipismo castellonense al llegar los días centrales de agosto. El «mos quedem» ha pasado así a ser un recuerdo, querido y saboreado una y otra vez, pero en definitiva una página más de lo que el tiempo se ha ido llevando con tantas que se fueron con el viejo Castellón en el que nuestras más peculiares fiestas tuvieron su larga etapa de esplendor inolvidable.

Jaime Nos Ruiz

## CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S. A.

Domicilio Social: Carranza, 20 MADRID 10

En el sorteo público celebrado ante Notario, correspondiente al mes de agosto actual, han resultado amortizados los títulos emitidos hasta diciembre de 1978, que entre sus símbolos lleven el

NUMERO 6.960

Para los títulos emitidos desde enero de 1979, el símbolo amortizado es las cuatro últimas cifras del n.º 23.869, primer premio del primer sorteo de la Lotería Nacional del mes de la fecha.

SUCURSAL EN BARCELONA:

Consejo de Ciento, 333 - Tel. 301 44 00 (centralita) Barcelona 7

## ALMENARA

Josep Vicent Pastor, teniente de alcalde

## «LA RED DE AGUA POTABLE Y EL ALUMBRADO PÚBLICO, DOS LOGROS FUNDAMENTALES DEL AYUNTAMIENTO EN LA PLAYA»

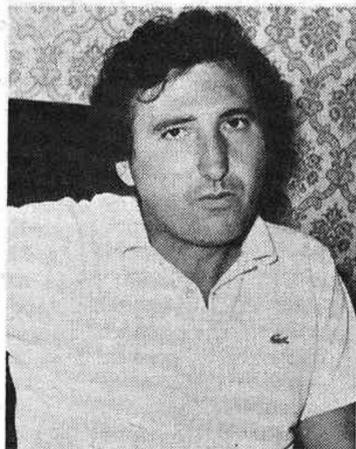
La Playa de Almenara está en fiestas, MEDITERRANEO ha querido conversar con el Teniente-Alcalde Josep Vicent Pastor, hoy alcalde en funciones al haber cogido el titular, Vicente Morales Canelles, unos días de vacaciones. Pastor es buen conocedor del Barrio del Mar, al tiempo que reside durante todo el año en la playa.

La playa como barrio de Almenara, ha estado de siempre un tanto abandonada; pese a que durante el verano acoge a una población grande que baja tanto del pueblo, como de todos los pueblos que nos rodean, así como a un gran número de visitantes y residentes extranjeros. Por ello pregunto a Pastor qué se ha hecho durante este año para que el Barrio del Mar ofrezca una cara distinta.

—Muchas son las cosas que a lo largo del año se han realizado, unas que se ven y que el personal más resalta como es la instalación del alumbrado eléctrico en toda la zona urbana, siendo una necesidad: considero que la obra más importante ha sido la modificación del agua potable, ya que estaba en unas condiciones higiénico-sanitarias totalmente inadecuadas, pero que es una obra que pasa desapercibida al ya estar establecido un servicio en precariedad higiénica.

—¿En el aspecto urbanístico?

—El nuevo planteamiento que marcan las normas subsidiarias, desde una perspectiva mucho más realista que lo existente anteriormente. Ello dado por unas circunstancias de crecimiento, que sobre un estudio real del aumento de la población tanto estacional como la que se recibe de otras poblaciones. Se está llevando a



término un desarrollo del actual planteamiento, esto es lo realmente importante y trascendente de lo que se ha venido haciendo; ya que si no hay una planificación y una visión urbanística y la misma no se lleva a término, entonces realmente el planteamiento es un documento sin ningún valor. Todo esto lleva un trabajo de gestión enorme, dado que la población no está habituada a proceder bajo una normativa clara y definida en las cuestiones urbanísticas.

—¿Es quizá las reparcelaciones escalonadas lo que más dificultades entraña produciendo situaciones críticas?

—Las reparcelaciones, por ser un caso que a pesar de estar previsto en la Ley del Suelo desde el año 1975, al no haberse llevado a término por las anteriores corporaciones, la gente ha tenido que ir comprendiendo paulatinamente el cómo y el por qué de una reparcelación y la justicia o injusticia que conlleva el actuar urbanísticamente según unas planificaciones y un intento de que los costos urbanísticos (según unas planificaciones) sean igualitarios o sino se llega a

la antigua política de que el tiempo fuera haciendo las cosas en funciones de las necesidades de cada momento, lo cual ha comportado y comporta una total discriminación ahora al hacer el reparto de dichos costos urbanísticos en cuanto a cesión de terrenos de uso público.

En estos terrenos siempre será difícil el afrontar reparcelaciones, pues llegar a comprender el intento de justicia que lleva una reparcelación urbanística, siempre perdurará el problema del minifundismo en el que se encuentra el gran porcentaje de las propiedades de Almenara.

—¿Qué necesidades, o qué le hace falta a la Playa además de lo que ya se ha hecho o se está realizando?

—El afrontar la construcción de la red general de saneamiento de la Playa y la depuradora de aguas

residuales. Actualmente están en fase de información técnica para pasar a la exposición pública, al efecto de que se hagan las alegaciones y en función de las mismas, sus rectificaciones necesarias. El proyecto ha sido redactado por un ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Júcar y la financiación también está prevista. Sería positivo para la Playa de Almenara que éstos se llevaran a término antes del próximo verano. Son unas obras, que como todas las de infraestructura tienen poco lucimiento de cara al ciudadano; pero que indudablemente son de una necesidad mayor que otras obras de urbanización y sin lugar a dudas, sobre todo la conducción del agua potable para el Barrio del Mar, por toda esa expansión antes aludida, que también se afronta en el mismo proyecto.

Hormigos



## SEGORBE

## Acuarelas de Tasio en la Sala Camarón

Una excepcional colección de quince acuarelas expone el pintor castellonense Tasio en la galería de arte Camarón, donde el blanco, con su deslumbrante esplendor, se adueña con magistral nitidez, pulcritud y belleza en la sinfonía colorista de los temas que integra la exposición, donde la luz, ágilmente plasmada, coordina su obra con elocuencia.

Con su peculiar dominio cromático, Tasio, que hace poesía del blanco armoniosamente equilibrado, nos muestra tres portuarias con esas embarcaciones atracadas con aguas serenas, quietas y cálidas; un bodegón perfectamente configurado, y once cuadros de calles y rincones urbanos donde el puro enjalbegado de las paredes hace solemnizar y enaltecer los elementos componentes de las casas y pavimentos, con esa personalísima visión que emana de la sensibilidad humana del artista, maestro en el difícil arte de la acuarela.

■ De acuerdo con el programa establecido por la Compañía Telefónica Nacional de España el pasado día 13, entraron en servicio 1.500 líneas de ampliación de la central automática de Onda, con lo que podrá atenderse toda la demanda de teléfonos existente en aquella localidad, quedando vacantes para atender las peticiones más inmediatas.

Los nuevos teléfonos irán entrando en servicio una vez finalizados los trabajos de ampliación de red, los cuales están en estado muy avanzado.

## Ahora tú también las puedes llevar.



Ahora, todas esas fantásticas gafas de sol con esos fabulosos colores de moda que tanto te gustan (pero que no podías llevar porque necesitas cristales graduados) son todas para ti.

Para ti, las Christian Dior, las Silhouette, las Daniel Hechter, las Patrizio Sabbadini. Para ti las Playboy, Robert Laroche, las Dunhill, las Porsche...

Porque ahora Optica Chiva te puede hacer unos cristales graduados con los colores degradados de moda, y ya está, ¡a presumir!

Qué, ¿te animas a verlas?

# OPTICA CHIVA

La mejor moda en sol.

Enmedio, 25 - Castellón.

## BENICARLO

## Rafael Mercader Oms, pintor

## «La pintura da para vivir a quien se ha forjado un nombre»

Desde el pasado 1 de agosto hasta el 14 del mismo mes, expone en Marco Stil de Benicarló el pintor catalán, R. Mercader.

Rafael Mercader Oms nació en Barcelona en 1942. Es por lo tanto un pintor joven, que puede triplicar en mucho su producción que ahora anda ya sobre los mil quinientos cuadros.

Comenzó a pintar a los 18 años y hace ya 26 años que anda metido entre lienzos y pinceles. Maneja los colores primarios en principio y luego cuando alcanza proyección introduce nuevos colores a su pintura formando la gama actual que es la que usa.

—¿Qué temas?

—Francamente, todos; todos creo que tienen mucho interés.

—¿La pintura da suficiente para vivir?

—La pintura da para vivir a quien ya se haya forjado un nombre, por lo que creo que es el nombre lo que da más para vivir que la pintura en sí.

—¿Cuántos cuadros desde que comenzó?

—Es muy difícil el contestar porque nunca me detuve a contarlos, pero yo diría que más de mil quinientos.

—¿Cuánto tiempo invierte en pintar un cuadro?

—Depende del tamaño, aunque según las ganas que se tengan de ver el cuadro terminado. Puede costar hora y media o puede costar 10 horas, depende.

—¿Mercader es un pintor caro?

—No, no soy un pintor caro. Lo que yo quiero y tengo mucho interés no es en la carestía de mis cuadros, sino en repartir la obra para que se vea. Tiene mucho más interés para mí.

Me encanta saber que cualquier persona tiene cuadros míos que conserva, que los ingresos que me hayan podido dar esos cuadros.

—¿Un pintor?

—Si lo tuviera que elegir de repente: Sorolla.

—¿De los actuales?

—Yo me quedaría con un pintor catalán, dentro del mismo estilo



que Sorolla, y que se llama Mallols Suazo.

—¿Exposiciones, en cuántos lugares?

—Benicarló y Barcelona solamente.

—¿La pintura tiene futuro?

—Creo que siempre tendrá futuro la pintura.

—¿Cuál es el cuadro in-mente?

—Un algarrobo, precisamente estoy a punto de terminarlo.

—¿El mejor que ha hecho hasta ahora?

—El último.

—¿El mejor pagado?

—Bueno, eso es más extraño, pero sobre las 50.000 pesetas que me dieron por uno.

—¿Qué cuadro no vendería?

—Uno que tengo a medio hacer, es un capricho, entre otros, que es

una reproducción de Mari Fortnuy (La Vicaria) que lo hago tres veces más pequeño que lo hizo la Fortnuy.

—¿No le gustan los temas de guerra para el lienzo?

—Me dicen mucho pero prefiero no protestar de la guerra, son otras personas las que han de protestar de la guerra y arreglarla. Denunciarla ya sabe todo el mundo lo que pasa y todos saben lo que pasa.

—¿Camino para los que comienzan ahora?

—Principalmente que exista una base de mucha afición.

—¿Es fácil pintar?

—No; para mí es difícil, aunque a veces cuando me pongo delante de un tema veo el cuadro hecho, aunque cada cuadro sea un problema.

—¿Disgustos?

—He tenido muchos, y muy gordos y que incluso me apartaron de la pintura. Uno de los principales y que me ha dejado un poco de huella en mí, es el querer exponer en Barcelona, porque yo soy de la opinión de que si exponía tenía que ser en Barcelona y todas las puertas las encontré cerradas y tardé cinco años en poder hacer mi primera exposición, estando yo convencido de que mis cuadros se podían colgar al lado de los que fuera.

—¿Satisfacción más grande?

—Dentro del campo de la pintura, cuando recibes un premio, cuando la crítica es buena, cuando hablan de uno...

Este es Mercader. Un pintor sencillo, de trato amable, de trazos perfectamente orientados.

Un pintor que dibuja con la palabra todo aquello que nosotros hemos querido interpretar en los lienzos.

José Palanques

## BURRIANA

## Réplica de ARDE al grupo de concejales y comité local de UCD

El concejal republicano Manuel Amiguet Boix, ha remitido a la dirección de MEDITERRANEO un escrito en el que contesta al comunicado conjunto de los ediles y Comité Local de UCD de Burriana, publicado recientemente en estas páginas. El señor Amiguet se expresa en los siguientes términos:

«Vamos a tratar de contestar a la misiva llena de bilis (que pena) de nuestros colegas publicada en el Diario Mediterráneo de fecha 12 de Agosto del 82; si quieren, desde mi ignorancia hartamente probada porque de verdad no me considero ningún sabio, pero desde luego con la verdad irrefutable de las pruebas escritas.

Está claro que yo no me voy a meter con UCD local para sentar juicios sobre la Guerra Civil. Bastante la hemos sufrido todos como para que aún salgan inconscientes convirtiéndola en melodrama y sirviéndose de ella como palanca política.

Eso no obvia para que fuera de la esfera local, ARDE invite al comité local y al nacional de UCD, si les parece, a hacer un análisis serio, ante los españoles, sobre este lamentable hecho histórico. La invitación queda en pie.

Pero aquí vamos a tratar nuestros problemas, y a ellos voy a ceñirme.

Araño tanto por mantener el escaño, que si en las próximas elecciones municipales, ARDE no saca por lo menos tres concejales, un servidor, aún en el supuesto de encabezar la lista y se sacase sólo un puesto, cedería el sitio y se iría a casa. Y lo haría así, porque si esta lista no sacase más de una concejalía, ello querría decir que los burrianenses no habían visto con agrado mi actuación municipal. Y este, cuando estorba, tiene por costumbre marcharse antes que le echen.

Los interesantes resultados particulares que saco, de mi cargo, no los veo por ninguna parte. No será por los emolumentos que perciba de la Corporación. Si hay alguna otra cosa señalena sin miedo, pero no echen mano de la difamación que es el arma de los envidiosos y resentidos.

Yo no se que flauta toca, la Torre del Mar, en esta orquesta. Pero si queréis que os diga que, de toda Burriana y comprendido el Arqueólogo local y hoy funcionario municipal, el que más a hecho y el que más costos económicos y físicos ha soportado por ella, es un servidor, pues ya está dicho.

Si queréis saber que ahora mismo estoy reparando los desperfectos que han cometido en la Torre, ciertamente algunos gamberros y que el huerto colindante de mi propiedad sirve de campo de juego a una gran chiquillería, pues ya lo sabéis.

Si queréis que os pida que como autoridad que sois os ocupéis de impedir estos atropellos cometidos en la historia presente y os ocupéis menos de la antigua, pues ya os lo he pedido.

De toda manera, referente a la Torre, me gustaría un debate público. Podría ser un acto

ameno y altamente clarificador.

Amiguet votó contra el Proyecto de las aceras del Camino de Onda (véase el acta del Pleno del 6 de octubre de 1981) precisamente por reducirse los andenes a beneficio de un aparcamiento y por la desaparición del arbolado.

Esta ha sido permanente y consecuentemente, mi postura, sobre este particular. Por otra parte, en el Pleno del mes de Junio pasado, presenté la moción referente al arbolado que ustedes reclaman.

Yo creía que el Mariscal Petain, eso de tener la memoria corta, sólo lo decía por los franceses. Precisamente esa moción provocó el acuerdo de la Corporación, a consecuencia de una intervención del concejal Tarancón Fandos, para que la Comisión de Urbanismo elaborase un informe, con los asesoramiento competentes, antes de decidir definitivamente, sobre si se arrancaban los árboles.

Como este mandato no ha sido cumplimentado, es lo que me hace opinar que el acuerdo para que se arranquen es ilegal.

El costo se ha duplicado porque el trámite fue lento e indeciso. Recuérdese que después de aprobado el proyecto para realizarlo el Ayuntamiento, se pasó al Plan Provincial, en detrimento del proyecto del camino colindante al muro de la Serratella. Y todo esto acarrearé nuevos trámites y nuevas demoras. Y no hablemos de los que aún puedan producirse, ya que después de aprobado el proyecto del acerado, ahora se está redactando los del alcantarillado y el resto de aguas para la Bosca. Posiblemente después se pensará con las líneas telefónicas.

Bueno, pues aún les sabe mal a los señores, que se les llame inoperantes, cuando la inoperancia es el estilo propio que les caracteriza y que bien podrían patentar.

Me parece de muy mal gusto recordar muertes de burrianeros que eran hijos de queridos amigos nuestros y de los que nos ha resultado muy difícil restañar la herida, que no cicatrizarla, para que se haga ahora uso de tan triste recuerdo.

Luego, hay la gran contradicción de querer retirar los árboles para evitar peligros, y por otro lado, están infectando la población de columnas metálicas para soporte de las farolas, al borde de la calzada, cuando en toda urbanización moderna estos báculos se sitúan en el interior de las aceras.

Total voy a seguir procediendo, en las cosas de Burriana, tal como me dicte mi conciencia. Está claro que se me pueden discutir muchas cosas y que, en cantidad de ellas, mi juicio no será el acertado.

Pero lo que no admite discusión y es inapelable, es mi pasión y cariño por esta Burriana que me vio nacer.

Y eso no es que lo diga yo. Eso lo apoyarían con demostración de hechos tangibles, personas llenas de vida radicadas en esta nación que es España y en los cinco continentes.

Sin rencor, pero con pena.

ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO  
DE  
**BENICARLO**  
ANUNCIO

El Alcalde de la Ciudad de Benicarló, HACE SABER:

Que en el Boletín Oficial de esta provincia del día 1 de julio y en el Boletín Oficial del Estado del día 7 de agosto del año actual, se publica Resolución de este Ayuntamiento anunciando la celebración de concurso para el arrendamiento del edificio anejo al Ermitorio de San Gregorio, para realizar en el mismo las actividades de bar-restaurante.

La garantía provisional para concurrir es de 25.000 pesetas.

El tipo del concurso es de 50.000 Ptas. mensuales, al alza.

Las proposiciones podrán presentarse dentro del plazo que terminará el día 31 del actual, todos los días laborables, de 9 a 14 horas y en el Registro de este Ayuntamiento.

El expediente y el Pliego de Condiciones podrán examinarse hasta la misma fecha en el Negociado 1.º del Ayuntamiento.

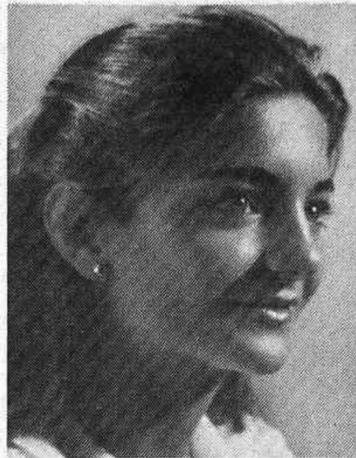
Benicarló, a 11 de agosto de 1982

EL ALCALDE,

Fdo.: José María Febrer Callís

ALCORA

# María José Peña Broch, Reina de las Fiestas



Del 27 de agosto hasta el 5 de septiembre Alcora celebrará sus fiestas en honor del Santísimo Cristo del Calvario. En esta edición ha sido elegida reina de dichas fiestas María José Peña Broch, y como su Corte de Honor las señoritas Odile Albalade Bou, Conchín Domenech Mezquita, María Amparo Escrig Martínez, Beatriz Gil Pastor, Gador Giménez Grangel, Mari Julia Liger Foreés, María Rosario Sancho Miralles y María Teresa Suesta Guillén.

**Programa de fiestas**

**VIERNES, 27 DE AGOSTO:** A las 12 h.— Comienzo de Fiestas con salida de la Corporación, Miembros de la Comisión y Autoridades, desde la Casa Consistorial a la Plaza de España, donde se procederá a la lectura del IV Pregón de Fiestas, por el Pregoneiro Mayor de la Villa, don José Carnicer Martí. Acto seguido se disparará una monumental MASCLETA, por el pirotécnico Angel Baldayo. A las 17 h.— En la Plaza del Venerable, «IV Gran Concurso de Guiñote». A las 20 h.— Encendido de la iluminación artística de las principales calles de la Villa y pasacalle por la Banda de Música Local «L'Alcalatén». A las 21 h.— En el Cinema Astoria, proclamación de la Reina de las Fiestas, Srta. María José Peña Broch y su corte de honor, actuando de Mantenedor don Conrado Font Llopis, Intendente Mercantil, Graduado Social, Censor Jurado de Cuentas y Ex-Director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón en Alcora. Después de la proclamación, en la pérgola del Parque-Jardín, gran Baile.

**SABADO, 28:** A las 9 h.— Diana, por el Dulzainero «Pascualet de Villarreal». A las 11 h.— Pasacalle. A las 13 h.— Vuelo general de campanas, desfile de gigantes y cabezudos. A las 17 h.— Exhibición de dos reses bravas. A las 23 h.— «BOU EMBOLAT», que será apuntillado al finalizar. Procediendo a continuación a la «EMBOLA» del toro.

**DOMINGO, 29:** A las 9 h.— Diana. Seguidamente, pasacalle. A las 9.30 h.— Entrenamiento del «VI Motocros Nacional Santísimo Cristo». Alas 10 h.— En la Cancha «La Cabaña», semifinales de Tenis.— A las 10.30 h.— Misa solemne, con intervención de la Coral Polifónica «Schola Cantorum», de Vall de Uxó. Seguidamente, en los locales de la Caja Rural de San José, inau-

guración de una exposición de artistas locales. Acto seguido, en los mismos locales, inauguración de una exposición del conocido acuarelista, Federico Valls. A continuación, en los locales del Colegio de La Salle, inauguración de tres salones sobre Ciencias Naturales, Minerales y Marinas y salón filatélico por los coleccionistas de la Villa. A las 11 h.— «VI Motocross Nacional Santísimo Cristo del Calvario». A las 17.30 h.— En el Campo dels Viñals, partido de fútbol. A las 19 h.— Pasacalle por la Banda de Música «L'Alcalatén». A las 19.15 h.— Recepción en el Ayuntamiento, de Autoridades Provinciales, Corporación, Autoridades Locales, Reina y Damas. Seguidamente, en la Iglesia Parroquial, ofrenda de flores al Santísimo Cristo del Calvario, por la Reina y su Corte de Honor. A las 20 h.— Solemne Procesión al Ermitorio del Santísimo Cristo del Calvario. A la llegada de la Imagen del Cristo a la Ermita, se disparará un monumental castillo de fuegos artificiales. A las 24 h.— En la Plaza de España, Gran Concierto.

**LUNES, 30:** Alas 9 h.— Diana. A las 10 h.— Finales de Tenis, en «La Cabaña». A las 11 h.— Pasacalle. A las 11.45 h.— Campeonato de Ajedrez y Damas, en la Biblioteca Municipal. A las 12 h.— Visita homenaje de la Reina y Damas, al Asilo de Ancianos «María Rosa Ojeda». A las 16 h.— En el Pantano, tirada de Pichón a Brazo. A las 18 h.— Misa en sufragio de todos los difuntos de la Villa, con intervención de la Coral Polifónica «Schola Cantorum» de Vall de Uxó. A las 23 h.— En la Plaza de España, espectáculo musical.

**MARTES, 31:** A las 10 h.— Pasacalle, por la Banda de Tambores y Cornetas.— A las 10.30 h.— Campeonato de Ping-Pon g. A las 11.30 h.— En la Pista del Parque-Jardín, festival infantil. A las 18 h.— En el campo «Els Viñals», gran partido de fútbol. A las 20 h.— En la cancha «La Salle», partido de baloncesto masculino «V Trofeo Ayuntamiento». A las 21.30 h.— En la misma cancha, interesante partido de baloncesto femenino, disputándose el «VII Trofeo Ayuntamiento». A las 22.30 h.— En la Plaza de España, gran espectáculo de variedades. Al finalizar gran cordá.

**MIÉRCOLES, 1 de septiembre:** A las 9 h.— Pasacalle. A las 11 h.— Programa de Cine Infantil, en el

Salón Astoria.— A las 13 h.— Encierro de vaquillas «L'entrá». A las 17 h.— Exhibición de ganado vacuno. En la media parte, exhibición del toro de la Peña «El Cuchillo». A las 22 h.— Gran verbena en la Pista del Parque-Jardín. A las 23 h.— Bou Embolat, de la Peña «El Cuchillo», que será apuntillado al finalizar. Seguidamente vaquilla embolada.

**JUEVES, 2:** A las 9 h.— Pasacalle, por el Dulzainero. A las 10 h.— Pasacalle, por la Banda de Tambores y Cornetas. A las 11 h.— Programa de Cine Infantil, en Cine Astoria. A las 13 h.— L'entrá. A las 17 h.— Exhibición de ganado vacuno. A las 22.30 h.— En la Plaza Venerable, presentación del cuadro folklórico «Jotas de Valderrobres». A las 23 h.— En la Pista del Parque-Jardín, gran verbena.

**VIERNES, 3:** A las 9 h.— Pasacalle, por el Dulzainero. A las 13 h.— L'entrá. A las 17 h.— Exhibición de ganado vacuno. A las 22.30 h.— En la Plaza del Venerable, gran espectáculo de variedades «TALIA 1982». A las 23 h.— En la Pista del Parque-Jardín, gran verbena con FRANCISCO.

**SABADO, 4:** A las 9 h.— Pasacalle, por el Dulzainero. A las 13 h.— L'entrá. A las 17 h.— Exhibición de ganado vacuno, con presentación de un toro. A las 23 h.— «BOU EMBOLAT». A las 24 h.— En la Pista del Parque-Jardín. **TEATRO VALENCIANO.**

**DOMINGO, 5:** A las 18 h.— II Pregón Infantil, en el que participarán la Reina, Damas y Banda de Música Local «L'Alcalatén», que efectuará el recorrido de las principales calles de la población. A todos los niños, se les facilitará confetti y serpentinas. A las 22.30 h.— En la Plaza del Venerable, **FESTIVAL DE BANDAS DE MUSICA.** Al finalizar, **GRAN TRACA FIN DE FIESTAS.**

BENLLOCH

## Hoy comienzan las fiestas patronales

Hoy, sábado, con el tradicional Pregón Infantil, empiezan en nuestra localidad las fiestas mayores 1982.

Como ya publicábamos hace algunas fechas, en MEDITERRANEO, esta tarde a las veinte horas, la banda de música local «Amor al Arte» recorrerá las principales calles de la población con su habitual pasacalle, a continuación la grey infantil, que cada año cuenta con mayor número de adictos, ataviados con los clásicos y típicos trajes de la época, harán las delicias de todos los presentes en el pregón infantil.

Para mañana, domingo, a las diez treinta de la mañana, solemne misa cantada y acompañada por la rondalla, en honor a la Virgen de la Asunción. A las seis de la tarde y en el Campo de Fútbol «El Pinar», emocionante encuentro entre el Juvenil del C. D. Castellón y el C. F. Benlloch. A las diez treinta noche, en el local de la juventud, actuación del grupo de danzas «El Forcat», de Castellón.

Para el lunes. A las diez treinta de la mañana, misa en honor a San Roque. A las cinco y media de la tarde y en el ermitorio de la Virgen del Adyutorio, Ofrenda Floral. A las seis y media de la tarde, partido de Bater, entre els chiquets de Vall d'Alba y Benlloch. A las diez y media de la noche, primera verbena de fiestas a cargo de la Orquesta Bob-Tams, en el local de la juventud, entrada gratis.

El martes y como final de las llamadas fiestas religiosas, tendremos a las diez y media de la mañana, solemne misa en honor al Sagrado Corazón de Jesús. A las cinco y media de la tarde, procesión por las calles habituales engalanadas para este acto con el Santísimo. A las seis de la tarde, extraordinario partido de fútbol, con la participación de sus principales figuras entre el C. D. San Pedro del Grao de Castellón y el C. F. Benlloch. A las diez de la noche, «Ball de Plaça» a cargo de la banda de música local «Amor al Arte». A las once de la noche, el grupo de teatro «Fadrell» de Castellón, nos representará una obra de su extenso repertorio.

Ni que decir tiene que antes de entrar en las llamadas fiestas cívicas que comprenderán desde el día 18, miércoles hasta el domingo, día 22, con toros, vaquillas y verbenas, la delegación municipal de fiestas, nos ha preparado para estos primeros días actos para todos los gustos.

J. M. Navarro Gauchía

## DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON

### Obras Públicas - Urbanismo

### ANUNCIO

Se hace público que hasta el día 23 de los corrientes y en horas de 9 a 12 se admitirán en el Negociado de Obras Públicas de la Secretaría General de esta Corporación, proposiciones con arreglo al modelo que se inserta al final para la contratación directa de la obra que a continuación se relaciona y por el tipo de licitación que se expresa:

Obra: Derribo parcial del Antiguo Hogar de San Vicente (Beneficencia), 1.ª Fase, entre las calles Maestro Ripollés y Marqués de la Ensenada. Presupuesto: 18.232.400,— Ptas. Los conceptos incluidos en el capítulo 3.2 del presupuesto que asciende a 1.303.880,— Ptas. serán a justificar.

En el mismo sobre en el que figure la oferta económica se incluirá una memoria firmada por el proponente expresiva de sus referencias técnicas y económicas detalle de obras realizadas, elementos de trabajo de que dispongan y demás circunstancias que estime de interés.

El proyecto y Pliego de Condiciones Económico-Administrativas están a disposición de los interesados en el mencionado Negociado.

Las proposiciones se ajustarán únicamente al siguiente modelo oficial:

D. ....  
vecino de .....  
provincia de .....  
según D.N.I. núm. ....  
expedido en .....  
con fecha .....  
residente en .....  
provincia de .....  
calle (o plaza) de .....  
núm. ....  
enterado del anuncio publicado en la prensa y de las condiciones y requisitos que se exigen para la adjudicación por contratación directa de las obras de .....  
cuyo presupuesto total de contrata asciende a .....  
Ptas. se compromete a su ejecución por la cantidad de .....  
Ptas.

(Aquí la proposición que se haga, advirtiéndose que será desechada toda proposición en que no se exprese claramente la cantidad en pesetas, escrita en letra, por la que se compromete el proponente a la ejecución de las obras, así como toda aquella en que se añada alguna cláusula) y a ejecutarlas en el plazo de ..... días hábiles, comprometiéndose igualmente a la gestión y tramitación de los expedientes de anulación de los servicios de agua, luz, teléfono, alcantarillado, etc. y demás relativos a los servicios urbanos y de infraestructura del inmueble. Fecha y firma.

Castellón de la Plana, 13 de Agosto de 1982

El Presidente,

P.S.M.

El Secretario General,

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de cuantos propietarios de locales sitios en la Avda. de Casalduch, próximo al Colegio Público «Carles Salvador», y de las inmediaciones del Colegio Público «Antonio Armelles», sito en la C/. Río Júcar de esta Ciudad, así como en la zona de la Plaza Fadrell, que este Ayuntamiento, precisa de un local en alquiler, en cada uno de los sectores expresados, para impartir provisionalmente, la Educación Preescolar y 1º de E.G.B. respectivamente.

Los interesados podrán solicitar información en el Negociado de Enseñanza de este Ayuntamiento.

Castellón de la Plana, 10 de Agosto de 1982

El Alcalde Acctal.

## EMPRESA DE PRODUCTOS FITOSANITARIOS DE PRIMERA LINEA NECESITA

### TECNICO VENDEDOR PARA LA ZONA NORTE DE CASTELLON

Se requiere:  
Titulación agrícola  
Conocimiento del campo  
Experiencia en ventas (no imprescindible)  
Se ofrece:  
Sueldo fijo  
Seguridad Social  
Incentivos  
Dietas y kilometraje  
Posibilidad de promoción

Enviar curriculum vitae a la Referencia 16 de PUBLICIDAD MEDITERRANEO. Ref. INEM CS 36215-1201

# Un dibuix de Bernat Monfort sobre el llit de la Mare de Déu d'Agost

Arreu de les nostres contrades, tal vegada, la festa per excel·lència del mes d'Agost siga la que, el dia 15 en festeja a l'Assumpció de la Mare de Déu.

La festa de la Mare de Déu de l'Assumpció es remunta a les darreries del segle IV, época en la qual ja es solemnitzava en Antioquia la «Dormició» o mort de la Mare de Déu, i es va estendre i generalitzar al llarg dels segle VII i VIII. A Roma es celebrà primitivament l'1 de Gener, essent amb l'emperador Maurici (582-602), quan es fixà la data de la festa solemne el 15 d'Agosto.

Les nostres terres, —genuïnament assumpcionistes per voluntat de Jaume I—, han celebrat la festa amb misteris, (recordem si més no Elx, Morella, València, Castelló, etc...), i amb la representació de la Mare de Déu dormida

al seu llit i portada en processó per places i carrers.

En el cas concret de Castelló, així com en altres llocs, és a mitjans del segle XIV quan es generalitza la devoció a l'Assumpció, tal

vegada més coneguda com Mare de Déu d'Agost o la «gitaeta». Devoció que perdurà fins els nostres dies.

Un exemple del que diem i el seu reflexe en l'art, és el dibuix conservat a l'Arxiu Municipal de Castelló i que tot seguit donem a conèixer. (1)

Es tracta de la traça del llit de la Mare de Déu d'Agost, —realitzat amb un dibuix molt fluix—, en planta de quadrat amb quatre columnes corinties, tres d'elles de fust llis i l'altra de fust entorxat, (possiblement una prova per tal de triar quina escauria millor), i amb el terç inferior decorat amb grutesc. Arquitrau amb decoració de grutesc i «putti» i quatre figures, —impossible d'esbrinar la seua iconografia—, a la part de dalt. A la part baixa, un sistema d'arcs entre dintells sobre columnetes corinties de fust entorxat amb caps de «putti» als carcanyols i altres figures, —també difícils de identificar—, als pedestalls de les columnes.

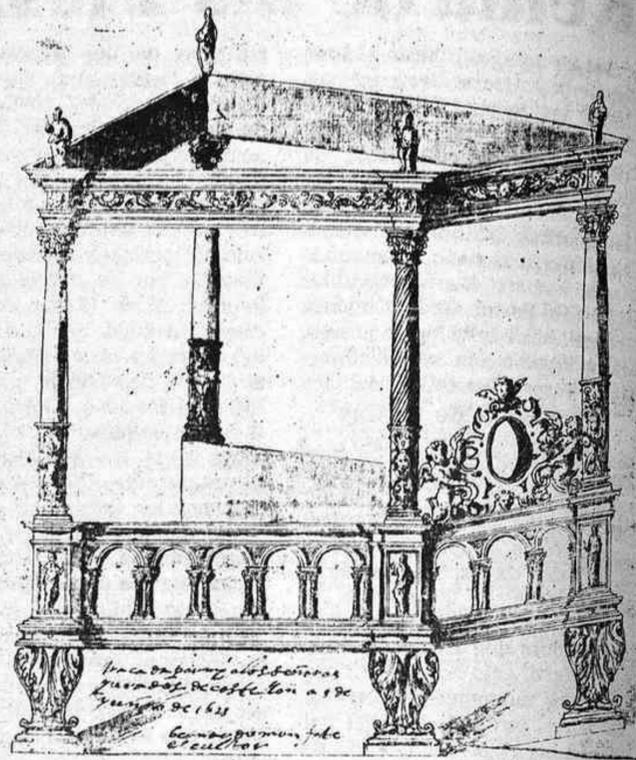
Si bé el dibuix és de 1623, no serà fins 1626 quan començarà a realitzar-se l'obra; així el 6 de Març se li lliure pagament de 100 sous al fuster Joan Llatcer Marçal, per una soca de xiprer per al bastiment. (2). Des d'eixe any, fins 1627, se li lliuren a l'escultor aragonés Bernat Monfort (3), successius pagaments per executar l'obra fins les 300 lliures en que estava contractada la realització (4).

Una vegada finalitzada la tasca escultòrica, serà el pintor castellanenc Francesc Mercet l'encarregat de daurar i pintar el llit per un preu de 150 lliures (5).

F. F. Olucha Montins

## Notes

(1) 28,80 cmts alt x 42,10 ample. Dibuix a tinta negra amb aiguada sepia sobre paper grogenc



«Les nostres terres, —genuïnament assumpcionistes per voluntat de Jaume I—, han celebrat la festa amb misteris, (recordem si més no Elx, Morella, València, Castelló, etc...), i amb la representació de la Mare de Déu dormida al seu llit i portada en processó per places i carrers»

grisenc. Inscripció al peu. «tracada (sic) por mi a los señores jurados de Castellón a 5 de junio de 1623. bernardo monforte escultor».

(2) Llibre de Consell. Dates i Rebudes de Cristobal Bou, síndic 1625-1626. Arxiu Municipal Castelló.

(3) Bernat Monfort, escultor de Mora d'Aragó, a principis del Segle XVII realitza el reataule major de la Parroquial de Vila-

famés i el de Ntra. Sra. del Roser, aquest darrer no conservat. Cfr. DIAZ MANTECA, E. «Villafamés» en Rev. Penyalgosa, n.º 13. 1976.

(4) Vegeu Llibre de Consell. Dates i Rebudes de Cristobal Bou, síndic 1625-26; de Martí Giner 1626-27 i de Gaspar Martí 1627-1628. Arxiu Municipal Castelló.

(5) Llibre de Consell. Dates i Rebudes de Gaspar Martí, síndic. 1627-1628. Arxiu Municipal de Castelló.

Con motivo de la clausura de la exposició del Papa Luna y el 550 aniversario del Final del Cisma de Occidente

## Celebración eucarística en la basílica del castillo de Peñíscola

- Se utilizarán el Cáliz del Papa Luna y la casulla del Terno de San Julián de Morella.

La solemnidad de la Asunción de Nuestra Señora Santa María, será celebrada en la Basílica Pontificia del Castillo de Peñíscola, con una solemne celebración eucarística oficiada a las 12 horas de mañana domingo, por el Rvdo. mossén Manuel Milián Boix, sacerdote morellano, investigador y académico correspondiente de la Real Academia de la Historia.

El día 15 de agosto de 1429 renunciaba en la Iglesia Arciprestal de San Mateo, el Papa Clemente VIII, sucesor del

Papa Luna en la Sede de Peñíscola, y con ello se daba por concluido el Cisma de Occidente.

En la celebración se utilizará el Cáliz del Papa Luna, del siglo XV, actualmente conservado en la Iglesia Parroquial de Peñíscola, estos días expuesto en la magna muestra de «El Papa Luna y su evocación en el Arte Castellonense», así como la casulla de brocado veneciano, de principios de este siglo, utilizada por el Papa Luna en la Basílica de Morella en la fiesta de San Jaime de 1414.

Festivales Culturales de Verano de la Excma. Diputación Provincial

## Representación en el Castillo de Peñíscola de la Obra Final del Cisma de Occidente.

Días 14 y 15 de agosto a las 22,30 (10,30 noche).

Más de 100 personajes rememoran los últimos años del Papa Luna en el Castillo de Peñíscola.

Venta de entradas en el Palacio de la Diputación Provincial en Castellón, de 8,30 a 14,30 y Kiosko Benito. Plaza de la Villa en Villarreal. Castillo y Centro de Iniciativas y Turismo de Peñíscola.

Precio: 200 pesetas.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON

### EXPOSICION «EL PAPA LUNA Y SU EVOCACION EN EL ARTE CASTELLONENSE»

- Las principales obras de arte, relacionadas con el Papa Luna y el Final del Cisma de Occidente en Castellón.
- Ocasión excepcional de contemplar y estudiar la orfebrería de Traiguera, San Mateo y Salsadella.
- Ornamentos litúrgicos del Siglo XV de Morella y Segorbe.
- Exposición de la tabla de San Pedro, de Morella (Joan Reichach), AUTENTICO RETRATO DEL PAPA LUNA.
- Edición de un completo catálogo.

HASTA DOMINGO, 15 AGOSTO

BASILICA PONTIFICIA DEL CASTILLO DE PEÑISCOLA

Horario: 10 mañana a 8 tarde

En ALCALA DE CHIVERT puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Olivier Herrera y Vda. de Vicente Peris



## CABANES

# PEATON HERIDO GRAVE EN ATROPELLO

## ● Detenido por la Guardia Civil de Almenara

Una peatón que cruzaba la calzada en las proximidades de Cabanes sin advertir la proximidad de un turismo, fue alcanzada por este, resultando con lesiones de importancia. Otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad y la detención de un hombre por la Guardia Civil de Almenara, completan hoy esta sección.

El accidente de Cabanes se produjo en el Km. 24 de la carretera de Castellón a San Mateo, en el mencionado término municipal cuando el turismo matrícula B-4121-DV conducido por Gerardo Rodríguez Domínguez, de 33 años, alcanzó a la peatón Emilia Ferri Chuliá, de 65 años, vecina de Castellón, que cruzaba la calzada sin advertir la proximidad del vehículo.

La mencionada peatón resultó con lesiones de carácter grave.

### Sin desgracias personales

No hubo heridos en un accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Benicasim, en el que se vieron implicados tres vehículos.

El accidente ocurrió en el Km. 78 de la carretera general Valencia-Barcelona, en el término municipal ya citado, al chocar el turismo matrícula francesa 842-JP-32, conducido por Yves Marie Bernard Dauto, de 24 años y el turismo matrícula CS-1997-G, conducido por José Antonio López Ortí, de 22 años, vecino de Castellón. Tras el choque, este último turismo fue lanzado hacia el turismo matrícula CS-0603-I, conducido por Antonio Caja, alcanzándolo.

Los tres vehículos resultaron

con daños de alguna consideración.

### No hubo heridos

No hubo que lamentar desgracias personales en un accidente de tráfico ocurrido en el Km. 39 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Chilches, al salirse de la calzada volcando el camión matrícula V-0798-X, conducido por Francisco Montesinos García, de 24 años, vecino de Chera (Valencia).

Resultó ileso el conductor y con daños el vehículo.

### Peatón atropellado

En el casco urbano de Castellón ocurrió un accidente de tráfico en el que resultó lesionado el peatón Vicente Ramos Archilés, de 17 años, al ser alcanzado por un turismo.

El accidente se produjo en la Plaza Clavé de la capital, a la altura del núm. 21, cuando el turismo matrícula CS-9905-D, conducido por Yolanda Marco Gil, de 19 años, alcanzó al peatón Vicente Ramos Archilés, vecino de Castellón, cuando éste salió inesperadamente a la calzada sin advertir la proximidad del turismo, cuya conductora no pudo evitar alcanzarlo.

El peatón, que resultó lesionado de alguna consideración fue trasladado a la residencia de la Segu-

ridad Social donde quedó internado para tratamiento y observación.

### Choque de furgoneta y ciclomotor

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado de alguna consideración en accidente de circulación ocurrido en el casco urbano de Castellón, en choque con una furgoneta.

El accidente ocurrió en el cruce de la calle Alcalde Tárrega y la de Ros de Ursinos, de Castellón, al chocar la furgoneta matrícula CS-6279-C, conducida por Juan Morales García, de 25 años, vecino de Castellón y el ciclomotor que conducía Miguel Belenguer Camañes, vecino de Castellón.

A causa del accidente resultó lesionado el conductor del ciclomotor siendo asistido en la Casa Socorro, donde el facultativo de guardia le apreció lesiones en distintas partes del cuerpo. Pasó a su domicilio.

### Fue por lana...

Los hay que se pasan de listillos, y van por lana... y salen, ya se sabe...

En el puesto de la Guardia Civil de Almenara se presentó una persona solicitando se le hiciera un justificante a fin de retirar un vehículo de su propiedad que lo tenía intervenido en Elche la Guardia Civil de aquel puesto.

Naturalmente la Guardia Civil de Almenara, antes de proceder a facilitar el documento que se le solicitaba, tuvo que saber en qué condiciones se encontraba la furgoneta —pues de una furgoneta se

trataba— y porqué estaba intervenida por la fuerza de Elche.

El informe, no podía ser peor. Resulta que la mencionada furgoneta había sido intervenida, sí, cuando fuerzas de aquella localidad sorprendieron a una pareja cuando estaban cargando moldes de aluminio en el vehículo, sustraídos de una fábrica de zapatos. El valor de los moldes estaba cifrado en cinco millones de pesetas. ¡Nada, una nadería!

Cuando los presuntos autores del robo avistaron a la Guardia Civil de Elche, emprendieron la huida, dejando abandonado el vehículo, que, naturalmente fue intervenido por la fuerza actuante.

Con todos estos antecedentes, la fuerza del puesto de Almenara y del servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón, invitaron al denunciante a que aclarara un poco la situación —sin hacerle saber por supuesto que estaban al tanto de todo lo ocurrido en Elche—.

El primer paso, fue identificar al denunciante. Se trata de Francisco Navarro Muñoz, de 30 años, vecino de Valencia, quien reincidió en su petición, y acabó manifestando que era él el que tomó parte en el apropiamiento de lo que no le pertenecía. Dijo más. Añadió que en la aventura iba acompañado por su esposa, Antonia Pérez Jiménez, de 33 años, vecina también de Valencia, claro, pero actualmente en Almenara.

Total, que Francisco y Antonia, fueron detenidos y se instruyeron las diligencias que, juntamente con los detenidos, pasaron a disposición judicial.

Lo dicho..., fue por lana... y se pasó de listo.

## MOZAMBIQUE

## Matan a 14 personas en ataque a un tren

Un grupo de guerrilleros antigubernamentales ha matado a 14 personas y ha herido a otras 50 en el asalto a un tren en la región central de Mozambique.

Informa la prensa de Maputo que el ataque ocurrió en un convoy mixto de pasajeros y mercancías, entre las localidades de Semacueze y Savane, en la provincia central de Sofala.

Los rebeldes del movimiento antimarxista «Resistencia Nacional Mozambiqueña» (RNM) inmovilizaron la locomotora con fuego de armas pesadas e incendiaron los vagones.

### Ahorcados

Dos malayos han sido ahorcados en Kuala Lumpur, han informado funcionarios de la prisión en que se llevó a cabo la ejecución.

Los condenados habían apelado contra una sentencia que les condenaba a cadena perpetua por tráfico de drogas, pero lo único que consiguieron tras la apelación fue una condena a muerte.

Chuah Cheng Eng, de 31 años de edad, y Tong Chin Kheng, de 38, fueron condenados, en un principio, a cadena perpetua y a 14 bastonazos, por traficar con un kilo de heroína.

No conformes con esta sentencia, apelaron ante el tribunal supremo, que tras estudiar el caso, calificó los hechos de distinta forma, condenando a los dos acusados a la pena de muerte.

Según las leyes malasias, cualquier persona a la que se encuentren más de cien gramos de una droga ilegal, está considerada como un traficante.

### Ejecutados

Dos hombres han sido ejecutados en Turquía. Se trata de Bulent Orkan, de 25 años, terrorista de ultraderecha, que había sido condenado a muerte como autor del atentado perpetrado en 1979 contra una cafetería de Ankara, en el que murieron siete personas y resultaron heridas once.

El segundo ejecutado, Veli Ocar, de 36 años, era un delincuente común, condenado a muerte por el asesinato de su hermano.

### Se estrelló

Dos oficiales de la fuerza aérea chilena han muerto, al precipitarse a tierra el aparato que tripulaban.

La aviación militar ha informado que los pilotos efectuaban una práctica de rutina, cuando el aparato se precipitó a tierra por razones no explicadas, en el sector de Paraguay Chico.

Las víctimas son los subtenientes Cristian Sherrington Fernández y Marcelo Durán Montes.

### Liberado

El empresario Francesco Paolo Canessa ha sido liberado en Sassari, después de dos meses y medio de permanecer secuestrado.

## BARCELONA

## Cuatro atracos con botín superior a tres millones de pesetas

Cuatro atracos se han cometido en otras tantas entidades bancarias de Barcelona con un botín total superior a los tres millones de pesetas.

La Caja de Ahorros de Barcelona sufrió dos de estos cuatro asaltos. Uno, en la sucursal de la calle de Valencia, 545, donde un individuo, armado con una pistola, logró un botín de 1.800.000 pesetas, tras amenazar a los dos empleados y a cuatro clientes que se hallaban en el establecimiento, y el otro en la de la calle Joaquín Valls, donde dos asaltantes, uno también armado con una pistola, lograron un botín de 267.000 pesetas.

Por otra parte, en la sucursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros del Paseo de Urrutia 105, dos atracadores, uno armado con un revólver, se apoderaron de 630.000 pesetas tras amenazar a los dos empleados y a un cliente que se hallaba en el establecimiento.

Finalmente, en la sucursal del Banco de Bilbao de la calle Alfonso II de Aragón, de Molins de Rei, un atracador, armado con una pistola, logró un botín de 459.000 pesetas.

### Se abrió una sima

La sima que se abrió hace casi cuatro meses en un campo de cebollas en la localidad valenciana de Bugarra, continúa abierta, sin que se haya dado todavía una explicación sobre el asunto.

La sima se abrió el día 22 de abril y, en menos de 24 horas ya presentaba 22 metros de diámetro y una profundidad de tres metros

de agua, desconociéndose su profundidad total.

A los casi cuatro meses su diámetro se ha agrandado hasta unos 25 metros y la profundidad se ha mantenido.

Las aguas del fondo no presentan ya actividad y están putrefactas, al haberse arrojado al fondo una buena cantidad de cebollas del huerto donde se abrió, por la falta de comercialización de este producto esta temporada.

Una sima mucho mayor se ha originado hace pocos días en un huerto de naranjos de Pedreguer, en la provincia de Alicante.

### Encallado

El yate francés «Saint Vicent» se encuentra encallado y semihundido en los bajos de la playa de la Caleta (Cádiz), después de haber sufrido una avería en el motor y ser arrastrado por el viento hasta hacerlo zozobrar.

El yate procedía del puerto de Caen y se dirigía al de Oblia (Cerdeña), tripulado por el francés Noeal Antoine Pascal, de 59 años, y el marroquí Mohamed Haddacha, de 31, ambos sin título náutico, ha confirmado la Comandancia Militar de Marina de Cádiz.

Este barco fue adquirido recientemente por la compañía suiza «Rominopa» y se dirigía a Cerdeña para ser sometido a una serie de reparaciones.

El accidente se produjo cuando el motor, de 320 c.v., dejó de funcionar. El yate fue observado navegando a la deriva frente a la costa gaditana. Ante esta situación salieron en su socorro una lancha de la Cruz Roja y un

remolcador, que, pese a sus esfuerzos, nada pudieron hacer para evitar que el yate encallara, aunque si lograron rescatar a los dos tripulantes.

### Averiado

Una grave avería ha sufrido frente a las costas de Galicia el buque tipo «Roll-on/roll-off», «Gracia del Mar», recientemente construido en un astillero vigués.

El buque ha sido recogido por un barco inglés que lo transporta remolcado al puerto de Vigo, donde se le arreglará el cigüeñal.

A pesar de la gravedad de la avería no se han producido desgracias personales.

### Mortal accidente

Un padre y su hija de ocho años, ambos de origen portugués y residentes en Francia, han resultado muertos en un accidente de tráfico ocurrido cerca del Parador Nacional de Argomaniz (Alava).

Se trata de Eldes Guiomar Escudeiro, de 37 años, y Anabela Ferreira Escudeiro, que han fallecido casi en el acto, mientras que la esposa del conductor, María Adelaida Rigueiras Ferreira, de 31 años y el hijo de ambos, Francisco Ferreira, de 6 años, sufren heridas graves.

Otros dos hijos del matrimonio portugués, Oliver de 6 meses e Isabel de 3 años, han resultado heridos leves.

Miembros del Parque de Bomberos de Vitoria se han desplazado al lugar del suceso para sacar a las víctimas de entre los hierros del automóvil en el que viajaba la familia.

# LOS HEREDEROS de la TIERRA

(CIENCIA-FICCIÓN)

Original: Arturo Vallejo

Dibujos: Adolfo Buylia

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Carl Jacobsson es conducido a Beirut al ser secuestrado el avión en que viaja. Dos hombres le conducen en un coche hasta las afueras de la ciudad donde les aguarda una nave en la que huirán a Damasco. Pero cuando sube al aparato se encuentra con los secuestradores, que dicen ser seres extraterrestres y querer salvarle la vida.



16.- Pronto estuvieron en el espacio. «Ahora —advirtió el que parecía ser el jefe—, le explicaré los motivos por los que está usted aquí. Nuestro mundo, al que ahora nos dirigimos, se ve amenazado por el calor de dos soles, que se le aproximan lentamente. La radiación calorífica es tal que no vimos obligados a vivir bajo la superficie. De todas formas, nuestro planeta estallará en poco tiempo. Por ese motivo buscamos otro lugar donde vivir, y no hemos hallado otro mejor que su Tierra... Podríamos invadirles, pero ustedes se defenderían y en la lucha es posible que murieran muchos de los nuestros...»

17.- «... Por eso hemos juzgado preferible —continuó el extraterrestre— esperar a que se autodestruyan, cosa que ocurrirá en breve plazo gracias a la contaminación de sus primeras materias y de sus «habitats» elementales. Su invento, Jacobsson, podría prolongar indefinidamente este periodo y eso sería mortal para nosotros. Por esa razón hemos de raptarle sin levantar sospechas, para estar seguros de nuestro éxito en el futuro. Usted y su máquina, una vez perfeccionada, nos serán útiles después, pues tendremos que regenerar esta atmósfera cuando tomemos posesión de su planeta...»

18.- «¿Señor Jacobsson? —preguntó el empleado del aeropuerto de Olry—. Su vuelo está a punto de partir. Hace rato que le andábamos buscando». El interpelado despertó sobresaltado. Poco después subía al reactor que le llevaría a Estocolmo, el cual despegó con rapidez. Entonces encendió un cigarrillo y tomó el refresco que le ofrecía la azafata, recordando el sueño que acababa de tener. «¡Que nadie se mueva! —escuchó tras él a una voz conocida—. ¡Esto es un secuestro y mataremos al que intente evitarlo!» El que había hablado era un joven de tez morena y ojos oblicuos, que llevaba en su mano una pistola... **FIN**

### SALTO DEL CABALLO

|     |           |    |     |     |
|-----|-----------|----|-----|-----|
|     | CO        | O  | Y   | NE  |
| JO  | MA        | LA | TA. | ZA, |
| MU  | <u>EL</u> | ES | TIE | MÓN |
| NO  | AL        | JO | MO  | LA  |
| VIE | JER       | A  | TÍ  | QUE |

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un conocido refrán mariner.

### SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA  
 HORIZONTALES.-1: Acaparador.-2: Dadiavare. E.-3: Acticala. En.-4: Nepal. Ala.-5: Rad. Ramal.-6: Motor. Rob.-7: Ilo. Aca.-8: Sa. Alisará.-9: A. Amatepec.-10: Loros. Nena.  
 VERTICALES.-1: Adán. Misal.-2: Cacerola. O.-3: Adipato. Ar.-4: Picado. Amo.-5: Ayal. Ralas.-6: Ralir. Cit.-7: Ara. Ara.-8: De. Amotape.-9: O. Elaboren.-10: Renal. Saca.  
 A LOS JEROGLIFICOS  
 No ve, Javier (n; oveja; vi, er).  
 Una pelmaza (una, pe; l; maza).  
 Enrique no miente (en, ri, que; no; mi en te).  
 AL SALTO DEL CABALLO  
 «El viejo que tiene la mujer moza, ojo al timón y mano a la escota».



### CRUCIGRAMA

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

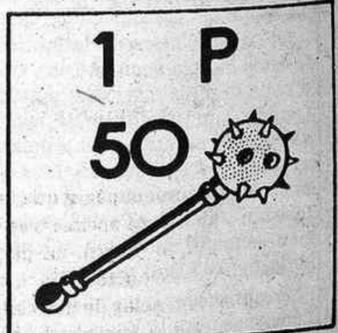
HORIZONTALES.- 1: Dicese del que adquiere y retiene efectos de comercio en cantidad.- 2: Anticuado, regalaré, donaré. Vocal.- 3: Bruñe una espada. Preposición.- 4: Idioma de cierto país del norte del Indostán. Flanco de un ejército.- 5: Al revés, regalar. Parte que arranca de la línea principal.- 6: Lo que transmite movimiento. Arrope o zumo de frutas mezclado con miel.- 7: Rey de Troya a quien se atribuye su fundación. Insectos lepidópteros especie de mariposas nocturnas.- 8: Siglas comerciales. Arreglará el caballo pasando el peine ligeramente sobre él.- 9: Vocal. Pueblo de Méjico en el estado del mismo nombre.- 10: Papagayos. Niña pequeña.

VERTICALES.- 1: El primer hombre. En imprenta, grado de letra medio entre peticano y parangona.- 2: Especie de cazuela con mango. Vocal.- 3: Sal resultante de combinar el ácido adípico con una base. Terminación verbal.- 4: Estado del mar cuando el viento empieza a levantar olas. Dueño.- 5: Firma que garantiza un documento. Muy separadas entre sí.- 6: Al revés, temblar, tirar. Al revés, movimiento convulsivo nervioso habitual.- 7: Piedra consagrada. Labrasen la tierra.- 8: Nombre de letra. Distrito de la provincia de Paita en el Perú.- 9: Vocal. Preparen un producto.- 10: Relativo al riñón. Espuerta grande y sin asas.

### JEROGLIFICOS



¿Tiene algún defecto físico?



¿Qué te parece Susana?



¿Te fias de él?

# Mediterráneo *A pleno sol*

Bon día



Hay un rictus de tristeza en Katherine Hepburn; la premonición cinematográfica ha dejado de ser ficción. La industria del Tecnicolor se ha puesto de luto para tu despedida póstuma.

El «Estanque dorado» se convertirá en un remanso de paz, solamente alterada por la bienvenida de la colonia de Hollywood en el cielo; donde Pilar Miró te habrá ascendido al colocarte a la diestra de Gary Cooper en su mesa de trabajo. Tu muerte no nos deja huérfanos; quedan demasiadas cosas tuyas entre nosotros. Nos quedamos con tus películas.

Con la saga familiar, esos hijos que desean emularte. Con tus cuarenta y siete años de profesión, de esa tan antigua como el mundo: la de soñar.

Las piruetas en la silla que todos hemos hecho para reconocernos en ti, en el indomable Sheriff de «Pasión de los fuertes», no han sido vanas. Hemos crecido contigo, nos hemos escondido bajo tu piel de celuloide, hemos adoptado los tics del bueno de la película, hemos hecho de nuestro cuarto de baño tu camerino y hemos oído los suspiros de mujeres que tienen tus fotos en la cómoda de casa y que ahora van a convertir en un mausoleo a tu memoria. Hoy tus treinta y tantas películas pasarán por el video cerebral de los cinéfilos relictadas por la emoción.

## VERANO SABROSO

### Olla de magro al vino y la clementina (4 a 6 raciones)

En un perol capaz y que tape muy bien, se pone, todo crudo, un buen chorrito de aceite; tres cuartos de kilo de chuletas de cerdo y otro tanto de magro, en pedazos grandes; tres o cuatro cebollas cortadas en cuartos; cinco patatas medianas y enteras; los ajos sueltos y sin pelar de dos cabezas y unos tomates grandes, maduros, sin pelar, pero pinchados. Entremezclando estos ingredientes se habrán añadido trozos de las cortezas de tres naranjas clementinas y unas ramitas de tomillo. Finalmente se debe cubrir todo el conjunto con vino clarete. La olla, bien tapada, se pone al fuego, nada vivo, despacio, y vigilando, removiendo y destapándola evitando que se pegue.

### Flan de manzana

Dos huevos, unas rebanaditas de pan del día anterior, dos manzanas, un cuarto de kilo de azúcar, un litro de leche y una rama de canela. Las manzanas, peladas y en rebanadas; las rebanadas de pan, mojadas en leche, con canela, azúcar y los huevos. En la flanera, acaramelada, iremos alternando capas de rebanaditas de pan y de manzana. Se les aboca el batido y se las pone al baño de maría. Se sabrá que todo está bien cuajado, cuando clavemos una aguja larga y la saquemos to talmente limpia.

### Cati

A la una, tradicional reparto de carne. Por la noche, grupo Escarlata en el centro recreativo (tarde también) y pasacalle por la banda municipal a las 9.30.

### Costur

A las ocho volteo de campanas y disparo de tronadores, iniciando las fiestas, con gran masclatá al estilo valenciano a cargo de Eladio, de Villarreal. A las seis, actuación del grupo teatral L'Armelar. Los gemelos del Sur y su conjunto, por la noche, a las once, con una verbena popular.

### Benicarló

A las siete y media volteo de campanas, pasacalles, gran traca y a las diez, coronación e imposición de bandas a la Reina, Damas y Dulcinea, por la Reina del año pasado en el Capitol. Seguidamente, Magno pregón de fiestas por José Carlos Beltrán Sanz (escritor, poeta y crítico literario).

A las 23.30, verbena popular en la Pista Jardín, inaugurada por la Reina y con el conjunto Stress. Colabora Club baloncesto Benicarló. A las doce, gran baile Gala en la pista del P. Marítimo, ofrecido por la Reina y Corte de honor, con la Pequeña Compañía y orquesta Pasarela.

### Ir de fiesta

#### Alfondeguilla

A las 9.30, pasacalles y Banda de Música seguida de la presentación e imposición de bandas de la Reina de las fiestas y Corte de honor. Al finalizar el mencionado acto, actuará la rondalla Francisco Tárrega de Villarreal.

#### Vinarós

De 6 a ocho de la tarde, competición de baloncesto y concierto por la banda «La Alianza».

A las 23 horas, traca por el recorrido habitual y pasacalles. A las doce, en el Paseo de Colón, torrará de sardinas con pan y vino seguido de una gran verbena popular con las orquestas Valencia y los Magníficos.

#### Lucena del Cid

A la una, encierro de vaquillas y prueba. Por la tarde, campeonato de futbito, exhibición de ganado vacuno y traca final de las fiestas de los quintos.

#### Zucaina

A las seis gran corrida y encierro de la ganadería de Don Alvaro Cabedo. Posteriormente, exhibición y embolado de dos reses.

### Culla

A las diez y media, proclamación oficial de la Reina de las fiestas y sus damas de honor. Paco González será el mantenedor. Después, gran verbena con Mahatan.

### Cuevas de Vinromá

A las 17.00: I Premio Comisión de Fiestas 82. Sensacional prueba de motocross. Categorías Junior y Senior. Circuito L'Argila.

A las 23.00: «Ball-Plà».

A las 24.00: «Bou embolat».

A la 1.00: Gran actuación del «Pavesos». Posterior despedida en el «Mesón del Reino».

### Sant Mateu

A las once de la noche, en la plaza Mayor, proclamación e imposición de bandas a las reinas mayor e infantil y sus respectivas cortes de honor, siendo mantenedor del acto nuestro compañero de redacción Juan Enrique Mas Molina. Al final de este acto, gran baile en la pista «El Cubano», con la orquesta Brasilia.

### Betxi

A las 16.30.— Exhibición de un magnífico ejemplar de la ganadería de los hermanos Faure de Zaragoza de nombre «Gorgorito».

A las 21.00.— «Torrá de pa i xulla» en la calle.

A las 23.00.— «Bou embolat».

### Gracias, Bobby



Tú sabes que las cintas de los cassetes se borran con facilidad, basta apretar un pequeño botón. Pero la conversación que sostuvimos contigo ha quedado grabada en nuestra memoria. Una memoria que se va forjando con recuerdos gratos; ya que los recuerdos amargos se borran con la facilidad con que un chaval, con una goma, hace desaparecer de su cuaderno una división mal hecha.

Hemos recibido un telegrama tuyo pero era innecesario. La profesión periodística tiene, a ratos, sabor dulce. Ese sabor de estrechar tus manos llenas de vida, de descubrir junto a tí las bellezas de nuestra tierra, de caer en la cuenta de pequeños detalles que han de ser descubiertos con una gran sensibilidad, de aceptar unos consejos de un gran profesional, y de brindar, con toda el agua del Mediterráneo por tu salud. Te deseamos lo mejor.

## Circulación fin de semana

La 2.ª Campaña del Plan Nacional de Seguridad Vial, tiene como tema específico el de la circulación de Fin de Semana y como lema o eslogan de la misma, el siguiente:

¡EL FIN DE SEMANA ES PARA VIVIR...!

¡EL FIN DE SEMANA ES PARA VOLVER...!

Esta Campaña, que se realiza en toda España, está siendo ampliamente divulgada, por todos los Medios de Comunicación Social, y entre ellos por los spots de T.V.E.

En el anterior comentario sobre la importancia de esta Campaña, hacíamos alusión a los excesos de velocidad, causa de tantos lamentables accidentes y también a que SIEMPRE, HAY QUE MANTENER LA DISTANCIA DE SEGURIDAD, para evitar las colisiones entre vehículos, lo que se conoce como los accidentes en cadena.

Hacíamos este comentario para que pudiéramos vivir y volver los fines de semana.

En estos momentos, de vacaciones estivales, es conveniente y necesario, poder vivir y volver, con la ayuda de Dios, TODOS LOS DIAS.

Dentro de esta Campaña, creemos necesario, tratar de la utilización, del cinturón de seguridad, que debe abrocharse siempre por el conductor del vehículo y el pasajero del asiento delantero y como se recomienda en T.V.E., de manera gráfica, los niños siempre en los asientos traseros.

Con el uso correcto del cinturón:

Se reduce a la mitad el riesgo de resultar muerto o herido grave, en caso de accidente.

Se evita el salir proyectado, lo que es cinco veces más peligroso, en caso de accidente, que permanecer en el interior del vehículo.

Como, hemos dicho anteriormente es obligatorio en carretera, para el conductor y el pasajero delantero.

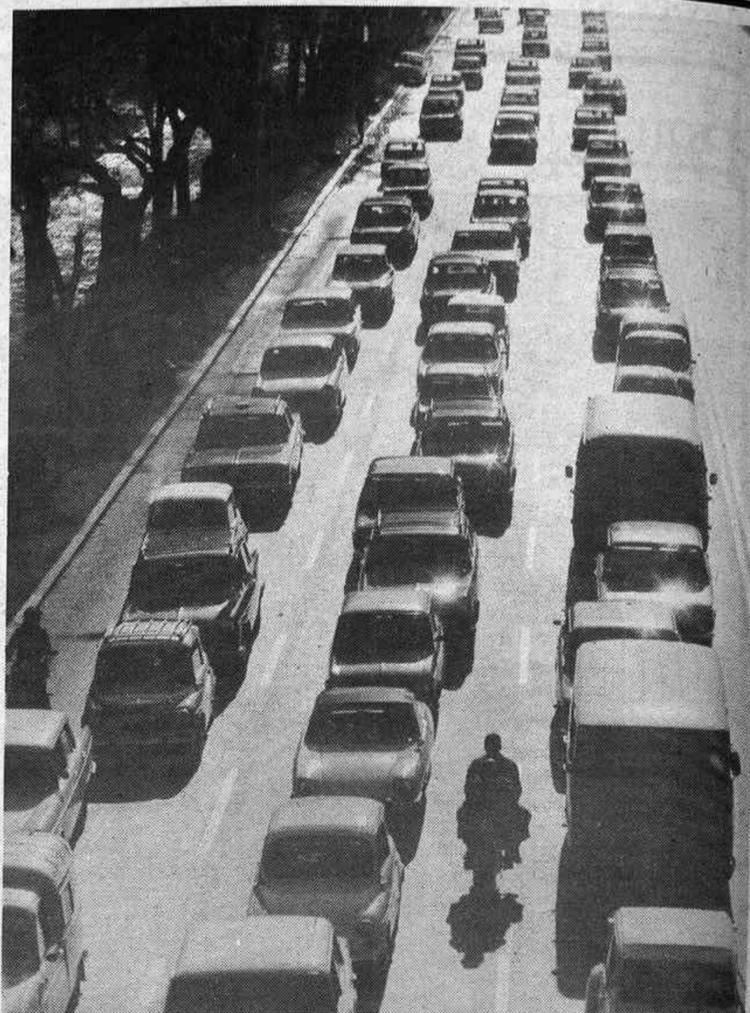
Creemos necesario significar que, en conducción normal, una vez adquirido el hábito de utilizar el cinturón de seguridad y aprendido el correcto reglaje, es un factor de comodidad, porque:

a) Mantiene convenientemente sujeto en virajes cerrados y frenazos de urgencia.

b) Permite al conductor desentenderse del pasajero del asiento delantero, y a éste, a su vez, de las incidencias de la circulación.

En caso de colisión, la detención brusca de un vehículo por choque provoca, por inercia, una segunda colisión, la de los ocupantes contra las paredes del propio vehículo, que es la que realmente causa las lesiones. Es este segundo golpe el que, según la velocidad del automóvil, el cinturón de seguridad evita o aminora sensiblemente.

De acuerdo con estudios científicos de toda garantía, el uso del cinturón de seguridad disminuye considerablemente el número y gravedad de las heridas, pudiendo estimarse que su utilización redu-



ce aproximadamente a la mitad el número de muertos.

De ahí precisamente que, al salvar muchas vidas los cinturones de seguridad y aminorar la gravedad de las lesiones originadas en los accidentes de tráfico, su utili-

zación es obligatoria en la mayor parte de los países desarrollados y, por lo que respecta a Europa, en 18 países.

Nuestro deseo para todos es que podamos vivir el fin de semana y volver a nuestros hogares.

## Guía de verano

### OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

**Benicasim:** Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. Tel. 30 02 81.  
**Oropesa:** Ctra. Faro, 4. Tel. 31 00 20.  
**Almazora:** Ayuntamiento. Pl. Pedro Cornell, 1. Tel. 56 00 01.

**Benicarló:** Pl. San Andrés, Ayuntamiento. Tel. 47 00 50.

**Moncófar:** Ayuntamiento. Tel. 58 04 21. Pl. del Caudillo, 1.

**Alcalá de Chivert:** Ayuntamiento, Purísima, 23. Tel. 41 03 01.

**Montanejos:** Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 13 10 32.

**Castellón:** Pl. María Agustina, 5. Tel. 22 56 15.

**Burriana:** Calle Iturbi, 33. Tel. 51 15 40.

**Vinarós:** Pl. Jovellar, 2. Tel. 45 08 14.

**Onda:** Ayuntamiento. Pl. Caudillo. Tel. 60 00 50.

**Torreblanca:** Ayuntamiento. Pl. Generalísimo, Tel. 42 40 11.

**Peñíscola:** Paseo Marítimo, s/n. Tel. 48 02 08.

**Morella:** Puerta San Miguel, s/n. Tel. Ayuntamiento 16 00 34.

**Lucena:** Pl. de España, 22. Tel. Ayuntamiento, 1.

**Nules:** Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 67 01 62.

### LINEA DE AUTOBUSES DE CASTELLON

**AUTOS MEDITERRANEO:** Pl. Fadrell, 4. Tel. 22 05 36.  
Benicasim, Oropesa, Torreblanca, Alcalá-Alcocéber, Sta. Magdalena, Benicarló, Peñíscola, Vinarós, Borriol, Puebla Tornesa, Cabanes, Benloch, Villanueva, Torre Endomenech, Cuevas, Salsadella, San Mateo, Chert, Vallivana, Morella, Alcañiz.

**Hicid:** Pl. Borrull. Tel. 21 63 86. Grao, Playas de Castellón, Almazora, Burriana, Nules y Moncófar.

**Hicid:** Paseo Ribalta, 13. Tel. 21 63 86. Alcora, Lucena, Albocácer, Villafranca, Eslida, Bechí, Artana, Vistabella, Cortes de Arenoso, Villahermosa, Benasal.

**Autos Valdeuxenses:** Paseo Ribalta. Tel. 21 38 03. Vall de Uxó y Segorbe.

**Autobuses Furió:** Pl. Borrull, Tel. 22 49 07. Onda, Puebla de Arenoso, Argelita y Fuente de Ayódar.

**Hispano Fuente Ensegures:** Trinidad, 165. Tel. 21 10 80. Valencia.

**Francebus:** Agencias de Viajes o Estación Autobuses Valencia. Tel. 349 38 22. Castelló-París. Diario salida Castellón, 16.30 h. en Estación de Servicio «La Magdalena». Llegada a París, 10.30 h.

### AGENCIAS DE VIAJES

#### En Castellón

**Viajes Orange, S.A.**  
Asensi, 6  
Tels. 22 37 00 - 22 30 77  
Télex: 65501  
**Viajes Tirado**  
Avda. Rey D. Jaime, 1  
Tel. 21 02 62  
Télex: 5573 TIRE

**Viajes Keriman**  
Jover, 32  
Tel. 23 55 11  
Télex: 65782 VKERE  
Wagons-Lits Viajes  
Falcó, 12  
Tel. 22 03 24  
**Viajes Azahar**  
Gobernador, 81  
Tel. 22 69 94

**Viajes Meliá**  
Navarra, 48  
Tel. 21 59 88  
Télex: 65603 MELIA  
**Viajes Esplay**  
Plaza Escuelas Pías, 13  
Tel. 21 24 57  
Télex: 65711 SPLAIE  
En Benicasim  
**Viajes Orange, S.A.**

**Apart. Estoril II, bajos**  
Tels. 30 19 20 - 30 13 74  
Télex: 65734

#### En Benicarló

**Viajes Hermitage**  
Francisco Pizarro, 23  
Tel. 47 02 60  
Télex: 65747 GRUME

### TELEFONOS DE URGENCIA

|                 | GUARDIA CIVIL | POLICIA  | BOMBEROS | MEDICO   | TAXIS    | FERRO-CARRIL | AUTOBUS  | DIAS DE MERCADO  |
|-----------------|---------------|----------|----------|----------|----------|--------------|----------|------------------|
| ALCALA          | 41 00 02      | 41 03 01 | —        | 41 03 15 | —        | —            | 22 05 36 | VIERNES          |
| ALCOCEBER       | 41 00 00      | —        | —        | 41 03 15 | —        | —            | 22 05 36 | —                |
| ALMAZORA        | 56 00 22      | 56 02 06 | —        | 56 10 08 | 56 03 54 | —            | 21 63 85 | MARTES Y VIERNES |
| BENICARLO       | 47 06 34      | 47 00 50 | 47 03 43 | 47 05 91 | 47 06 38 | 47 01 99     | 22 05 36 | MIERCOLES        |
| BENICASIM       | 30 01 14      | 30 09 66 | —        | 30 09 62 | 30 00 14 | —            | 22 05 36 | JUEVES           |
| BURRIANA        | 51 00 53      | 51 03 38 | 51 00 62 | 51 28 08 | 51 10 11 | 51 14 80     | 21 63 86 | MARTES           |
| CASTELLON       | 22 11 00      | 091      | 21 10 80 | 21 12 53 | 22 20 46 | 22 62 34     | 22 05 36 | LUNES            |
| LUCENA DEL CID  | 3             | 1        | —        | 31       | —        | —            | 21 63 85 | DOMINGO          |
| MONCOFAR        | 58 00 35      | 58 04 80 | —        | 58 01 32 | —        | —            | 21 63 86 | JUEVES           |
| MONTANEJOS      | —             | 13 10 32 | —        | 13 11 11 | 13 10 83 | —            | 22 49 07 | LUNES Y VIERNES  |
| MORELLA         | 16 00 11      | 16 00 34 | —        | 16 00 78 | 16 01 78 | —            | 22 05 36 | DOMINGO          |
| NULES           | 67 00 02      | 67 01 64 | —        | 67 08 00 | 67 06 28 | 67 03 91     | 21 38 03 | MIERCOLES        |
| ONDA            | 60 09 47      | 60 00 50 | —        | 60 08 74 | 60 03 71 | —            | 22 49 07 | JUEVES           |
| OROPESA DEL MAR | 31 00 83      | 31 01 00 | —        | 31 03 53 | 31 03 74 | —            | 22 05 36 | JUEVES           |
| PEÑISCOLA       | 48 00 46      | 48 01 21 | —        | 48 08 72 | 48 00 44 | —            | 22 05 36 | LUNES            |
| TORREBLANCA     | 42 00 05      | 42 03 57 | —        | 42 01 31 | 42 01 71 | —            | 22 05 36 | MARTES           |
| VINAROS         | 45 16 70      | 45 02 00 | 45 01 90 | 45 13 50 | 45 09 65 | 45 19 44     | 22 05 36 | JUEVES           |

### CONSULADOS

**Francia:** Avda. Almazora, s/n. Tel. 21 17 77.  
**Italia:** Navarra, 85. Tel. 21 51 88.  
**Noruega:** Enmedio, 9. Tel. 22 25 50.  
**Suecia:** Avda. Lidón, s/n. Tel. 22 00 53.  
**República Dominicana:** Trinidad, 56. Tel. 21 24 34.

### COCHES DE ALQUILER

**DACHY:** Ceramista Buenosaires, 3. Tel. 20 95 01. Castellón.  
**Gallardo:** Ramón y Cajal, 26. Tel. 20 42 61. Castellón.  
**Lorente:** Mayor, 103. Tel. 22 62 27. Castellón.  
**Llorente:** Pl. Hernán Cortés, 5. Tel. 22 47 63. Castellón.  
**Record:** Benasal, 3. Tel. 20 51 51. Castellón.  
**Millán:** Pl. Juan Vilanova, 18. Tel. 41 01 52. Alcalá de Chivert.  
**Pitarch, Joaquín:** Carmen, 10. Tel. 41 02 87. Alcalá de Chivert.  
**Pitarch, José:** Carmen, 7. Tel. 41 00 81. Alcalá de Chivert.

### DISCOTECAS

**Castellón:** Don Hilarión, Zodiac, Valentino, Saylo, S.A., Desiree, Zeus, Tyro's, L'Irlandés, El Pirata, Tropicana, Charleston, L'Hostal, Girl's, Xaloc, Derby Lord, System's, Sala Park.  
**Adzaneta:** El Maestrat.  
**Albocácer:** Marisma, Carruan's.  
**Alcalá Chivert:** Pista Rex, Goya.  
**Alcocéber:** Kalygnos, Kalygnos-Club.  
**Alcora:** Barbarella, Sibelius.  
**Almenara:** Club-47.  
**Benicasim:** Bohio, Hirosky, Saxo, Play-Boy, Pista Alameda, Take-no's, Eurotebaida, Picasso, Carrillón.  
**Borriol:** L'Acuari.  
**Benloch:** Tone's.  
**Burriana:** Maxim's, T. Deportivo, Yucas, Ann-Rives, Red-Label.  
**Cabanes:** Lassel.  
**Elida:** Yuca.

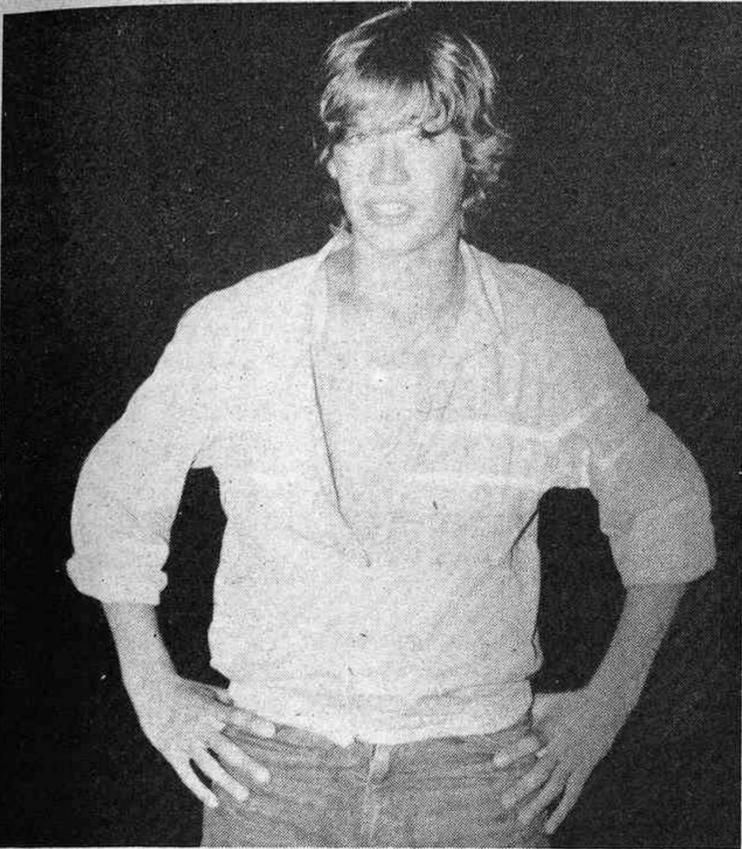
**Figueras:** Susan 2.  
**Ferrol:** River's.  
**Moncófar:** Bemol, Vichac Corral.  
**Montanejos:** Sagitario.  
**Morella:** Bisgarci, El Pastor.  
**Nules:** Nessie, Domboli, 9 Bast, Di-care.  
**Onda:** Memphis, D'Orfeu, Osiris.  
**Oropesa:** Ufos, Venus, Babyo, Oroday, J.J.  
**Segorbe:** Cristian 2.  
**Traiguera:** Xanadu.  
**Torreblanca:** Rocker.  
**Vall de Uxó:** Donald, Persepolis, Blue Note, Lordship.  
**Villanueva de Alcañiz:** Memphis.  
**San Mateo:** Pachá.  
**Vinarós:** Hobby Bar-Bolera, Red Poppy, Formas, Queen, Oeno'ch, Hit-Club, Drácula.

### BINGOS

**Castellón:** Casino Antiguo: Avda. Cardenal Costa, 10. Círculo Cazadores S. Huberto: Historiador Viciano, 7 y 9. Club Front-Tenis: Ciscar, 27.  
**Vall de Uxó:** Centro Instructivo Arte y Cultura: Almenara, 4. Unión Deportiva; Pedro Viruela, 6.  
**Benicasim:** Hotel Orange: Gran Avenida, s/n. Abierto del 15 del 6 al 15 del 9.  
**Vinarós:** Unión Ciclista: Ctra. N-340, Km. 143.  
**Burriana:** Beña Ciclista San Blas: Juan Bautista Tejedo, 3.  
**Nules:** Residencia Ancianos Virgen de la Soledad: San Vicente, 93.  
**Segorbe:** Sociedad Musical de Segorbe: Rosendo Amigó, 5.  
**Benicarló:** Unión Ciclista Benicarló: Ctra. Castellón 501, Km. 2 y 3.

**Javier Higuero, joven campeón de karts a los 16 años**

## Desea emular a Alain Prost



Javier tiene 16 años y con 15 ya corría por los circuitos de Karts. El domingo pasado ganó su primera prueba en el campeonato regional de Levante. Actualmente ocupa la tercera posición en la clasificación general y la categoría en la que corre es la de promoción. Recordemos que hay otras dos categorías: Junior y Senior.

—¿Qué estudias?

—Ahora he terminado el primero de BUP, el año que viene haré segundo.

—¿De dónde eres?

—Soy natural de Valencia pero llevo muchos años viviendo aquí, en Benicasim.

—¿Te ayuda alguien? ¿De dónde sacas el dinero?

—Corro en un equipo que se llama Kartban. Está formado por otros pilotos que son: Víctor Ruiz (Campeón de España de Junior), Alfredo Pinto (Senior), Armando Pereira (un portugués que va primero en el campeonato de Levante de Promoción). Ahora en verano trabajo con mi padre para poder pagar los gastos que conlleva este deporte.

—¿Cuánto tiempo le dedicas a los karts?

—Todo cuanto puedo. Tenemos la costumbre de entrenar dos veces por semana en la pista que Eliseo Canós tiene en Vall d'Uxó, esta es la más grande de España. Las carreras son en domingo en los circuitos de la región.

Nos cuenta que este deporte está poco patrocinado y esto hace que su práctica resulte cara. Suponemos que es obvio el decir que le gusta esta modalidad del automovilismo, a cuya federación pertenecen los karts.

—¿Existen mucha afición a los karts?

—Cada vez más, de un tiempo a esta parte se ha incrementado la

gente que sigue con pasión este deporte. Además, en Levante se cuenta con los mejores pilotos de España. Lo que hace más difícil cosechar triunfos.

—¿A quién te montarías en el Kart?

—A chicas.

—Hombre, dí alguna.

—No, a todas.

—¿Qué piloto de Fórmula-1 es tu preferido?

—Alain Prost del equipo Renault.

—¿Qué otros deportes practicas?

—El frontón y el fútbol. Aunque para coger fondo físico y experiencia lo mejor es hacer muchas horas de kart.

Javier nos enseña la copa que ganó en la carrera del circuito «Las Palmeras». Es un joven con el sueño desvelado por las carreras. No fuma y sólo bebe cerveza. Habla de que la prensa no se porta del todo bien con este deporte que, además, en nuestra provincia tiene gran número de practicantes. Nos enseña su motocicleta ya que no puede conducir coche, aunque nos confiesa que lo lleva mejor que la mayoría. Nos despedimos de él, dejándolo con su trabajo en Benicasim. Acordamos vernos el domingo en la carrera que se va a celebrar en Vinaroz con motivo de las fiestas.

Alicia Polo  
Xavier Latorre  
(Foto: Josep P. Broch)

### Pintor en horas libres

## «Castellón dio luz y vida a mis cuadros»

(Paco Clemente)

Siempre se ha dicho que los artistas son bohemios. Dentro del arte está la pintura y de ella hablaremos. Paco Clemente trabaja como portero de una discoteca y su afición innata es la pintura. La acuarela lo fascina y ocupa sus horas libres.

—¿Mucho tiempo pintando acuarelas?

—«Prácticamente desde pequeño puesto que fue mi padre quien me inculcó la afición a la pintura. Pinté óleos pero me inclino más por la acuarela ya que me encuentro más realizado y me gusta».

—Eres de León y sin embargo llevas mucho tiempo en Castellón.

—«Sí llevo seis años. Estaba en Madrid y me vine a trabajar aquí porque me gusta esta tierra. Me casé en Castellón, mi hijo es de Castellón, al igual que mi esposa y yo me siento un castellonero».

—¿Qué intentas plasmar en tu obra?

—«Trato de manifestarme con sinceridad, no sé si algún día conseguiré la calidad que pretendo pero siempre expreso lo que siento en ese momento. Tal como veo el paisaje lo pinto».

—¿Es difícil interpretar la realidad en un lienzo?

—«Me gusta respetar el tema principal del paisaje pero si veo algo que me gustaría mejorar lo hago con el propósito de mejorar la obra».



—¿Sueles pintar paisajes del lugar en donde resides?

—«Siempre porque cuando vivía en Asturias pintaba el paisaje, es muy bonito. Al venir a Castellón mi paleta se puso mucho más clara dándole luz y vida al cuadro».

—¿Has realizado alguna exposición en Castellón?

—«No porque la oportunidad no se ha presentado y además carezco de medios para ello».

—¿Cuántas obras expondrías de llevarte a cabo la misma?

—«Dentro de un mes ya contaré con veinte acuarelas».

—Paco ¿interesa la acuarela?

—«Creo que interesa mucho. Me he dado cuenta que en Castellón hay un nivel elevado de salas de exposición y el público acude mucho porque yo mismo

no me pierdo ninguna. Castellón es tierra de buenos pintores».

—Trabajas en una discoteca —Picasso— y pintas. ¿Cómo se puede complementar el trabajo y la afición?

—«Lo llevo muy mal porque duermo muy pocas horas ya que me acuesto normalmente a las cinco y media de la madrugada. La pintura requiere un momento de inspiración y a veces no consigues centrarte en el paisaje».

—¿Prefieres la pintura a cualquier otra cosa?

—«Ahora mismo me marcharía a pintar con mis pinceles, acuarelas y caballete. No lo cambiaría por nada del mundo».

Pepe Chiva  
Foto: J. P. Broch

## «En Levante se cuenta con los mejores pilotos de España»



Javier Higuero nos muestra el trofeo conseguido recientemente junto a su padre y la autora del reportaje.

Se trata de respiración, reanimación o resucitación artificial; al sistema se lo conoce desde hace más de un siglo, en casi todos los países del mundo.

¿El sistema? En realidad han sido, cinco, pero en la actualidad se prefiere un síntesis de dos de ellos: el masaje cardíaco y la respiración boca a boca, y eso es lo que intentaremos explicarles.

Pero antes es bueno echarle un poco de teoría al asunto. Las maniobras de respiración

artificial —enseñan los expertos— deben ser continuas y prolongarse algunas veces durante horas. Porque en cuanto se interrumpen se reproduce el cuadro que determinó el paro respiratorio y cardíaco.

Para algunos autores —en Europa del Este— el paciente debe permanecer en un plano discretamente inclinado, con la cabeza hacia abajo, a fin de que la fuerza de gravedad pueda evacuar los líquidos.

Con idéntico fin, propug-

nan una presión sobre ambas tetillas, alternada con otra sobre el esternón.

El común de las gentes piensa que estos sistemas sólo están indicados en la playa o junto a la piscina; pero sin embargo, también son muy útiles frente a cuadros provocados por shock anafiláctico (alérgico), picaduras de insectos que cierran la garganta y asfixian a la víctima; golpes de electricidad que cortan la respiración...

## El sistema de la respiración artificial sigue siendo el método para salvar vidas

Pero es cierto que en verano, lo más probable es que si el lector tropieza con la rarísima necesidad de poner en práctica estas instrucciones deba socorrer a un ahogado, que por algo España tiene varios mares y costas de todos los colores y características.

La víctima ha sido retirada inconsciente del agua. La mayor parte de los espectadores cae en un error: piensa que en todos los casos el sujeto tiene los pulmones llenos de agua y, no es así.

De acuerdo con las estadísticas más actuales, la muerte se produce por hidrocusión, mientras que

los pulmones sólo aparecen anegados en el 30% de los cadáveres.

No es ocioso aclarar, porque mucha gente cree que el fin último de la reanimación es el de que la persona suelte agua, mientras que en realidad se intenta restablecer la función respiratoria y que el corazón reinicie su marcha.

¿Por qué se habla de hidrocusión? Entre otras cosas, porque el cuadro es semejante al de una electrocución. Al estar sometidos a la angustia del ahogo (sobre esfuerzo, cambio brusco de la temperatura corporal, taquicardia e irritación por los pequeños sorbos

que se tragan) los centros de la respiración y el corazón se detienen de golpe. Inmediatamente se pierde del conocimiento, se produce parálisis.

El nadador se va a pique, como si estuviera lastrado de plomo. Como sus pulmones se colapsan, ni siquiera entra agua en ellos, por lo menos durante las primeras doce horas de inmersión.

Si en el primer momento —cuando sin haberse ido a pique ha sufrido el colapso— alguien le rescata, los pulmones no tendrán ni una sola gota de aire que se insufla y el masaje de corazón darán enorme resultado.

En el otro caso, cuando la víctima emerge hinchada por el agua

cuyo fin es el de exprimir la sangre que hay en la viscera y enviarla hacia la circulación general.

### Segundo Paso

Inclinada hacia un costado o hacia atrás, la cabeza del sujeto debe sobresalir del borde de la tabla o cama dura. Esto tiene también un motivo: al presionar el

La mayoría de los ahogados no mueren por tragar agua, contra lo que se cree

que se introdujo en su estómago y sus pulmones, carece de capacidad respiratoria, pero el corazón late. Aquí suele ser eficaz un insólito procedimiento: el colgarle cabeza abajo.

Dos precisiones importantísimas: ¿Por qué se produce la hidrocusión? Entre otras causas por soportar cambios brutales de temperaturas, por entrar en el agua cansados o sudados. Considere algunas señales como alarma a las que debe obedecer de inmediato. Si se mareo, siente vértigos, escozor en la piel, ruido en los oídos o calambres, abandone el agua con alma, pero lo antes posible.

Y ahora, al grano.

### Primer paso

Se busca una tabla, uná cama dura, un suelo duro. Jamás se debe colocar al accidentado sobre terreno blando. ¿Por qué? Es preciso que al oprimir sobre el corazón, el músculo encuentre en qué apoyarse —el respaldo duro— para soportar este estrujamiento

borde del esternón puede oprimirse por descuido, el estómago; interesa en este caso que ninguna sustancia regurgitada llene los pulmones. Además, la cabeza se estira hacia atrás a fin de que boca, rinofaringe, laringe, tráquea y bronquios quedan abiertos y quedan abiertos y en una misma línea.

### Tercer paso

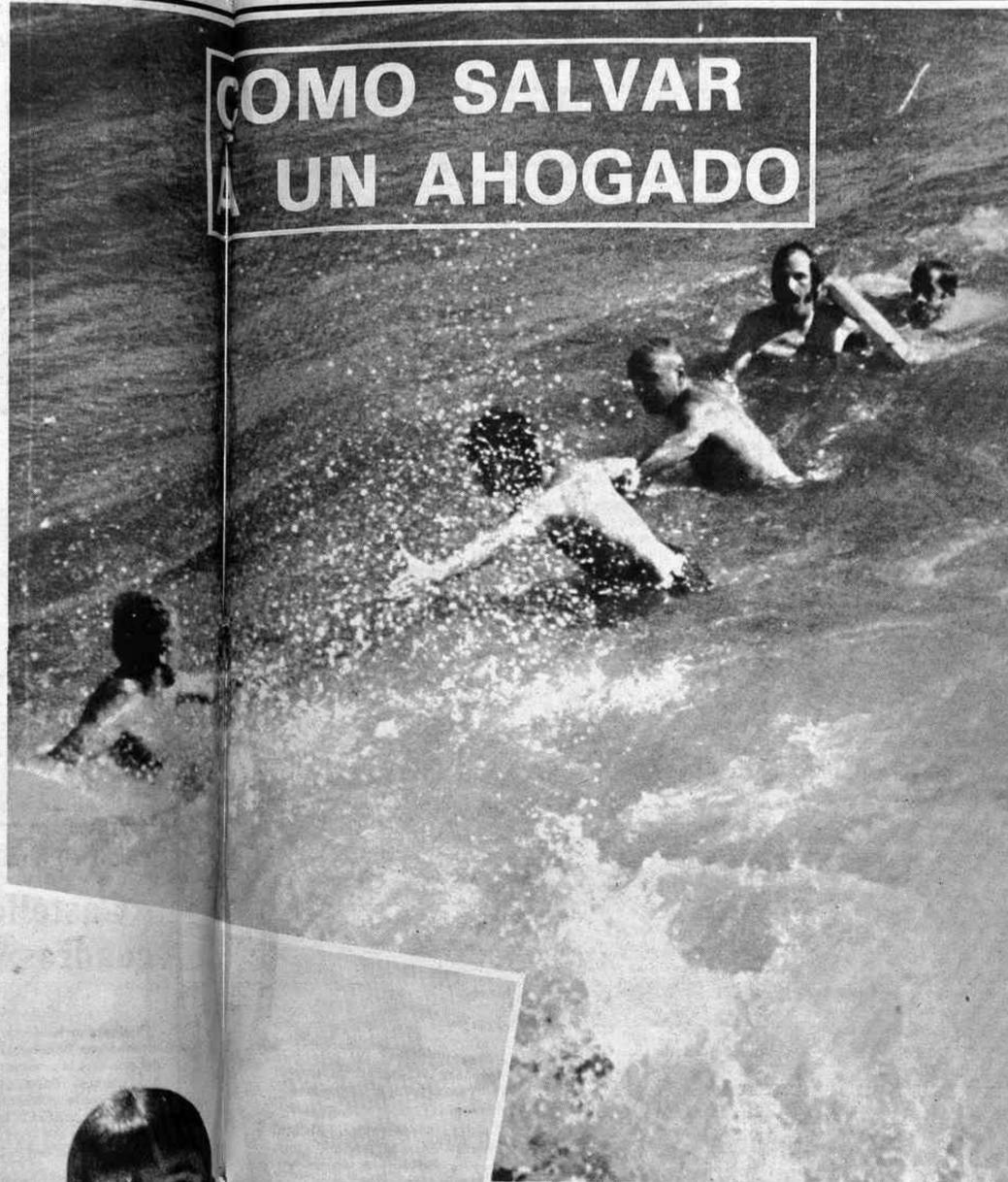
Para tomar el pulso en el cuello es preciso colocar tres dedos paralelos entre sí. Los de afuera presionan ligeramente la carótida y el del medio controla si aún existe pulso. Se trata de comprobar la existencia de algún tipo de latido

cardíaco. Si se puede establecer algún tipo de shock (choque) o paro respiratorio, la boca, faringe y laringe acumulan moco y líquidos que impiden el paso del aire.

### Cuarto paso

Busque un trapo, un pedazo (no importa que esté sucio) recuerde que lo mejor es enemigo de lo bueno: limpie la boca y la nariz de todo tipo de secreciones que obstruyan las vías respiratorias. Sea minucioso pero veloz porque ambas virtudes son

## COMO SALVAR UN AHOGADO



baldío: el aire insuflado nunca llegará a destino.

### Quinto paso

Se le coloca una pinza de la ropa en la nariz del accidentado. Si no la hay, simplemente se le cerramos con una mano para que no sirva de escapadera al aire insuflado.

Simultáneamente, sin prejuicios, se colocan los labios en posición de beso.

Ahora, cuidado: hay que respirar profundamente y enviar el aire durante dos segundos (cuente mentalmente). El intervalo exige un conteo de tres y a repetir la maniobra: es necesario reiterarla quince veces por minuto.

Interesa señalar que el aire insuflado —desprovisto ya de una parte de oxígeno— lleva un porcentaje de anhídrido carbónico, gas de descomposición que cada ser humano expele; pero resulta que este gas estimula el centro respiratorio y es beneficioso para el organismo del accidentado.

### Sexto Paso

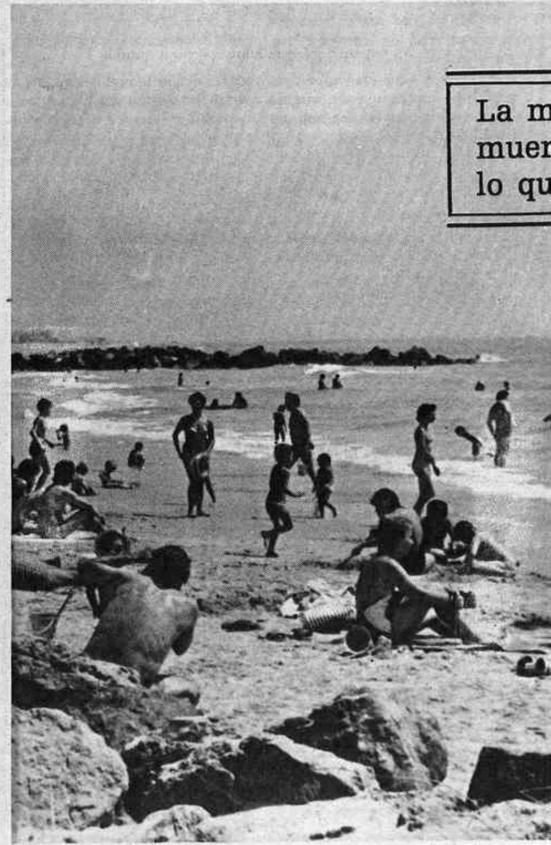
Se coloca el talón de la mano izquierda sobre el hueso esternón (situado en medio del pecho, entre las dos tetillas). Entre tanto, la palma de la mano derecha, apoyada sobre el dorso de la izquierda, debe oprimir con vigor el pecho del accidentado.

Este movimiento se debe aplicar sesenta veces por minuto, una vez por segundo, a fin de reemplazar las pulsaciones del corazón.

Por otra parte, la maniobra tiene una doble función: a la vez que exprime el corazón rítmicamente como si fuera una naranja, le arranca la sangre y la conduce a destino, empuja la base de ambos pulmones para expulsar cualquier obstáculo que impida la respiración y llevarlo hasta la boca del accidentado.

No es ocioso saber esta forma de salvar vidas porque cada año en España mueren ahogadas entre tres y cuatro mil personas, la mitad podrían salvarse si a su lado hubiera habido alguien que con toda premura supiese aplicar esto que pretendimos enseñar.

Dr. Alfredo Molés



# Verano del 42

El núcleo fundamental de la información que nos ofrecía el «Mediterráneo» del día catorce de agosto de 1942, eran las noticias nacionales. Importantes eran también las internacionales. Sin embargo, por el contrario, la actualidad castellanense no parecía existir aquel día.

Como ya anticipábamos ayer, en el número de hoy se podía leer información acerca del ataque a un convoy inglés en el Mediterráneo. El titular era ya bastante significativo por sí mismo: «Gran derrota naval británica en el Mediterráneo». Según el Gran Cuartel General del Führer, fue dispersado un gran convoy con destino a Egipto y fueron hundidas 90.000 toneladas. Los portaaviones «Furious» y «Wasp», siguiendo con la misma fuente de información, sufrían graves averías.

Dentro de la tónica habitual, esta no era la única actuación alemana. En esos mismos momentos se acercaban al Caspio, ocupando Elista, en un avance ininterrumpido. Según la fuente habitual (Cuartel General de Führer), los soviéticos habían perdido 234 tanques cerca de Voronej.

El estado de los problemas en la India seguía siendo preocupante. En algunas ciudades, como Nagpur, continuaban los disturbios, aunque por el momento, se desconocía el número de víctimas, e incluso se ignoraba si las había habido. Otro factor preocupante en la India era la presencia de tropas norteamericanas. Sin embargo, el Departamento de Estado USA se apresuró a declarar que dichas tropas no interpondrían en absoluto contra los hindúes, ni, claro está, a favor; simplemente se encontraban en la India a causa de la guerra, por operaciones contra los países del eje. Se declaraban totalmente ajenos al conflicto interno hindú, y se prohibía que disparasen, a no ser en defensa propia.

Y una noticia internacional bastante curiosa. Iba bajo el siguiente titular: «Extrañeza en Méjico ante unas elecciones sin incidentes». Era la propia prensa mejicana la que ponía de relieve este hecho, al que califica de asombroso. En fin...

Y, ¿qué pasaba en España? Pues había todo tipo de noticias: un panorama de lo más variado. Una de ellas, a la que se daba especial importancia, era la visita a la tumba de José Antonio de cadetes catalanes, pertenecientes a la centuria «Pedro Alvarado».

La Delegación Nacional de Excautivos anunciaba la concesión de cuarenta becas gratuitas con internado para estudiar bachillerato, destinadas a huérfanas de caídos.

El día anterior llegaba a España una nueva expedición de voluntarios de la «División Azul». Fueron recibidos en San Sebastián, a donde llegaron por vía marítima a las 7.30 de la tarde. Mandaba dicha expedición el teniente coronel Landa.

Y, curiosamente, las noticias, a veces, coinciden hasta en el mes y el día, aunque sea con cuarenta años de diferencia. Digo esto porque, al igual que ayer (me refiero a 1982), el «Mediterráneo» de hace cuarenta años anunciaba un importante hallazgo arqueológico en Mahón. Parecía que el hallazgo consistiese en varias tumbas que encerraban valiosas cerámicas. Se apuntaba la posibilidad de que se tratase de una necrópolis romana.

De Castellón, poco hay que decir. Se anunciaba aquel día un nuevo racionamiento de carne, así como la próxima postulación ordinaria de la delegación local de «Auxilio Social».

Para terminar, destacaba un breve artículo, con foto y todo, titulado «La Patria y los campamentos». El contenido, se deduce solo: la formación de la juventud en los campamentos, para un buen servicio a la Patria.

Por la transcripción, Miguel Casas

## PERDIDA

Bulto conteniendo traje de señora se ha extraviado desde la Ronda de Miraflores y Avda. de Clara hasta km. 2 de la carretera de Alcora.

Se gratificará a quien lo presente en Ronda Miraflores, 48.

Contra CALLOS KITZ RAPIDO-SEGURO-COMODO

Cañac LAZO el mejor de España HUELVA

Se venden los materiales del derribo de la Casa Capitular de Burriana Razón en la misma

Partido amistoso en el Javier Marquina

## VENCIO EL CASTELLON AL SAN PEDRO (1-5)



No asistió mucho público al encuentro inaugural del Javier Marquina del Grao. Un campo que presenta un buen aspecto con mejoras en la fachada, iluminación, vestuarios y demás pormenores. C.D. Castellón y San Pedro, C.F. se enfrentaron en el encuentro amistoso, venciendo los albines por cinco tantos a uno.

### Alineaciones

**SAN PEDRO, C.F.:** Emilio, Ramón II, Marqués, Torres, Edo, Jordi, Tellos, Valls, Maroto, Gallén y Demetrio. En el segundo período se realizaron varios cambios saliendo Ferreres, Ramón I, Samblás y Fabregat.

**C.D. CASTELLÓN:** (Equipo del primer tiempo): Museros, Carlos, Ramírez, Navarro I, Navarro II, de Blas, Ramírez, Peregrín, Naharro, Cazaurán, Lotina y Mestre.

En la continuación formó con: Portalés, Verdú, Carrillo, Jaro, Planelles, Alberto Ramírez, Viña, Ibeas, Mestre, Sanahuja y Oscar Ferrero.

### Arbitro

La contienda estuvo dirigida

por el castellonense Antonio Escrig, asistido por Cacheiro y Palasi. Tuvo bastantes despistes y aunque comenzó señalando penaltys, a medida que avanzó el partido se olvidó de lo que ocurría en ambas áreas. Debió evitar algunos «encontronazos» de la manera más directa, o sea, la tarjeta. Punto de análisis son las 17.000 pesetas que le entregó el San Pedro por derechos de arbitraje. Según parece al Castellón se le considera equipo de primera hasta el uno de septiembre y hay que cobrarle como tal. Curioso, hace unos días, sin ir más lejos, el Castellón abonó los mismos derechos, en el Torneo Provincial como equipo de segunda. ¿Quién entiende este negocio? Habrá que aclararlo, por supuesto.

### Marcador

1-0. Minuto 9.— Centro sobre puerta, el balón es rechazado por la mano de Alberto Ramírez, señalando penalty el colegiado. Lanza el capitán del San Pedro Gallén y marca.

1-1. Minuto 35.— Tiro directo de Lotina, a saque de una falta

que se cuela directamente sin que se entere el portero.

1-2. Minuto 10 (Segundo período).— Derribo a Mestre dentro del área, efectúa el máximo castigo Oscar Ferrero consiguiendo el segundo gol.

1-3. Minuto 18.— Viña, haciendo gala de su endiablada velocidad, se introduce en el área, marcando de tiro raso.

1-4. Minuto 34. Tiro fuerte del extremeño Viña, batiendo al guardameta.

1-5. Minuto 43. Mestre desde cerca bate a Enrique.

### El C.D. Castellón

Un primer tiempo en el que el C.D. Castellón presentaba a Cazaurán como hombre punta. Bien por arriba pero pocas oportunidades de gol. En el segundo tiempo la rapidez de Viña se hizo notoria, así como el continuo apoyo de Alberto Ramírez, en buen momento físico. Rápido en las incursiones Ibeas hacia campo contrario y de hombre libre Planelles, dirigiendo las acciones desde atrás.

### El San Pedro

Jugó, luchó y corrió mucho el conjunto grauer. En el centro del campo se notó la presencia de Jordi, hombre de una movilidad permanente. El juvenil Tellos jugó una primera parte con destellos de una promesa con posibilidades en esta temporada. Destacó — a pesar de los goles— las buenas maneras de Enrique bajo los palos. Emilio, portero del C.D. Castellón cedido al San Pedro también cumplió. Gustó el San Pedro en estos primeros compases de la pretemporada 82-83.

Pepe Chiva  
Fotos: J.P. Broch

## Se dice por ahí

### González: «Vine a Logroño a jugármela y gané»

González, estupendo guardameta y mejor persona, volvía a Logroño y aprovechaba su corta estancia para saludar amigos, tomar vinos con sus ya ex compañeros y contentar algún que otro corazoncito que dejó triste con su marcha al Castellón. González, de verdad, sin hipocresías y sin ir a quedar bien, ¿cómo enjuicias tu paso por el Logroñés?

—Como muy positivo. No vine engañado. Sabía que venir al Logroñés era venir a jugármela. Si quería volver al Castellón tenía que dar el do de pecho, y en eso estuve todo el año. La prueba de que esta etapa ha sido positiva la tienes en que a mi vuelta a Castellón los compañeros y la directiva me consideran de otra forma. Ya no soy el chaval de la cantera que prometía, sino que he demostrado en Segunda B, con el Logroñés, que puedo ser titular.

—¿Qué da más seguridad, ser suplente de un primera o ser titular en Segunda B?

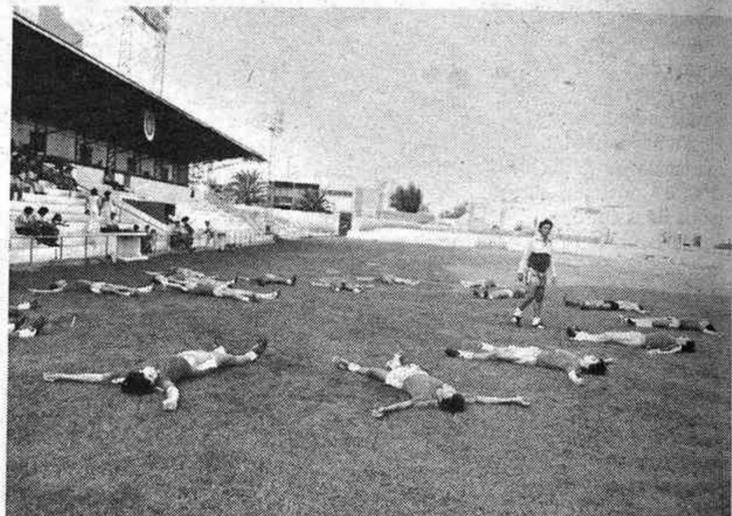
—Eso tiene dos vertientes. Ser suplente en Primera División o en Segunda A y jugar uno o dos partidos te da a conocer y hasta te puede revalorizar, pero, por otro lado, la inactividad y el no jugar te merma seguridad y condiciones, y nunca sabes si estás con facultades reales para ser titular o no. Personalmente prefiero jugar en Segunda B a estar de suplente en categoría superior.

—Con el descenso del Castellón, la baja a Racic y el traspaso de Castell, se te han puesto las cosas muy fáciles para ser el portero titular del equipo, ¿no?

—Efectivamente, pero eso es un síntoma de la confianza que tienen en mí. Si no, no le hubiesen dado la baja a Racic ni hubiesen cedido a Castell. Nadie tira las piedras sobre su propio tejado.

(«La Rioja»)

## Torreblanca, 1 - Benicarló, 3



### Marcador

0-1. m. 30, centro cerrado de Ten y cabezazo impecable de Richard.

0-2. m. 52, balón hacia Richard y de tiro cruzado bate a Gómez.

0-3. m. 60, centra Richard y Sancho de cabeza marca.

1-3. m. 70, Gol de Fuster.

### Comentario

Partido preparatorio para ambos equipos, con vistas a la nueva temporada. Escaso interés en el ambiente por la renuncia a la categoría. Tuvo el encuentro destellos de clase, momentos de agotamiento, pero fue mejorando a medida que se sucedían las jugadas, el carácter, la intuición y la fuerza de cada uno de los que tomaban parte en ellos. Abusó el Torreblanca de querer jugar al fuera de juego, táctica que desbarató Richard con un gol estupendo. Controló el Benicarló el encuentro y en el primer tiempo. Sólo una ocasión del Torreblanca que no fructificó por apresurarse el delantero. La luz eléctrica también perjudicó en el desarrollo de la contienda. Insistió el Benicarló en el segundo período buscando con fe el gol, con un juego de ataque que se reflejó en el marcador y en muchas ocasiones que no llegaron a incrementar la cuenta por la falta de acierto de los delanteros. Las pruebas de ambos conjuntos resultaron positivas. El árbitro anuló dos tantos al C.D. Benicarló. En resumidas cuentas, resultado justo y un Benicarló en línea ascendente.

J. Palanques



## COMPRE SU PARCELA

SIN ENTRADA Y HASTA 36 MESES EN

### URBANIZACION «LA COMA»

A 4 Km. de Castellón: con todos los servicios de infraestructura y depuradora, 700.000 m<sup>2</sup> de instalaciones deportivas a su servicio.

#### INFORMES:

URBANIZACION: CLUB SOCIAL Tfno. (964) 23 05 52

INMOBILIARIA: MESTRE-CASTILLO-CAUSANILLES Tfno. (964) 21 27 00

## CÁRITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

## Campeonatos Nacionales de Atletismo

## Andrés Vera segundo en 800 m.l.

Se celebraron en Santiago de Compostela, como se pudo ver por televisión, los Campeonatos Nacionales Absolutos. Castellón contó con ocho representantes, siete de ellos del Club Atletismo Castelló y Luis Adsuara de la Cultural Deportiva.

Comenzando con la prueba de 800 m.l., participó en ella Andrés Vera que venciendo en su semifinal se ganó fácilmente el paso a la final. Esta fue lenta, Andrés fue siempre encerrado en el pelotón, hasta que a falta de 200 metros se adelantó al campeón nacional Trabado seguido de Arzac y Pacheco yendo tras ellos Andrés, que cuando parecía totalmente cerrado y a falta de 50 metros para la meta pasando entre ambos los rebasó consiguiendo la medalla de plata, con un crono de 1-51-16 y un segundo por delante del tercer clasificado. Este puesto le supone ser seleccionado para el triangular entre Francia, Italia y España a celebrar en Vigo el próximo fin de semana.

Alberto Casal salió en las semifinales de 3.000 m. obstáculos. Le tocó en suerte la serie más fuerte, y prueba de ello es que de los once clasificados para la final siete lo fueron de su semifinal, entrando él en 8.ª posición con un discreto crono de 9-09-9.

Pedro del Pino participó en dos pruebas. En las semifinales de 400 m. vallas ganó con un excelente crono de 53-04, mientras su compañero Paco Chuan era tercero con 54-58 y quedaba excluido de la final siendo el noveno clasificado del total. Ya en la final de esta distancia Pedro iba al entrar en la recta final 5.º, puesto que finalmente ocupó pues aunque se hundió en los últimos metros y le rebasó otro atleta, a su vez caía el recormán nacional Alonso. Su tiempo fue de 54-40 perjudicado notablemente por el viento.

En los 400 m.l. no pasó a la final por pocas centésimas, ocupando el noveno lugar del total



con un registro de 48-23. Meritoria es la actuación de este atleta tras dos meses de lesión e inactividad.

La nota desafortunada tuvo como protagonista en esta ocasión a Luis Adsuara, que en las semifinales de 5.000 metros se ganó cómodamente el paso a la final, ya en ella y cuando sólo se llevaban recorridos unos pocos metros le clavaron por atrás los clavos de una zapatilla quitándole a su vez la suya. Este pundonoroso atleta trató de acabar la prueba dando varias vueltas descalzo, pero finalmente las molestias en el pie le obligaron a abandonar.

Marta Gallen tampoco tuvo su día y se vio apeada de la competición en las semifinales de 100 m.l., en que fue última con un tiempo discreto. Hay que decir, en disculpa de las marcas obtenidas, que el fuerte viento que imperaba durante la celebración de estos Campeonatos, frecuente en estas pistas, imposibilitó que se obtuvieran mejores registros.

Inesperadamente Rafael Rallo participó en el lanzamiento de jabalina, prueba en la que estaba a escasos centímetros de la mínima exigida, pues a los decathletas internacionales se les permitía la

participación en una prueba en la que estuvieran próximos a la marca mínima de participación. Quedó en duodécima posición, con un lanzamiento de 57'31 metros, de entre 19 participantes.

Ya por último, y como excelente remate final por su espectacularidad, se celebraron los Campeonatos Nacionales de relevos por clubs. A estos acudían los 8 mejores equipos del país. En los 4x400 metros masculinos participó el Club Atletisme Castelló, que ocupaba la 7.ª posición del ranking nacional antes del campeonato. Nuestros representantes fueron: Paco Chuan, Carlos Hernando, Pedro del Pino y Andrés Vera. En la 1.ª posta Chuan realizó un discreto papel entregando en 8.ª posición, tomó el relevo Carlos Hernando que corrió sensacionalmente recuperando posiciones y llegando en 5.º lugar, puesto éste que mejoró Pedro del Pino entregando el testigo a Andrés Vera en 4.ª posición. Andrés corrió la última vuelta manteniendo este puesto, un excelente 4.º puesto final siendo sólo superados por el F.C. Barcelona, U.D. Salamanca y el Valencia C.F. y logrando un crono de 3-18-24 que supone un nuevo récord provincial de la distancia.

## FUTBOL

## Maradona sin el pase internacional

La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) no ha otorgado aún el pase internacional al futbolista argentino Diego Maradona, transferido al Club Barcelona de España.

Portavoces de la «AFA» han dicho que los motivos obedecen a que ni el Boca Juniors ni el Argentinos Juniors han depositado la suma reclamada por los abogados que intervinieron en el litigio que sostuvieron las dos instituciones previamente a la transferencia del futbolista.

Hasta que la «AFA» no otorgue el pase internacional, Maradona sólo podrá jugar encuentros amistosos para su nuevo club.

## TENIS

## Italia y España, finalistas en la copa Valerio

Las selecciones de España e Italia se han clasificado para la final del torneo Copa Valerio que se disputa en Lesa, entre jugadores menores de 18 años.

El equipo español ha asegurado su puesto en la final, tras derrotar a Suecia —último vencedor del torneo—, por 4-1. Bardou, de Miguel y Sánchez, se impusieron a sus respectivos rivales con facilidad.

La pareja Jaite-Bardou aportó el cuarto punto al vencer al doble sueco Lundgren-Sundstrom por 7-6 y 7-5.

Italia batió a Checoslovaquia por idéntico tanteo.

Las selecciones finalistas disputarán el premio hoy sábado, en esta localidad del noroeste de Italia.

## ASESORAMIENTO DE LA INDUSTRIA CERAMICA

(ASINCER)

Grupo de profesionales, formación cualificada, experiencia en el sector azulejero, ofrece sus servicios en los campos técnico, comercial y administrativo, destacando, por su actual y especial importancia, el asesoramiento en

MARKETING DEL COMERCIO EXTERIOR  
ADAPTACION DE PRODUCCION Y COSTES A LA DEMANDA

Las empresas interesadas dirijanse por escrito a la referencia 20 de esta administración de MEDITERRANEO

## MOTOCICLISMO

## Campeonato de España de Trial en Oropesa

Oropesa del Mar, donde precisamente en 1961, se celebrara la primera competición de Moto Cross que organizaba el Moto Club Castellón, puntuable para el Campeonato de España, en aquel entonces, con tres categorías 125, 250 y 500, es posible que sea el escenario de la prueba del Campeonato de España de Trial que en octubre organiza el Moto Club Castellón.

Y si buena nos parece la misma, mucho mejor nos parece el lugar, ya que tras varios triales organizados por el Moto Club de Oropesa, hemos podido, no sólo nosotros, sino el propio secretario de la RFME, Adolfo Cabo de León, y en dos ocasiones mister Dillón, delegado de la FIM en varias pruebas españolas y buen amigo de las pruebas de nuestra provincia.

Un bello espectáculo de trial, máxime si trata del Campeonato de España, también sabemos, que esto irá sobre el tapete, el del Ayuntamiento de Oropesa, Francisco Garrido, el alcalde lo presentará, como luego pueda decir ante RTVE, porque Oropesa es un lugar ideal para trial, y a él le sobran razones para saberlo, que tengamos suerte.

Parece, que hoy tenemos el día

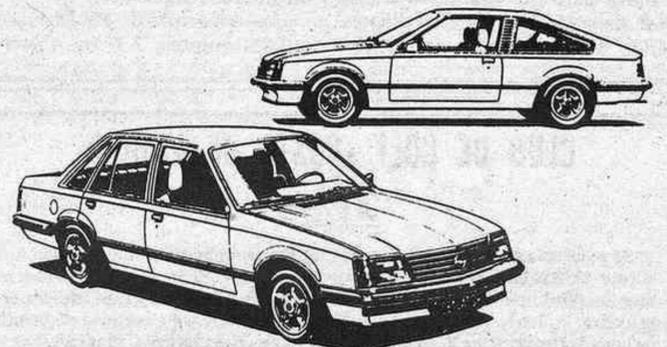


de los acertijos, porque este titular..., puede ser cierto o no, según las huestes de Conrado Marzal, presidente del Moto Club Benicarló, hagan por menear el esqueleto con rapidez, y si lo hacen como hasta ahora, sobre la celebración, de una carrera de velocidad, con máquinas de 50 C. C. difícil lo vemos, ya que tarde se pensó en la prueba, y el viernes, según hemos podido ver, la RFME pedía al Moto Club Benicarló, el dibujo y los medios a emplear de seguridad para esta prueba.

Por tanto, la celebración legal de la misma, está aún en el aire, y a ocho días vista de la fecha

proyectada de la celebración, para un Club de primera categoría como es Benicarló, vemos mucha imprevisión, y conste, que nosotros siempre hemos visto que este club trabaja bien, sino como celebrar pruebas de los Campeonatos de España, y como antaño celebraron pruebas de velocidad, siendo en una de las últimas ocasiones, en Benicarló, tras la entrada de un perro, en el circuito de la Costa de Azahar en el Grao de Castellón, donde primero se puso tela metálica alrededor de la pista, para que los perros u otro animal, no pudieran entorpecer la marcha de los pilotos.

Pero ahora, por lo visto, cuando más difícil es lograr una prueba de velocidad, llega el invento, y se pretende, que la culpa sea de los inconvenientes de la RFME, ya que en este momento quizá las huestes del Moto Club Benicarló, sepan el lugar del circuito urbano de Benicarló, pero lo malo y creo que lógico, es que la RFME lo debe conocer también, y las medidas del mismo, porque eso sí, a la hora de las responsabilidades la seguridad ha de estar en orden del día, y de forma real, de por medio están las vidas de los pilotos y del público. Escape

Opel Senator y Opel Monza.  
La furia elegante

OPTEL GM AUBASA

Avda. Casalduch, 1 (junto Pza. Fadrell) tel: 23 11 11

TALLERES PROVISIONALES: Camino La Ralla,  
(junto Ctra. Nal. Valencia - Barcelona, Km. 62,400)

tel. 52 19 69



¡¡ Adquiera Opel y servicio !!

MOTOCROSS

«José Luis Mendoza, Campeón de España»

Nace en Lora del Río (Sevilla) se llama José Luis Mendoza Barrientos, y nació hace ahora exactamente 25 años.

Afincado en Benicarló donde regenta un taller de motocicletas, José Luis nos decía...

—Me llegó la afición desde muy pequeño. Recuerdo que siendo un chavalín ya les quitaba la moto a mis tíos y a mi padre para hacer diabluras. Y la verdad que es así de sencilla hacia que les destrozase las máquinas, y que a veces me destrozase yo también.

—¿Qué especialidad en las motos José Luis?

—Siempre me ha gustado la tierra, fuera de carretera. Aquello que cuando comenzaba Angel Nieto todos queríamos ser Nietos, no me iba a mi porque el asfalto me daba miedo. Yo admiro a los que arriesgan cada día con el asfalto y se juegan la vida a esas velocidades. El motocross, pienso que también es muy serio, pero es un deporte menos arriesgado, aunque parezca lo contrario.

Con licencia internacional, lo que equivale a España, se despacha en las cilindradas de 125 y 250 y en su haber, premios de muchas clases, aunque predomine el de Campeón de España en Junior, tercero muchas veces en los Campeonatos Internacionales y este año a la conquista del Campeonato de España Super-Internacional.

—¿Cierto?  
—Me preparo para ello, vivo por ello, y sueño muchas veces con ello.

—¿Cuántas pruebas hasta el momento?



—En 125 llevo cinco pruebas, faltan todavía tres y en 250 siete pruebas, solamente faltó una y aquí solamente podría quedar tercer clasificado debido a una serie de caídas que tuve y que me restaron posibilidades.

—¿Estamos preparados en España para competir?

—España tiene jóvenes valores, que son valores reales, promesas como Otero, Barragán, Arcarons y grandes maestros como Elías, Muñoz, que pueden llegar muy lejos, entre los que me incluyo, pero siempre con la ayuda de la Federación; que nos lleve a los Campeonatos del Mundo, a los Cross de las Naciones que se hacen cada año por equipos de nacionales. A base de ayuda se puede llegar muy lejos, porque en España se ha demostrado que la sangre latina es fuerte, nadie puede dudar de sus posibilidades, porque somos muy luchadores.

—Batacazos, dineros, ilusiones... ¿Qué es lo que te ha dado más el motocross?

—El motocross da de todo; lo que menos dinero. Da satisfacciones cuando se gana, y accidentes, muchísimos.

—¿La mejor carrera?  
—Siempre la última!, en estos instantes la que corrí el domingo anterior en San Sebastián. Yo procuro siempre progresar, cuantas más carreras, más preparado, más formal y más entero.  
—¿Mensaje de Mendoza a los que comienzan?

—Que no es tan peligroso como piensan algunos padres este deporte. Muchas veces son los circuitos mal protegidos y mal regados los causantes. Además el plvo es el peor enemigo del piloto de motocross, y con unos circuitos adecuados se pueden lograr metas muy importantes.

—Treinta carreras en lo que va de año, califican a este corredor. Una joven promesa, ídolo en Benicarló y ojo de la cara de Teresa la mujer de su vida y la que más le ayuda.

—¿Sistema de entrenamiento?  
—De cara a la temporada que comienza en marzo hasta octubre hago mucha gimnasia, bicicleta, ejercicios y mucho entreno en moto. Y en los tres meses de invierno aquello ya es una preparación a fondo.

Benicarló, que tiene un excelente circuito, un moto club que se preocupa, está ahora falto de esa ayuda que permita la proliferación de las pruebas y con ellas el nacimiento de nuevas figuras.

José Luis Mendoza, un joven piloto de nuestros días, está ilusionado en llegar. Y nada mejor para hacerlo que entregarse, prepararse y cuidarse.

José Palanques

Concurso Social Infantil y Femenino

Mañana domingo, se celebrará, organizado por el Sport Pescador, el concurso social para Infantiles y Femenino en el acotado del Frontis.

Hay que destacar en esta clase de concursos, la labor que se está realizando en torno a estos concursantes pues ellos son y lo demuestran unos magníficos pescadores en ciernes y unos grandes deportistas.

Al mismo tiempo nos animan para que se hagan más concursos de estas modalidades y así demostrar a los mayores con su participación que dicho sea de paso es masiva pretender ser tan buenos como ellos.

Esperemos que el domingo nos depare un magnífico día y se pueda por parte de todos disfrutar de una estupenda jornada de pesca.

R.S.

PELOTA VALENCIANA

La partida de Borriana

A pesar de que actuaron todas las grandes élites de la pelota valenciana, la partida en ningún momento estuvo a su altura. Primero el Genovés, una vez más, jugó completamente amarrado, obligando a Pepe a salir de «baix la corda»; segundo, también a él se le prohibió el «bot i braç» y tercero, el inconveniente de soportar a Vicentico, a lo largo de la partida, sin ningún tipo de impedimentos en su mortal saque. Como además Fredi y Vicente jugaron libres, pronto el encuentro se puso de color de rosa para ellos, ya que a lo largo de toda la tarde sólo se vieron algunas esporádicas jugadas de verdadera calidad.

Peró vayamos a la partida. Tras

unos juegos de peloteo, es el Genovés quien se adelanta en 20 por 15 y pone de manifiesto que su hinchada le sigue con pasión y «done» de a 5.

A partir de este instante, Vicentico continúa con sus clásicas «ferides», lo que obliga a Genovés a que haga uso de poderosa mano izquierda, creándole tantas dificultades que la partida llega a sufrir un tremendo vuelco, cambiando el marcador el trío en 50 por 25, «donant» hasta de a 20.

Hay una pequeña reacción del Genovés que se apunta tres juegos, pero se llega al final con victoria fácil de Fredi, Vicente y Vicentico por 60 a 40 tantos.

Manolo Broch

«Concurso de petanca», en Oropesa del Mar

Como ya es tradicional en estas fechas, el Camping «Los Almendros» ha organizado el X Concurso de Petanca, que resultó muy interesante, dada la alta calidad de los participantes. Concuraron 16 tripletas, compuestas por campistas de diversas nacionalidades, que con gran entusiasmo alcanzaron las emociones finales, resultando vencedores:

PRINCIPAL.— Ganadores: la tripleta compuesta por los señores R. Cruz, J.P. Gourmelon y A. Delhon. Finalistas: La tripleta que componían los señores J. Albergo, G. Dareus y R. Gourmelon.

COMPLEMENTARIA.— Ganadores: La tripleta compuesta por señora M.I. Naya, Sra. Monleón y

E. Mazars. Finalistas: la tripleta de señora M.T. Picavet, señora Herrero y señor Herrero.

CONSOLACION.— Ganadores: La tripleta que componían los señores M. Duloste, señor Benavides y señor J. Cantero. Finalistas: señora Sebastián, señor Fernández y señor Sábado.

Finalizado el concurso, se procedió a la entrega de los 12 trofeos y 6 medallas a los ganadores y seguidamente fueron obsequiados todos los concursantes con un refrigerio en el restaurante del camping, desarrollándose todo el acto dentro del ambiente de simpatía y cordialidad que siempre reina en estos actos.

PESCA

Amadeo Prades, vencedor del Concurso «El Pato»

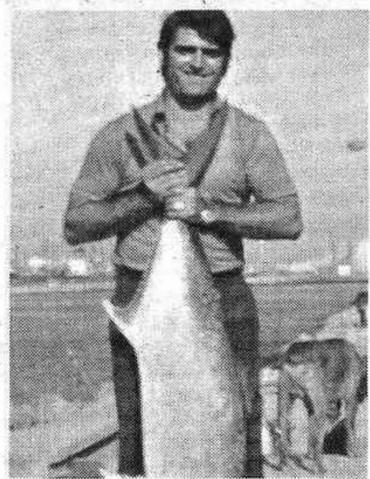
La Cultural Deportiva celebró en el acotado del Faro de nuestro puerto, el anunciado Concurso Social «El Pato».

Con una masiva participación dio comienzo esta prueba que se efectuaba a clasificación única por el sistema de puntos, uno para la clase Varios y cinco puntos para la clase Selecta, obteniéndose un total de 112,735 Kg. Correspondiendo a la clase selecta 69,400

Kg., y a la clase varios 43,335 Kg. A las 10 de la noche, se obsequió a todos los participantes y acompañantes con un sabroso Agape en la misma escollera.

Al finalizar la competición se hizo entrega de los patos, trofeos y premios a los vencedores, quedando la clasificación establecida de la manera siguiente:

1.º—Amadeo Prades, con 30.850 puntos; 2.º—Juan Serrano,



con 21.440 puntos; 3.º—Manuel Mulet, con 16.175 puntos; 4.º—Juan R. Martí, con 15.175 puntos; 5.º—Antonio Gargallo, con 15.175 puntos; 6.º—José M.ª Gasque, con 14.675 puntos; 7.º—Joaquín Pons, con 14.400 puntos; 8.º—Juan Mas, con 14.375 puntos; 9.º—Teodoro León, con 14.300 puntos; 10.º—Andrés Casares, con 14.190 puntos.—11.º—Valentín Usó, con 12.455 puntos. Hasta 56 clasificados.

Flotador

Paterna, 1 Vall de Uxó, 3

El Vall de Uxó venció ayer noche al Paterna por tres goles a uno, en partido de fútbol correspondiente al trofeo «Galletas Río». El gol del Paterna fue obtenido por Briones (min. 25), mientras que Aserra (min. 30), Honorio (min. 70) y Barballo (Min. 80) marcaron los tantos del Vall de Uxó.

Reyes de España felicitan a Hermida

SS.MM. los Reyes de España, con Juan Carlos y doña Sofía, han hecho llegar un mensaje de felicitación al secretario de Estado para el Deporte, Jesús Hermida, que ha recibido el título de doctor «Honoris causa» por la Universidad Autónoma de Guadalajara (México).

El texto del mensaje real es el siguiente:

«Sus Majestades los Reyes me encargaron hacerte llegar efusiva felicitación ante nombramiento

doctor Honoris causa por la Universidad de Guadalajara, México. Al cumplir el encargo te envío mi enhorabuena con un fuerte abrazo. Marqués de Mondejar».

Hermida se encuentra en México cumpliendo un programa de trabajo, que lo ha llevado a entrevistarse con el presidente José López Portillo y otras altas autoridades del deporte.

Hoy, el funcionario español firmará un convenio deportivo con las autoridades mexicanas encargadas de esa área.

Junta Directiva del Almenara C. F.

Presidente: Juan Forner; vicepresidente: Vicente Mateu; secretario: Vicente Lloréns; tesorero: Vicente Campos; delegado: Fernando Cebrián, vocales: Francisco Cardona, Vicente Guinot, José Bueso, José María Forner, Felipe Iritia, Manuel Aguilar, y Vicente Vidre. Entrenador: Arturo Clement.

Plantilla

Sancho, Mingarro, Mateos, Landete, Bueso, Luis, Jacinto, Alejandro, Jesús, Andrés, Díaz, Paco, Guzmán y Bokaknka.

Juveniles: Cano, Cardona, Abad, Gil, Francisco, Sergio, Juan, Royo, José, Serafin, Llusar, Nebot, Navarro, Sánchez, Toni, Modesto y Campos.

Altas: Peña (Alquerías), Caneto (Onda), Blasco (Burriana). Bajos: Mariano (entrenador), Benito, Magín y Costa.

Partidos

Se han disputado dos encuentros, el primero contra el Segorbe empatando 1-1, el segundo contra el Meliana, ganando 6-3.

Eugenio Cebrián

CLUB DE GOLF «COSTA DE AZAHAR»

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los socios de número del Club de Golf «Costa de Azahar», es decir: de cuantos satisfacen su cuota de mantenimiento, por importe de 18.000 pesetas anuales que el día 11 de Septiembre próximo, en los locales de la Sociedad y a las 7 horas de la tarde en primera convocatoria, a las 7'30 en segunda y a las 8 en tercera, tendrá lugar la celebración de las Asambleas Ordinaria y Extraordinaria con arreglo al siguiente Orden del día:

A) ASAMBLEA ORDINARIA

- 1.º.— Memoria, liquidación del presupuesto, balance de cierre del Ejercicio 1981-82 y cuentas del mismo.
- 2.º.— Presupuesto para el ejercicio siguiente.
- 3.º.— Proyectos y propuestas de la Junta Directiva.
- 4.º.— Proposiciones de los socios con derecho de voz y voto, formuladas por escrito con cinco días de antelación, como mínimo, a la fecha de la reunión y que vengan avaladas por la firma de un 5%, al menos, de aquellos.
- 5.º.— Ruegos y preguntas.

B) ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

- 1.º.— Elección de nuevo Presidente y Junta Directiva.
- Con el aviso que antecede se da cumplimiento a cuanto disponen las Normas dictadas por la Real Federación Española de Golf para celebración de Juntas Generales y Nombramiento de Juntas Directivas, sirviendo el mismo de convocatoria para todos los asociados de número.

LA JUNTA DIRECTIVA

## Sobre la Presidencia del Gobierno Autónomo

# El Consell solicita dictamen del Consejo de Estado

El Consell de Valencia ha solicitado al Consejo de Estado un dictamen sobre a quien corresponde la designación del presidente de la Generalitat, según ha sabido Efe.

El subsecretario de Administración Territorial, José Luis del Valle, señaló «que el Gobierno no recurrirá ante el Tribunal Constitucional sobre esta cuestión y que por el momento tampoco ha solicitado dictamen al Consejo de Estado».

Cuando el Gobierno reciba la notificación de la elección del socialista Juan Lerma como presidente de la Generalitat, «será cuando —ha agregado— el Gobierno, a la vista de que hay dos presidentes —Monsonís (UCD) y Lerma (PSOE)— podrá solicitar del Consejo de Estado, sección Administración Territorial, un dictamen sobre este problema».

El problema radica en que la presidencia de la Generalitat, que supone también la del Consell, es disputada por el que hasta ahora era presidente, Enrique Monsonís (UCD) y por Juan Lerma (PSOE) elegido anteayer presidente de la Generalitat.

Monsonís es presidente en tanto se ponía en marcha el Estatuto y las instituciones en él contenidas. UCD mantiene que la presidencia del Consell no habrá de renovarse hasta que se celebren elecciones, por tener la asamblea actual carácter provisional.

El PSOE opina, por el contrario, que la transitoriedad no implica la incapacidad de la asamblea para elegir presidente.

El Estatuto Valenciano en una disposición transitoria establece como se forma la asamblea hasta que haya elecciones, pero no dice nada de la presidencia, y es en este punto donde los socialistas invocan por analogía el sistema de elección de presidente que figurara en el Estatuto.

El Estatuto fue sancionado por Su Majestad el Rey, el pasado 10 de Julio.

### Declaraciones de Abril

«UCD y PSOE pactaron que la presidencia del Consejo valenciano era para los centristas, y esto es algo que se puede demostrar documentalmente», ha declarado el presidente regional de UCD, Fernando Abril Martorell.

En una comida con periodistas, el ex-vicepresidente del Gobierno ha criticado la elección del socialista Juan Lerma para ocupar la presidencia de la Generalitat valenciana, a lo que se opuso el grupo de UCD en las Cortes valencianas provisionales, y que contó con el apoyo de comunistas, socialistas y tres diputados del PAD.

Ha calificado la citada elección de «desdichado incidente» y ha asegurado que «acciones como esta afectan a la estabilidad democrática». Ha destacado que su partido «siempre se ha conducido con respeto hacia lo pactado en el proceso autonómico valenciano, pero «si nos han dado un golpe bajo no hay que interpretarlo como un acto de imbecilidad nuestra, sino posiblemente, fruto de la generosidad política».

Ha entregado un «dossier» con documentos a los periodistas, en el que se recogía una resolución del comité ejecutivo regional de UCD, de fecha 23 de marzo de 1981, que fue aprobado tras una negociación con los socialistas para sacar adelante el Estatuto de Valencia y el que se expresa «como está recogido en toda la prensa de esa época, que la presidencia del Consejo, hasta las próximas elecciones regionales del 83, la detentaría UCD».

También se ha remitido al diario de sesiones de un plenario de parlamentarios celebrado el 12 de junio de 1981 en Valencia, «donde se pretendió por algún diputado introducir en las disposiciones transitorias del estatuto un sistema de elección del presidente de la Generalitat», lo que los socialistas se negaron, por boca de Felipe Guardiola, argumentando que eso era una cuestión técnica».

Ha entregado a los reunidos una enmienda que la Minoría Catalana intentó introducir en los debates parlamentarios del Estatuto, firmada por Miguel Roca, que arbitraba un sistema para elegir el presidente de la Generalitat que, ha dicho Abril Martorell, «se rechazó con los votos de UCD y PSOE, en base a respetar los acuerdos alcanzados».

Ha dicho que a UCD «nos asiste la razón política, ética y legal para considerar ilegal la investidura de ayer. Por ello, queremos introducir la racionalidad consultando al Consejo de Estado, a lo que no se avinieron los socialistas».

## Exportación de calzado a USA

Fabricantes españoles del calzado, sin determinar aún las empresas, exportarán, en los próximos diez años, pares de zapatos por un importe de 100 millones de dólares.

Esta operación se enmarca dentro del plan de medidas económicas complementarias establecido tras el contrato de adquisición por las Fuerzas Aéreas Españolas de aviones F-18 Hornet de la empresa americana Mac-Donnell Douglas.

Según las conversaciones establecidas para esta operación comercial, los aproximadamente 12.000 millones de pares de zapatos, que España venderá a EEUU, deberán ser fabricados de acuerdo con la tecnología de fabricación patentada por Ingeniería del Calzado S.A. (ICASA).

## Para retirar el Nobel de la Paz a Menahem Beguin

Las Juventudes Socialistas de España iniciarán el próximo lunes, día 16, una campaña de recogida de firmas solicitando a la Academia Sueca la retirada del Premio Nobel de la Paz al presidente del gobierno israelí, Menahem Beguin.

Las JJ.SS. basan su petición en «la inequívoca muestra de belicismo e irracionalidad de los que éste está haciendo gala al ser el promotor e impulsor de genocidio que Israel está cometiendo en el Líbano».

«El Premio Nobel de la Paz —añaden las JJ.SS.— no debe permanecer en manos de un hombre que tiene el poder de frenar una contienda injustificable, y, sin embargo, no hace nada por detenerla».

Las Juventudes Socialistas de España van a invitar a la Unión Internacional de Juventudes Socialistas (IUSY) a participar en la citada campaña con el fin de que la recogida de firmas se extienda a otros países.

## Los menores de 16 años podrán conducir ciclomotores

Los adolescentes que hayan cumplido los 14 años y terminado la EGB podrán obtener licencia para conducir ciclomotores después de superar unas pruebas, según ha informado a Efe el director general de Tráfico, Antonio Bernabeu.

El señor Bernabeu explicó a Efe que hay un proyecto —ya muy avanzado— para modificar el artículo 272 del Código de Circulación referente a la concesión de licencia para conducir ciclomotores.

Según esta modificación —añadió— se podrá obtener esta licencia de dos formas: o bien como hasta ahora, los chicos de 16 años cumplidos y sin necesidad de superar ningún examen, o bien los mayores de 14 años que tengan terminados los estudios de EGB y superen las pruebas que fije el Ministerio del Interior.

## El Papa beatificará a sor Angela de la Cruz en Sevilla

La Secretaría de Estado de la Santa Sede ha confirmado oficialmente, por medio de una carta dirigida al arzobispo de Sevilla, Carlos Amigo Vallejo, que el Papa Juan Pablo II beatificará en Sevilla a sor Angela de la Cruz.

El texto de la carta recibida en el arzobispado de Sevilla es el siguiente:

«Con atenta carta, del día 16 de Julio pasado, se dirigía usted al Santo Padre, en nombre también del señor cardenal don José María Bueno Monreal y de los fieles de esa archidiócesis, para pedirle la gracia de que, durante su próximo viaje pastoral a tierras de España, tuviera a bien beatificar a la venerable sor Angela de la Cruz, figura tan querida, especialmente entre los sevillanos.

«Me complace ahora poder notificar a vuestra excelencia que Su Santidad vistas las circunstancias y teniendo en consideración el dictamen favorable de la Sagrada Congregación para las Causas de los Santos, ha decidido que, en el curso de la programada visita a la ciudad de Sevilla, tenga lugar la solemne ceremonia de beatificación de la fundadora de la Compañía de la Cruz.

Al congratularme con usted por este acontecimiento eclesial que tantos frutos espirituales puede dar esa comunidad local, aprovecho gusto la oportunidad para expresarle mis sentimientos de sincera y cordial estima en Cristo».

## Rodríguez Incierte a Santo Domingo

El ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Incierte, salió ayer con destino a Santo Domingo, para asistir a los actos de toma de posesión del nuevo presidente constitucional de la República Dominicana, Salvador Jorge Blanco.

El consejo de ministros ha designado a Matías Rodríguez Incierte embajador extraordinario en misión especial para representar a España en la toma de posesión del nuevo presidente dominicano.

## Audiencia del Rey en Mallorca

Su Majestad el Rey don Juan Carlos I recibió ayer al presidente del Consell General Interinsular de Baleares, Jerónimo Alberti, en una audiencia celebrada en el palacio de Marivent, en Palma de Mallorca.

El presidente del Consell, que se encontraba fuera de la isla a la llegada de la familia real, cumplimentó al Rey con motivo de su estancia en Mallorca, y le expuso a don Juan Carlos diversos aspectos de la actualidad social, económica y cultural del archipiélago.

## Continúan las bajas en UCD

El senador de UCD por Las Palmas Gregorio Toledo presentó ayer su dimisión de Unión de Centro Democrático al presidente provincial, según ha informado el propio senador a la agencia «Efe».

### Bajas en Cantabria

Francisco Cortés, secretario de Formación y Estudios y miembro del comité ejecutivo de UCD de Cantabria, ha solicitado su ingreso en el CDS después de causar baja en la UCD de Cantabria.

A las ocho de la tarde se convocó una reunión del ejecutivo centrista en Santander para proceder a la designación del nuevo secretario general, y en el curso de la cual podría dimitir el presidente y diputado, Alberto Cuartas.

### Pases a CDS

El diputado de UCD por La Coruña Perfecto Yebra se ha dado de baja en UCD para integrarse en el Centro Democrático y Social, al igual que el diputado del Parlamento catalán por CC-UCD Juan Manuel Margaleff.

Yebra ha dirigido un telegrama a Lendelino Lavilla en el que le ha comunicado su baja en UCD en las mismas condiciones que lo han hecho los otros diputados que se han incorporado al CDS.

Yebra era presidente de UCD de Santiago de Compostela, y, además, comisario para los actos conmemorativos del Año Santo.

### Nave embarrancada

«UCD ya no es el proyecto político de centro moderado que aspiraba a transformar la sociedad española buscando la modernidad y el acercamiento a la Europa que no es tan próxima», ha manifestado a «Efe» el diputado Perfecto Yebra Martull, que ayer anunció su abandono del partido centrista y su pase al partido recientemente fundado por Adolfo Suárez.

Perfecto Yebra, diputado por La Coruña, presidente de la UCD de Santiago de Compostela y comisario del Gobierno para el Año Santo Compostelano, justificó las causas de su abandono de UCD, en que «el planteamiento centrista que llevó a cabo la reforma política.

«Desde 1979 he visto las dificultades de Gobierno del presidente Suárez —dijo— acosado desde dentro de su propio partido, lo que le impidió cumplir un programa de reforma y progreso y terminó por llevarle a la renuncia. Sintiendo mucho creo que la nave de UCD lleva mucho tiempo embarrancada y paulatinamente el partido se ha ido rechazando».

### Sin motivos razonables

No hay un sólo motivo razonable para que personas que durante años han defendido el programa y las ideas de nuestro programa se vayan ahora, ha manifestado

Dolors Voltas, miembro del comité ejecutivo de Centristas de Cataluña-UCD.

Para Dolors Voltas, «aquellos que han abandonado Centristas de Cataluña no hacen sino contribuir a deteriorar aún más el espacio político de centro, perjudicando y desconcertando a nuestro electorado».

«La mayor parte —ha añadido Dolors Voltas— nos quedamos en CC-UCD, porque sentimos la necesidad de seguir defendiendo, como desde el primer momento, el espíritu y las ideas de un partido que se siente catalán como el primero, pero que a través de su coordinación con UCD participa también de la política del resto de España».

### Pase a AP

El senador centrista por Alicante Roque Calpena ha anunciado su propósito de abandonar UCD e integrarse en breve en Alianza Popular.

Igualmente dijo que seguirá acogiendo a la disciplina del grupo centrista en la alta cámara, hasta el fin de la presente legislatura, «en todo aquello que significa que el programa electoral que se ofreció en 1979».

También manifestó que «he escogido por un partido que no ofrezca ninguna duda sobre la economía de mercado y la libre iniciativa».

## Crónica política

## EL DISCRETO SILENCIO DEL P.S.O.E.

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO).— A su regreso, el presidente Calvo Sotelo anunció que ni el Gobierno ni su partido tienen la menor intención de acortar la legislatura.

Razones de estrategia pueden hacer aconsejable que se mantenga oficialmente esta actitud, pero es muy dudoso que en la práctica se pueda traducir en realidades. Podrá aguantarse hasta que se haya consumado la visita papal, pero es muy dudoso que pueda superarse con éxito el período inmediatamente siguiente.

El apoyo de los seguidores del Sr. Fernández Ordóñez, puede fallar en cualquier momento, como ha ocurrido anteriormente en repetidas ocasiones. Adolfo Suárez mantiene mejor su palabra, pero en cuestiones capitales difícilmente supeditará su propio criterio al gubernamental. Y con las minorías nacionalistas tampoco puede contarse, en tanto no se haya resuelto la capital cuestión de la LOAPA.

En estas condiciones en cualquier momento puede saltar la chispa que provoque la caída del ejecutivo.

Las encuestas más fiables afirman que de celebrarse en estos momentos las elecciones, el PSOE obtendría la mayoría absoluta y en Cataluña y Euzkadi, sus actuales minorías gobernantes, si bien es de destacar el avance de Euzkadiko Eskerra y el gran retroceso de Herri Batasuna.

En el centro, UCD y sus nuevos rivales escindidos andan un poco a la greña, lo que no contribuye precisamente a

mejorar sus posiciones ante el electorado.

A la vista de la situación, en el PSOE se mantiene un discreto silencio y se trabaja activamente en dos direcciones.

En primer lugar, en la preparación de las elecciones. En segundo, en la selección de las personas que han de ocupar los diferentes cargos en caso de triunfo, que en el PSOE se da por descontado. Son nada menos que siete mil nombres los que resulta necesario seleccionar y a la tarea se dedica exhaustivamente Alfonso Guerra, que parece haber recibido el encargo de ocuparse de la administración, en tanto que Felipe González se reserva la dirección de la política y de la acción de gobierno.

Pero todo esto no pasa al fin y al cabo de una lógica previsión que permite afrontar los hechos tal como se presentan. La pura realidad es que el votante decide su voto en el momento mismo de votar y por ello con tanta frecuencia han fallado las encuestas.

## La tormenta que amenaza

El paréntesis del verano pone sordina a la grave amenaza de un nuevo desbocarse de la inflación. El otoño suele traer subidas de precios y ya al comenzar el segundo semestre del año se había rebasado el tope señalado para 1982.

Es un síntoma muy malo y requiere renovados esfuerzos para frenar la tendencia. 1982 ha contemplado un nuevo record en las suspensiones de pagos y en las quiebras. Un panorama descorazonador para pensar en nuevas inversiones y sin ellas, no es posible

atajar el azote del desempleo.

En período preelectoral, con un Gobierno débil en el Congreso, no es posible actuar con la energía y la precisión que son necesarias.

Por ello es indispensable un inmediato llamamiento a las urnas o en caso contrario buscar un amplio acuerdo con los partidos parlamentarios y las fuerzas sociales.

La situación no admite espera y cuanto más se tarde en aplicar el bisturí, más difícil será la operación.

El panorama internacional ofrece perspectivas sombrías. Las crisis exteriores tampoco remiten y ejerce su influencia distorsionante en el interior. La peseta alcanzó niveles ínfimos respecto al dólar y las continuas diferencias entre EE.UU. y Europa, producen graves quiebras en el comercio exterior.

Con el análisis no se trata de extender el desánimo sino por el contrario de fortalecer la decisión de trabajar duro y firme, único camino para salir del laberinto.

No sirve el lamentarse ni el desentenderse. Las consecuencias de la crisis, antes o después, a todos alcanzan.

El Gobierno se ha decidido por fin a cortar el continuo y desmesurado crecimiento del déficit público, uno de los factores que disparan la inflación.

Y así en esta línea, en los presupuestos para 1983, se trata de que se mantenga en los niveles del presente año. Claro que falta por saber si este presupuesto llega a ser aprobado en el Congreso y si va a permanecer el Sr. Calvo Sotelo en la Moncloa o si va a ser Felipe González el nuevo inquilino.

## Declaraciones del general García Conde

## El Ejército del Aire en el año 2000

La reciente resolución del programa del Futuro Avión de Caza y Ataque (FACA) ha permitido al Ejército del Aire retomar la marcha en la evolución de las fuerzas aéreas occidentales, decisión que fue calificada de «hito histórico para nuestra aviación».

El jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Emilio García Conde-Ceñal, manifestó a «Efe»: «Sin embargo, quiero dejar bien claro que con este programa, tal como se va a llevar a efecto, no se incrementará la capacidad del Ejército del Aire, sino que solamente se sustituirá el material ya anticuado, de tal manera que en cantidad, en número de armas, no van a potenciarse nuestras fuerzas aéreas».

Añadió que «todo el mundo sabe —o debe saber— que el mantenimiento de la seguridad es decir, la defensa, es cara: y ciñéndonos a la que proporcionan las Fuerzas Aéreas el encarecimiento de los materiales, y consiguientemente la preparación de los hombres que los emplean y los mantienen, es el más acusado de entre las Fuerzas Armadas».

«Pero en la defensa —continúa— ocurre como con cualquier medida de protección: no caben términos medios, si hay que protegerse del frío, no basta tener medio abrigo, hay que tenerlo entero y si hay que combatir un incendio no debe hacerse con cubos de agua, habrá que disponer de un servicio contra incendios».

«Pues bien, el Ejército del Aire ha venido padeciendo una notable escasez de recursos para poder mantener una moderada capacidad. Y como los sistemas de armas se hacen no sólo viejos sino también anticuados, resulta cada vez más difícil salir de nuestra penuria».

## Fuerza actual

Según el documento presentado por el ministro de Defensa, Alberto Oliart, a la comisión de Defensa del Congreso, en la actualidad el Ejército del Aire, respecto a fuerzas de combate, cuenta con 10 escuadrones de caza y ataque.

El material de 5 de dichos escuadrones causará baja en la actual década: aviones C-12 y A-9 (1 de

los escuadrones de A-9 que causará baja está dedicado, normalmente, a misiones de instrucción en la Escuela de Reactores).

Las Fuerzas Aéreas cuentan también con 1 escuadrón de patrulla marítima, constituido por 2 aviones P-3 «Orión» españoles y otros 4 P-3 arrendados a la Marina de los Estados Unidos. Está prevista la baja de todos ellos en la década actual.

En cuanto a fuerzas aéreas de transporte, cuenta con 2 escuadrones de transporte pesado (T-10, C-130 «Hércules»), 2 escuadrones de transporte medio (T-9 «Caribou», que causarán baja en la presente década) y 5 escuadrones de transporte ligero (T-12 «Aviocar»).

El «programa F-1» está prácticamente finalizado y tenía por objeto la dotación de tres de los actuales escuadrones de fuerza aérea de combate con aviones «Mirage F-1». El Ejército del Aire hará frente en el futuro inmediato a la imperiosa necesidad de sustitución de sus escuadrones C-12 (Phantom) y A-9 (F-5) por los nuevos aviones de caza y ataque F-18 a del programa FACA.

A la cumplimentación de ese programa de importancia primordial para la eficacia operativa de las Fuerzas Aéreas se dedicarán los recursos presupuestarios que le son asignados al Ejército del Aire a través de la Ley de Dotaciones para las FAS.

La realización de este programa lleva consigo la necesidad de modernizar la infraestructura e instalaciones de todas aquellas bases que van a utilizarse en el despliegue de los aviones FACA.

## Adquisiciones

Las altas de aviones y helicópteros previstas en el período 83-90 serán: 1983, 16 aviones CASA 101; 1983, 4 aviones CASA 212; 1983, 10 helicópteros SAR; 1985, 2 aviones FACA; 1986, 21 FACA; 1987, 24 FACA; 1988, 24 FACA; 1989, 24 FACA y 1990, 1 FACA.

El teniente general Emilio García Conde-Ceñal continuó: «No quisiera dejar de resaltar el apoyo que la política nacional

puede recibir del poder aéreo (...) cualquier nación empeñada en mantener una política exterior consistente ha de dedicar un esfuerzo muy notable a sus Fuerzas Aéreas, que en el momento presente constituyen un factor fundamental para alcanzar la disuasión o, lo que es lo mismo, la paz».

## Balance del 81

En lo que se refiere al año 1981, el Ejército del Aire, en el área operativa ha desarrollado sus planes de instrucción en los que el Mando Aéreo de Combate (MACOM) ha realizado unas 18.000 horas de vuelo con ejercicios aire-aire y aire-superficie, además de numerosas colaboraciones de tiro naval y la participación en el ejercicio Armada 81.

En relación con el extranjero, se han realizado ocho ejercicios «Red-Eye» de Defensa aérea con participación de unidades portuguesas, francesas y norteamericanas, así como unidades de la Armada y de Artillería antiaérea. Se participó, entre otros, en los ejercicios «Damex» y «Armonía», ocho ejercicios «Navipar» y un «Iberia» con Francia, cuatro ejercicios «Dact» en colaboración con las Fuerzas Aéreas americanas en Europa y un ejercicio «Júpiter» con Portugal.

Además de las misiones normales de transporte, es de destacar la ayuda prestada a Guinea, que ha supuesto 1.953 horas de vuelo y el destacamento permanente en Malabo de dos unidades, también se han efectuado 147 servicios de búsqueda y salvamento, 288 evacuaciones en Canarias y Baleares y se han realizado 2.262 horas en servicios de extinción de incendios.

En el área logística y dentro del proyecto del objetivo de fuerza conjunta, consecuencia del Plan Estratégico Conjunto (PEC), y en el que se definía la estructura de fuerzas precisas, se ha efectuado el estudio de asignación de prioridades en base a la obtención del objetivo, complementado por el estudio sobre las necesidades de las FAS en el quinquenio 1981-85.

Según José Luis Alvarez

## «Se está actuando con celeridad para paliar los daños de la sequía»

«El Ministerio de Agricultura está actuando con celeridad a fin de paliar los daños que la sequía está produciendo en las economías de agricultores y ganaderos» ha declarado a Efe el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, José Luis Alvarez.

Ha expresado el ministro la preocupación de su departamento para que las ayudas puestas en marcha por la Administración lleguen lo antes posible hasta la gente del campo. Prueba de este interés es que las delegaciones provinciales del Ministerio se encuentran trabajando intensamente durante este mes de agosto.

Desde comienzos de año, el Ministerio ha prestado una atención diaria a la marcha de los cultivos. Así en enero se concedieron créditos por importe de 25.000 millones de pesetas a un interés del 7 por ciento destinados a cultivos preferentemente del sur de la península, tales como la vid y el olivo.

Además de ello, durante el primer trimestre se pusieron a disposición de los ganaderos un total de 660.000 toneladas de pienso que no tendrán que ser pagadas hasta dentro de 10 meses sin interés alguno.

Por otra parte, en el mes de mayo se establecieron moratorias de un año para la devolución de créditos de sequía del año pasado y otros créditos agrícolas oficiales.

En este mismo mes, y ante las heladas producidas en Galicia, Zamora, Rioja y Aragón, se abrió una nueva línea de crédito al 7 por ciento por un montante de 3.000 millones, a la vez que se establecían otras ayudas concretas para paliar los daños de las heladas en las cepas de vid.

## Cereales y ganadería

En opinión del ministro, se sigue también muy de cerca la evolución de la sequía en el campo de los cereales. Las asociaciones agrícolas han solicitado ayudas que muchas veces están por encima del daño real que la sequía ha causado. Se estiman estos daños entre 20 y 30.000 millones de pesetas, por lo cual el Banco de Crédito Agrícola ha puesto a disposición de los afectados 20.000 millones de pesetas a un plazo de dos años y sin interés bancario.

Sobre las acciones que se están llevando a cabo en estos momentos, José Luis Alvarez se ha referido a una nueva línea de crédito del SENPA por importe de 9.000 millones al 9 por ciento de interés para la adquisición de semillas, fertilizantes y herbicidas y la preparación de un real decreto sobre moratorias.

Sobre las ayudas que recibirán los ganaderos que se vean afectados por la sequía, el ministro ha dicho: «que no se preocupen, ya

que lo mismo que se ha atendido a los agricultores se atenderá a los ganaderos». Ha indicado que ya algunos se han beneficiado de las moratorias y ha añadido que a la hora de pagar los piensos retirados hace unos meses no faltará comprensión por parte de la Administración a los más afectados por la sequía.

Asimismo ha informado que en septiembre se prepara una operación de abastecimiento de piensos de volumen que completará las 300.000 toneladas de trigo que han sido puestas a disposición de los ganaderos recientemente.

## Petición de ayudas

Durante este mes de agosto los agricultores y ganaderos que estimen que los daños causados por la sequía en sus cosechas les hacen merecedores a ayudas del Ministerio, deberán presentar sus solicitudes ante las Cámaras Agrarias locales. Estas peticiones serán analizadas por las delegaciones provinciales del Ministerio, las cuales podrán extender certificados de que las cosechas han sufrido al menos el 50 por ciento de mermas por daños de la sequía.

José Luis Alvarez ha indicado que ya están cubiertos por las entidades de créditos los 20.000 millones preparados para los agricultores afectados y que las primeras ayudas podrán ser repartidas en el próximo mes de octubre.

## GUINEA

## Mañana, referéndum constitucional

La población ecuatoguineana acudirá mañana domingo a las urnas para votar la nueva constitución presentada por el gobierno del presidente Teodoro Obiang Nguema.

Si la constitución es aprobada, Obiang Nguema resultará automáticamente elegido presidente de la república por 7 años.

Durante las 24 horas del domingo estará prohibido circular en coche por el territorio nacional—excepto casos autorizados—, y tampoco se podrá beber alcohol, ni siquiera dentro de las casas.

Los medios de comunicación han anunciado también que cualquier alteración del orden será severamente castigada y los tribunales podrán imponer penas hasta el doble de lo normal.

Para que el alto porcentaje de analfabetos puedan acudir a las urnas, las papeletas serán de distinto color para el «sí» o para el «no».

La pureza democrática del referéndum será garantizada por el gobierno ecuatoguineano y la organización de las mesas electorales recaerá sobre los consejos de poblado.

Durante toda la semana, televisión y radio han repetido los 157 artículos del texto constitucional, e incluso, la televisión ha emitido, en ese período, un programa en directo con llamadas telefónicas de la población para preguntar a miembros de la comisión constitucional sobre aspectos del articulado.

## Incidente en la frontera turco-soviética

Dos agentes del servicio de fronteras turco murieron, al ser alcanzados por disparos de arma de fuego hechos por soldados soviéticos, informa la agencia de prensa Anatolia.

El incidente se produjo, según aseguran las autoridades turcas, en la zona fronteriza al este del Mar Negro.

### Protesta oficial

El Ministerio de Asuntos Exteriores de la URSS ha entregado a la embajada de Turquía en Moscú una nota de protesta por la violación de la frontera de la URSS por dos hombres armados.

En la nota se afirma que dos hombres violaron la frontera soviética ingresando desde Turquía y atacaron con armas de fuego a una patrulla fronteriza soviética que respondió al ataque matando a los dos inviduos.

Según fuentes oficiales soviéticas la parte turca ha reconocido que efectivamente existió dicha violación de la frontera soviética, así como que los dos infractores murieron durante el tiroteo con la patrulla soviética.

## Tras el ataque del jueves sobre Beirut

# ARIEL SHARON, BLANCO DE DURAS ACUSACIONES

## ● Fuerzas italianas de paz, camino de Líbano

El primer ministro Menajem Beguin confía en que el enviado especial norteamericano, Philip Habib, reanude sus negociaciones con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), por medio de funcionarios libaneses, suspendidas a causa de los violentos bombardeos israelíes del jueves.

Después de dos conversaciones telefónicas con el irritado presidente estadounidense, Ronald Reagan, Beguin consiguió evitar una crisis que estuvo a punto de frustrar las negociaciones del mediador estadounidense y de provocar una ruptura entre Tel Aviv y Washington.

Las tensiones surgidas en las relaciones con Washington—opinan observadores israelíes—pueden obligar a Menajem Beguin a ceder en su exigencia de «cambios» en el proyecto de acuerdo elaborado por Habib, y acaso incluso a aceptar la entrada de los observadores de la ONU en la capital libanesa.

A partir de ahora, todas las operaciones de la fuerza aérea israelí en el Líbano requieren el visto bueno de Beguin, quien chocó con el ministro de Defensa, Ariel Sharon, convertido en «chivo expiatorio» de la crisis con los Estados Unidos.

Según revela el vespertino independiente «Maariv», Beguin y Sharon celebraron una «conversación de reconciliación», después de que varios ministros de estado y el propio primer ministro acusaran al responsable de la defensa de tomar, «sobre la marcha» y sin consulta previa, decisiones que contradicen las resoluciones del gabinete.

El general Sharon, de 54 años, quedó aislado dentro del consejo de ministros, con el único apoyo del titular de Desarrollo Científico y Tecnológico, el físico nuclear, Yuval Ne'eman, presidente del pequeño partido ultranacionalista «Hatjiazm».

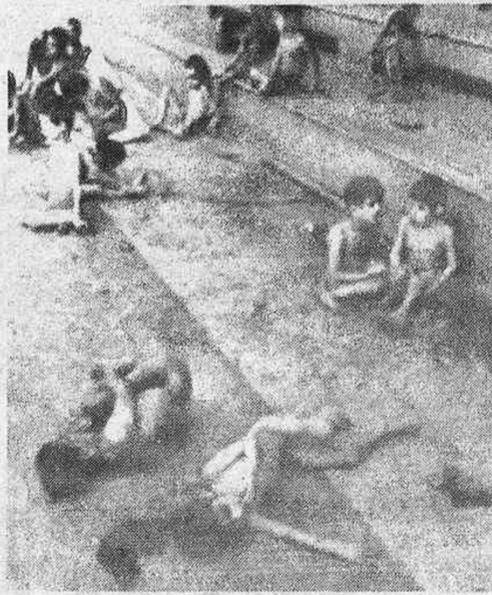
Sharon afirmó en la «Kneset» (Parlamento israelí), donde algunos diputados del frente oficialista «Likud» piden su dimisión, que Israel seguirá en el Líbano hasta que se retiren todos los combatientes palestinos y los soldados sirios estacionados en la «Bekaa» y en el norte del país.

### Chivo expiatorio

Ariel Sharon conocido como «Arik, rey de Israel», corre el riesgo de convertirse en el chivo expiatorio que pagará los platos rotos de la invasión israelí del Líbano.

Varios diputados del frente oficialista «Likud» han exigido su dimisión, a raíz de la crisis con Estados Unidos que desencadenó por los violentos ataques aéreos que ordenó contra la sitiada capital libanesa.

Sharon, uno de los mayores estrategas mili-



Ruina y desolación, tras las últimas operaciones bélicas de Israel sobre Beirut Oeste. Estos niños, perdieron todo, hasta lo indispensable como puede ser la ropa. Están esperando que alguien se la facilite.—(Telefoto EFE).

tares de Israel, fue acusado por el primer ministro, Menajem Beguin, y por todos los ministros, excepto uno, de actuar en Beirut por su cuenta, sin consultar, y a veces sin respetar las decisiones del Gobierno.

El Gobierno israelí decidió en contra de Sharon, suspender los bombardeos aéreos y frenar «cierta operación» que propuso, Sharon.

El único ministro que apoyó al general fue el físico nuclear Yuval Ne'eman, del partido ultranacionalista «Hatjia».

Sharon, en quien la oposición parlamentaria ve «un serio peligro para la democracia», no es hombre de dimitir o de renunciar a sus ideas, a menudo obsesivas. Como otros hombres de su generación, el general «Arik» es un «solista».

«Tu eres el representante del Gobierno ante las fuerzas armadas, y no al revés», le gritó Menajem Beguin, otro «Rey de Israel» para sus seguidores.

La aspiración de Sharon, cuando en 1977 entró con su pequeño partido «Shlomtxion» al «Likud» de Beguin, y fue designado ministro de Agricultura, era llegar al Ministerio de Defensa, objetivo que alcanzó al formar Beguin su segundo Gobierno, en junio de 1981.

### Jueves horrendo

La muerte y la destrucción masivas causadas el jueves en Beirut Oeste por el bombardeo israelí han hecho que este día, 12 de agosto,

pase a la historia con el nombre de «jueves horrendo», que viene a sumarse al «domingo negro» de 1 de agosto y al «jueves sangriento» del día 4.

Así coinciden en denominar estos días los medios de comunicación de Beirut, que califican el jueves como el peor de todos en cuanto a destrucción y víctimas se refiere.

Un millar de personas han resultado muertas o heridas y unos 800 edificios han sido completamente destruidos, de ellos 200 en Beirut Oeste y 600 en el sector de los campamentos palestinos situados en la franja sur de la ciudad.

Según la agencia palestina «Wafa», Israel «pretende borrar del mapa los campamentos palestinos del sur de Beirut Oeste».

Por su parte, Radio Israel ha tratado de justificar la acción del ejército israelí diciendo que «fuerzas sirias» se hallaban estacionadas en los campamentos palestinos.

Más de 70 aviones israelíes efectuaron el jueves 220 incursiones sobre Beirut Oeste a lo largo de once horas sin interrupción, lanzando un promedio de 4 bombas por minuto sobre los campamentos palestinos y la población civil de Beirut Oeste.

### Tropas italianas hacia el Líbano

Las tropas italianas destinadas a formar parte de la fuerza internacional de paz en el Líbano partirán el lunes hacia ese país, han informado en Roma.

La marcha del batallón de voluntarios «Governolo», estacionado en el cuartel de «Cadorna», en la localidad de Legnano, se inició anoche con la partida de casi 200 vehículos que serán utilizados en las operaciones.

Los automóviles fueron llevados a la estación ferroviaria de Legnano, desde donde partirán hacia el puerto de Brindisi, donde serán embarcados en las naves de la marina italiana «Caorle» y «Grado», que zarparán el día 18 hacia el puerto libanés de Junieh.

El material llegará al Líbano cuatro días después, y el batallón «Governolo» partirá en la madrugada del martes, por vía aérea desde el aeropuerto militar de Cameri, en Novara.

El batallón italiano, formado por 529 voluntarios, está dotado de armamento medio y compartirá las tareas de facilitar la retirada palestina de Beirut junto a tropas francesas y norteamericanas.

Italia no reconoce a la OLP y mantiene una posición intermedia en el conflicto libanés, instando a Israel y a la OLP a un mutuo y simultáneo reconocimiento para emprender negociaciones de paz duraderas en el Medio Oriente.

## Comité de descolonización de ONU

### Malvinas y Gibraltar no están sujetas a autodeterminación

John Cheek y Tony Blake, miembros del Consejo de las Islas Malvinas, han llegado a Londres en una escala de su viaje a Nueva York, donde se entrevistarán la próxima semana con miembros del Comité de Descolonización de las Naciones Unidas.

Los delegados han declarado que su intención es explicar a dicho organismo de la ONU que el archipiélago es «cien por cien británico».

Asimismo, John Cheek y Tony Blake han dicho que los isleños deben tener el derecho a decidir por sí mismos su futuro.

El Comité de Descolonización, integrado por 24 estados miembros de la ONU, ha considerado que el caso de las Malvinas, al igual que el de Gibraltar, no está sujeto al principio de autodeterminación de la población.

### Reacción pesqueros argentinos

La decisión británica de mantener un área de exclusión de 150 millas alrededor de las Malvinas significa para el sector pesquero «una dismi-

nución del 30 por ciento en las exportaciones anuales», estimó la cámara de armadores pesqueros de la Argentina.

En un comunicado difundido, la entidad condena «el atropello a la soberanía en nuestras propias aguas», a raíz de los incidentes en los que tres pesqueros argentinos fueron conminados a abandonar la zona de exclusión decretada por Gran Bretaña, «utilizándose con tal fin el amedrentamiento de helicópteros artillados, aviones armados y buques de superficie».

Destacan los empresarios pesqueros que «prácticamente la captura en la zona significa para las empresas un 30 por ciento de su producción anual y en tal proporción se verían reducidos los valores de la consiguiente exportación, ya que los pesqueros congeladores en su casi totalidad exportan lo que producen».

Señalan que «el perjuicio económico que tal acción acarrea» es más grave porque «en esta época del año y hasta la finalización del mismo, prevén efectuar sus capturas en la zona prohibida».

## REALMAR, S.A.

Teléfonos: 20 21 87 y 20 21 99  
CASTELLON

Venta y reparación de aparatos automáticos accionados por monedas.

¿NECESITA UNA CAFETERA AUTOMÁTICA INDUSTRIAL?  
AHORA ESTA A TIEMPO

¡CONSULTENOS!

## Obras Sociales

EDIFICIO HUCHA

## GIMNASIO

Niños y adultos. Horarios compatibles con estudios o trabajo.

Calle Enmedio. Tel. 23 25 51



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

Al cumplirse ocho meses del estado de emergencia

## DISTURBIOS Y CARGAS DE LA POLICIA EN GDANSK Y VARSOVIA

La policía ha cargado contra nutridos grupos de manifestantes del sindicato independiente «Solidaridad» en, por lo menos, dos ciudades de este país: Gdansk y Varsovia.

En la ciudad portuaria de Gdansk, miles de personas comenzaron a reunirse ayer y sus filas fueron engrosando hasta llegar a un número estimado en diez mil.

Los manifestantes, con pancartas y gritos, exigían apoyo a «Solidaridad», prohibida desde la implantación de la ley marcial, el pasado 13 de diciembre.

La manifestación se dirigió hacia la sede de los astilleros Lenin, cuna del movimiento sindical independiente.

Los manifestantes, seguidos por la policía, erigieron barricadas y, finalmente, la policía cargó contra ellos empleando gases lacrimógenos y chorros de agua.

En Varsovia, donde se notaba una tensión poco común, la policía había extremado, ostensiblemente, sus medidas de seguridad.

### Comité de huelga

«Solidaridad» había convocado a una huelga para conmemorar, hoy, sábado, el segundo aniversario de la creación del primer comité



La Policía polaca carga contra grupos de manifestantes en Gdansk, al cumplirse ocho meses de la implantación del estado de emergencia.—(Telefoto EFE).

de huelga interempresarial, que dio origen al sindicato. Ayer se cumplieron, por otra parte, ocho meses de la declaración del estado de emergencia.

La gran cruz de flores que los

católicos polacos hacen todos los días en la céntrica plaza de la victoria, en Varsovia, en memoria del extinto Cardenal Wyszyński, lucía una banda con la inscripción de «Solidaridad vive».

### Dos mil personas

Ayer tarde, unas dos mil personas se habían congregado en la plaza, alrededor de ella, y cantaban el Himno Nacional.

La policía reforzó primero sus

medidas de control y luego llegaron a la plaza camiones cisterna.

La policía cargó contra los manifestantes con chorros de agua, y aquellos abandonaron la plaza, observados de cerca, desde un edificio, por algunos periodistas extranjeros.

Algunas versiones indican que «Solidaridad» le ha dado una tregua al gobierno del general Wojciech Jaruzelski hasta noviembre próximo.

Pero «Solidaridad» intenta, no obstante, promover manifestaciones pacíficas que, al parecer, el gobierno polaco no permitirá, según versiones que circulan en Varsovia.

El portavoz de la policía de Gdansk, en el norte de Polonia, había informado del descubrimiento de dos grupos de activistas de «Solidaridad» que se ocupaban de imprimir y distribuir información, lo que es ilegal.

Según ha trascendido, «Solidaridad» intentará conmemorar, en la ciudad de Gdansk, hoy sábado, el comienzo de la huelga del puerto local, el 14 de agosto de 1980, con una misa en la iglesia de Santa Brígida, y con una ofrenda floral ante el monumento a los caídos en las huelgas de 1970.

Hay que clarificar la legislación

## Francia: Derecho de asilo y terrorismo internacional

La declaración del ministro francés del Interior, Gastón Defferre, relativa a la necesidad de una nueva definición del derecho de asilo en Francia, ha motivado un amplio debate sobre la forma de combatir eficazmente el terrorismo internacional.

Los observadores subrayan las divergencias de enfoque que existen entre Defferre, por un lado, y el ministro de Justicia, Robert Badinter, por otro.

Ponen de relieve igualmente la posición del Partido Socialista, cuya ejecutiva se ha pronunciado categóricamente sobre el asunto.

«La lucha contra el terrorismo —dicen los socialistas— no tiene nada que ver con el principio fundamental del derecho de asilo y aún menos con la presencia en Francia de trabajadores inmigrados».

Rectifica así el partido en el poder una declaración de uno de sus secretarios nacionales, Marcel Debarge, quien se pronunció por «un control riguroso de la inmigración».

Parecen también los socialistas apoyar el

punto de vista de Badinter quien, en calidad de simple «miembro de la comunidad judía», estimó que «la libertad no se defiende con métodos liberticidas».

La controversia no es un mero ejercicio teórico, sino que resulta de una serie de atentados terroristas perpetrados en París desde el primero de agosto, en particular el que costó la vida a seis personas, el lunes, en el barrio judío de la capital.

Uno de los elementos que subrayan los observadores es que se trata de actos terroristas «realizados en Francia» por individuos venidos del extranjero, según la tesis del propio ministro del Interior.

Otro elemento esencial es el carácter del derecho de asilo que conceden las autoridades francesas.

Dos periódicos, «Le Matin» (socialista) y «Liberation» (izquierda) estiman que un terrorista que llega con intención de matar, provisto de un pasaporte falso, no pide el asilo pues su principal preocupación es salir rápidamente del territorio francés.

Por ello algunos comentaristas sólo consideran posible una modificación del estatuto del refugiado para evitar complicidades por parte de personas ya establecidas aquí.

A título personal, cualquiera puede gozar de asilo político, pero el caso es muy raro.

De manera general, las autoridades francesas sólo lo conceden a escapados de países donde, según el gobierno francés, no existen instituciones democráticas.

La inmigración política en Francia está constituida esencialmente por exiliados de los países del este, armenios, iberoamericanos, iraníes y súbditos de algunos países árabes.

Si se tiene en cuenta que ni los iberoamericanos ni los refugiados del este se han distinguido por sus acciones terroristas, se puede deducir por eliminación hacia donde pudiera apuntar el gobierno.

El matutino «Liberation» afirma que «un allegado» del presidente de la República ha estimado que «la declaración de Gaston Defferre era también una «adver-

tencia» dirigida en realidad a algunas decenas de personas».

En el pasado, algunas personalidades iraníes hostiles a Jomeini y refugiadas en Francia recibieron «advertencias» de las autoridades francesas para que moderaran sus declaraciones.

Este procedimiento podría ahora ser utilizado en otros medios, con objeto de impedir actividades propagandísticas que puedan ocasionar represalias.

Al hablar de la lucha contra el terrorismo, la oposición al actual régimen socialista no desarrolló el tema del derecho de asilo, pero si preconizó métodos enérgicos.

«Le figaro» (conservador) preconiza que el Gobierno recurra a «la expulsión» y a la extradición de elementos extremistas, y lo hace en un artículo titulado «el derecho de asilo: un problema falso», y estima que «para actuar enérgicamente el Gobierno no tiene, de ninguna manera, necesidad de modificar los textos».

## Rodríguez Miranda, visita oficial a Brasil



Santiago Rodríguez Miranda, ministro español de Trabajo, ha comenzado en Río de Janeiro una visita de once días a Brasil, acompañado por el director general del Instituto Español de Emigración, Eduardo Ameijide Montenegro.

Después de informarse de las realidades y problemas de la colectividad española del estado de Río de Janeiro, Rodríguez Miranda y Ameijide Montenegro viajarán el lunes a Sao Paulo, luego a Salvador, capital del estado de Bahía, y a Manaus, capital del estado de Amazonas. En Brasil viven unos 120.000 españoles.

El día 23, el ministro de Trabajo llegará a Brasilia, donde su visita tendrá carácter oficial, y firmará con su colega brasileño, Murillo Macedo, un protocolo de intenciones sobre la colaboración entre los dos países, principalmente en el campo de la formación profesional, el trabajo y la seguridad o previsión social.

## «AEG-TELEFUNKEN» DEBE PRESENTAR UN CLARO PLAN DE SANEAMIENTO

El Gobierno germano-occidental, los Estados Federados, los bancos acreedores y el juzgado de Francfort han pedido a la empresa «AEG-Telefunken» que presente un claro y completo plan de saneamiento.

De la elaboración y presentación de una clara concepción empresarial y de un transparente plan de saneamiento del segundo consorcio eléctrico y electrónico de Alemania Federal dependerá el resultado de la conciliación solicitada por la empresa, insolvente a sus acreedores.

La legislación alemana prevé para ello un plazo de dos semanas, pero el juzgado de primera instancia de Francfort, a cargo de la conciliación, explicó que ese plazo es prorrogable. El Gobierno alemán y los de los Estados Federados, cuyos delegados están reunidos con este fin en Bonn, están empeñados en solucionar cuanto antes el asunto «AEG-Telefunken».

Se trata ahora de dar claridad y serenidad a los 120.000 empleados y obreros de la empresa en Alemania y en el extranjero

y de convencer en Zurich (Suiza) a los casi 50 bancos europeos y norteamericanos acreedores de esta empresa-símbolo alemana, fundada hace un siglo.

La «AEG-Telefunken» ha rogado a los bancos extranjeros que mantengan abiertas las actuales líneas de crédito. Los bancos alemanes —principalmente Dresdner Bank, Deutsche Bank y Landeszentralbank— le han facilitado 200 millones de marcos (9.120 millones de pesetas) para cubrir las obligaciones más urgentes.

## Nueva baja del dólar

El dólar se cotizó ayer a 112,775 pesetas, en la subasta realizada por la mañana en el Banco de España. Este es el valor más bajo que ha tenido la moneda americana en toda la semana.

El lunes, el dólar batió un nuevo récord respecto a la peseta, al cotizarse a 114,4 pesetas, el martes descendió ligeramente para situarse en 113,9 pesetas, el miércoles tuvo una nueva subida, a 114,0 pesetas, y ayer volvió a descender, situándose a 113,7 pesetas.

## Posible reducción del precio del petróleo

La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) no quiso confirmar ni desmentir ayer las informaciones según las cuales podría decidir próximamente una reducción de los precios del crudo.

El diario vienés «Kurier» asegura que hay un desacuerdo en el seno de la organización, porque algunos miembros registran una producción superior a lo que les permite la OPEP.

Según la misma fuente, Arabia Saudita podría dar el primer paso y rebajar su precio de 34 dólares por barril.



## La Bolsa

### Tendencia decreciente

#### Madrid

Cierra la semana bursátil con una sesión de corte negativo, al igual que las precedentes, con las particularidades de que ha disminuido la oferta de acciones bancarias y publican posición papel sin operaciones entidades tan relevantes como Dragados y Petróleos.

La sesión se ha caracterizado por la continuación de la corriente vendedora que se inició semana atrás y por la reducida reposición de títulos en la jornada de los sectores, salvo en el de bancos que sigue acaparando la mayor parte de volumen diario.

El saldo vendedor de bancos asciende a 221.900 títulos y salvo el Popular que recupera dos puntos, los demás desmerecen entre tres y seis enteros.

Mejoran ligeramente las eléctricas y predominio de recortes se dan en los grupos de químicas, construcción y siderúrgicas.

#### Barcelona

La jornada de ayer en la Bolsa de Barcelona ha discurrido por los mismos cauces de sesiones precedentes, es decir, ambiente apagado en los corros y un continuo goteo de las cotizaciones que está situando al índice general en los niveles mínimos del año. Ante el retraimiento de la demanda, cuya presencia se traduce en unos tímidos tanteos compradores de orientación selectiva, los cambios van cediendo lentamente bajo el influjo de una oferta que en modo alguno puede calificarse de numerosa.

Por sectores, el grupo de cementos, construcciones e inmobiliarias queda equilibrado tras evolucionar con irregularidad.

Alimentación, siderometalúrgicas y monopolios, pese al tono resistente observado por alguno de sus valores, se inclinan a la baja como consecuencia de la debilidad mostrada.

El sector bancario mantiene el mismo comportamiento débil de ayer, anotándose bajas casi generalizadas.

En total se han contratado 106 clases de acciones de las que 13 suben, 30 bajan y 63 no experimentan variación.

#### Bilbao

El cierre semanal se ha caracterizado en la Bolsa por

una sesión de tendencia decreciente, tanto en la orientación bursátil como en el volumen de negocio al resultar la sesión de menor actividad entre las que ha compuesto la tanda de este ciclo.

Al igual que en las jornadas pasadas, el peor resultado descansa sobre el sector de bancos, que suman nuevas e importantes bajas a las acumuladas en la semana, viéndose igualmente debilitados por el ambiente los títulos industriales, entre los que sobresalen la pérdida de diez enteros que experimenta FAES.

Sostenidas las eléctricas, sin que aporten, como otras veces, un mayor número de operaciones el grupo, al mostrarse apático.

Pocas novedades ofrece el cierre semanal al no haberse despejado la oferta que pesa sobre el sector bancario, por lo que asimismo el resto aparece desanimado.

Índice general: 93'56 -0'89. Suben 2; bajan, 19 y repiten 32.

#### Valencia

La semana bursátil ha terminado en la misma línea que caracterizó a sus diferentes sesiones. Sigue presente el goteo de las cotizaciones, como consecuencia de la falta de órdenes compradoras.

Los valores contratados este viernes son 42, de los que repiten 22. Los que suben son 4 y los que bajan 15. Una prueba más de la inestabilidad del mercado.

En la electricidad se alternan los tres signos, con predominio de las repeticiones. Las bajas son de medio para Unión Eléctrica y de uno para Iberduero, mientras que Sevillana mejora medio entero.

El sector bancario sigue mostrando su tónica vendedora, traduciéndose en pérdidas, de hasta 5 enteros para el Central. No obstante se vislumbra un deseo puntual de retención, que hace mejorar las cotizaciones para los casos del Industrial del Sur y del Popular, que gana cuatro. Por su parte, el Santander queda en posición de dinero a 265.

El mercado de letras se mostró ayer un poco apagado en su oferta, con sólo 33 efectos, por valor de 25 millones, de los que se negociaron 25, por importe de 17 millones.

FABRICA DE AZULEJOS  
PRECISA PARA DEPARTAMENTO  
DE EXPORTACION

PERSONAL

SE EXIGE:

- Conocimiento escrito y hablado del francés e inglés
- Predisposición a viajar
- Servicio Militar cumplido
- Conocimientos trámites de exportación

SE OFRECE:

- Sueldo a convenir

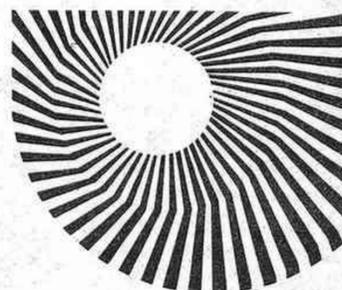
INTERESADOS: Dirigirse por escrito, adjuntando CURRICULUM VITAE al apartado de Correos núm. 242 de Castellón.

REF. PERSONAL: REF. INEM CS-3.623-1.201

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Todos los suscriptores de MEDITERRANEO que cambien de residencia con motivo de las vacaciones de verano, y deseen recibir en ella nuestro diario, deberán cumplimentar el siguiente boletín, y remitirlo a nuestra Administración, Avd. del Mar, 23.

NOMBRE: .....  
Domicilio: .....  
Desea recibirlo en:  
Localidad: .....  
Dirección: .....  
Desde el día: .....



El índice de peligro de incendio forestal hoy es

EXTREMO

Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA



## PUEBLOS DE CASTELLÓN

### Pavías, replegada en los confines de la Sierra de Espadán

Pavías está situada en una hondada, rodeada de montes, a 738 metros de altitud sobre terreno triásico.

Desde Jérica, por la carretera de Caudiel, luego de sobrepasar esta villa unos centenares de metros, nos desviamos por un ramal que nos conducirá a Pavías una vez pasado el pueblo de Higuera. En Caudiel, a 12 kilómetros, está la estación de ferrocarril más próxima. La carretera es tortuosa y discurre por montes par-

trinquete de no grandes dimensiones y está frente al Bar la Plaza.

En esta localidad se conserva un horno construido durante el reinado de Carlos III.

A la entrada del pueblo, en un bello lugar adornado con rosales, está la fuente de la Cueva Santa cobijada por una sólida caseta, con tejadillo coronado por una cruz de hierro, cuyos caudales suministran a la población.

En un paraje muy grato, y de

la población, hay una ermita dedicada a San Isidro el Labrador.

#### Fiestas

Pavías celebra fiestas dedicadas a San Isidro el Labrador el día 15 de mayo.

Del 10 al 18 de agosto las dedica a la Virgen de la Asunción, a San Roque y a la Virgen de la Soledad. Del 10 al 14 el programa se nutre de festejos taurinos sin que falte, el toro embolao. Del 14 al 18 se celebran actos religiosos.

la Balsa del Lobo (935 metros de altitud), Peña Morrón (914 m.), Peña Huesa (872 m.), Pañanta (881 m.), la Serratilla, la Grana y la Atalaya.

La cueva de la Muna, muy visitada, entraña restos de cerámica antigua.

Los vecinos de Pavías siempre fueron muy trabajadores. Así vencieron las asperezas del terreno y lo transformaron en cultivable. Hay algunas huertecillas regadas por aguas procedentes de manan-



villa tenía 206 viviendas con 264 habitantes y, además, 124 caseríos diseminados.

En 1958 había 200 habitantes.

En 1975 descendió a 92 habitantes.

En 1979 eran 85 habitantes.

En verano retornan los emigrantes y acuden muchos veraneros.

Los vecinos de Pavías hablan el castellano.

#### Economía

Pinares, cultivos hortícolas y, sobre todo las cerezas y las almendras constituyen sus principales ingresos. En los pinares, y cuando es la época, se encuentran robellones.

A finales del siglo XVIII dejaron de beneficiarse unas minas de cobalto que existían en su término.

También existe caza.

En su término encontramos tierras apropiadas para distintos cultivos. Por ejemplo: 15 hectáreas para cereales, 26 para viñedo, 34 para olivar, 10 de huerta, 2 de frutales y 6 de cultivos asociados.

Cuenta Pavías con 437 hectáreas de pastos, 510 de monte alto y 50 de monte bajo.

La ganadería es un buen complemento para su economía agrícola.

El plato típico es la «Olla de pueblo».

El juego de pelota es el más popular.

#### Historia

Escudo de armas: Consta de una cartela en la que hay dibujada una fuente con dos cuerpos y en su remate un pavo. En su parte inferior se cruzan dos ramas de laurel que, en forma de corona abierta orlan al anterior emblema.

No hemos encontrado documentación alguna sobre antecedentes históricos. Suponemos que si en algún tiempo ocurrieron hechos no serían muy relevantes.

Gonzalo Puerto



cialmente calcinadas por el fuego de los incendios.

Pavías es una villa montañesa, de sabor antiguo y se halla cerca de la ribera derecha del barranco Lugar que desciende entre chope-

ras. Tiene pocas calles, la mayoría cortas, y —excepto en verano— son silenciosas y serenas. Por las tapias de algunas casas asoman las higuera y por sus fachadas trepan las parras. Cuenta con un

fácil acceso por camino de herradura, está la fuente Juncosa.

#### Templos

La iglesia parroquial es de dimensiones regulares y está puesta bajo la advocación de Santa Catalina. Es de una nave corintia, aunque tiene algo de los estilos barroco y neoclásico, porque fue construida en dos fases, por lo menos. En las afueras, al Norte de

#### Término municipal

El término municipal tiene 14 kilómetros cuadrados de extensión, o sea 1.200 Hectáreas.

Limita al Nordeste con Torralba del Pinar, el Noroeste con Higuera, al Este con Villamalur, al Sur con Malet y Gaibel, finalmente, al Oeste con Caudiel.

Barrancos: El barranco Lugar lo surca y se une, en Higuera, a la Rambla Aguanaj. Junto al puente de la carretera que va a Torralba del Pinar, este barranco recibe al Juncosa. En el término encontramos el barranco del Horcajo y la Rambla Artea que cruza la parte este del término y confluye con la Rambla del Parrudo ya en término de Matet.

Fuentes: Enfrente de la fuente de la Cueva Santa, ya citada, hay un lugar urbanizado a la sombra de un chopo secular. Se trata de una fuente con columna y cuatro caños. Al lado hay un lavadero con arcadas y algún rosaledal. También linda con la balsa del Molino, cuyo edificio está ruinoso.

La fuente del Pozo es sencilla y poco caudalosa. Tiene un abrevadero.

Montes: Entre los montes existentes en el término cabe señalar

tiales embalsadas y cuyos sobrantes se reúnen en un arroyo que, en su curso en pendiente, produce pequeñas y caprichosas cascadas.

#### Demografía

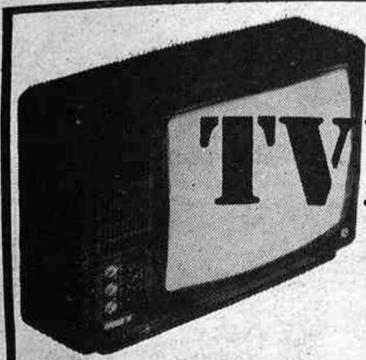
Pavías tiene 52 vecinos en 1565.

En 1974 había ascendido a 80 vecinos.

Siguió ascendiendo hasta 1887 en que alcanzó los 175 vecinos que es igual a 576 habitantes.

El censo de 1920 dice que la





# TV PROGRAMMA... ...USTED SELECCIONA

## SABADO 14 Primera Cadena

- 12.45 Carta de ajuste.  
12.59 Apertura y presentación.  
13.00 Concierto.  
14.00 Revista de toros.  
14.30 Raíces. «Las tablas de Icod».
- 15.00 Noticias.  
15.35 Primera sesión. «Ondas misteriosas» (1939). Dirección: Tim Whelan. Guión: B. Williams, A. Wimperis. Intérpretes: Ralph Richardson, Laurence Olivier, Valerie Hobson, George Merrit, George Curzon, David Tree, Frank Foy. El mayor Charles Hammond, hombre de alcurnia metido en los engranajes del contraespionaje que salvaguarda a las fuerzas aéreas del Reino Unido, sospecha que los sucesos que le están ocurriendo a la más importante empresa fabricante de aviones de Inglaterra no son accidentales, sino que una mano oculta, procedente del extranjero, está haciendo desaparecer las aeronaves que aportan algún nuevo sistema mecánico —o de otra índole— en su estructura. El mayor Hammond acierta cuando supone que estos aviones están siendo robados en vuelo por un enemigo sin identificar...
- 17.30 La pantera rosa.  
18.00 Aplauso.  
19.00 Charlot. «El picante romance de Tillie» (2.ª parte).  
19.30 Bla, bla, bla.  
20.00 Verdad o mentira.  
20.30 Por arte de magia. «Objetos mágicos».
- 21.00 Noticias.  
21.20 Informe semanal.  
22.30 Sábado cine (97'). «Los implacables» (1973). Dirección: Philips d'Antonio. Guión: Rubén-Jacob. Intérpretes: Roy Scheider, Tony Lobianco, Victor Arnold, Richard Lynch, Bill Hickman. Dos delincuentes, que se hacen pasar por policías, se dedican a extorsionar a destacados miembros de la mafia, llegando al secuestro y al asesinato. Ante tal situación, la policía pone en juego una unidad especial de investigación —los Seven Ups—, cuya identidad sólo es conocida por

los mandos superiores y cuyos sistemas de trabajo son sumamente expeditivos. Esto les creará numerosos problemas, pero también les allanará el camino hasta cubrir con éxito su objetivo.

- 00.20 Últimas noticias.  
00.30 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste.  
15.28 Apertura y presentación.  
15.30 Dibujos animados.  
17.00 Retransmisión deportiva. «Hípica».
- 19.00 Lou Grant. «Ciudad natal». Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Mason Adams. Al morir una tía de Lou y dejarle como heredero en su testamento Grant se ve obligado a regresar a su ciudad natal para hacerse cargo de la herencia tras muchos años de ausencia. Una vez en la pequeña localidad. Lou entra en contacto con los antiguos amigos de su juventud y con los problemas capitales que abrumaban tanto a la ciudad como a los habitantes.
- 20.00 Producción española.  
21.00 Estrenos TV. «La señora Hunter» (1972). Dirección: Bernar Kowalski. Guión: Brian Clemens. Intérpretes: Barbara Esley, Robert Vaughn, Sidney Chaplin, Stuart Whitman, Enrique Lucero, Larry Storch. La señora Diana Hunter, joven y hermosa millonaria, se recupera en su casa de Acapulco del fuerte «shock» sufrido tras dar muerte a un hombre en un accidente de automóvil. Un extraño personaje va a entrar en su vida: un vecino, el guarda de una lujosa villa cuyos propietarios se hallan de viaje por Europa. El vecino investiga cada movimiento de la señora Hunter, la sigue paso a paso, íntima con ella, y cuando ésta descubre que hay algo inexplicable en el fondo de aquella relación, acude a la policía.
- 22.30 Concierto-2  
00.30 Despedida y cierre.

## DOMINGO, 15 Primera Cadena

- 10.15 Carta de ajuste



- 10.28 Apertura y presentación  
10.30 Hablamos  
11.00 El día del Señor - Santa Misa  
12.00 Gente joven  
13.00 Tiempo y marca  
14.30 Mirar un cuadro. «La familia de Carlos IV»  
14.55 Automovilismo. Salida del Gran Premio de Austria de Fórmula 1  
15.05 Noticias  
15.30 Sesión de tarde. «Teatro Apolo» (1950). Dirección: Rafael Gil. Guión: Abad, Gil, Cuenca. Intérpretes: Jorge Negrete, María Angeles Morales, Juan Espantaleón, Julia Lajos, Maruja Asquerino, José Prada, Félix Defauce, Manuel Arbo. Miguel Velasco viaja a España para liquidar las posesiones de su difunto padre y antes de volver a Méjico decide despedirse del madrileño Teatro Apolo, cátedra del mal llamado «género chico». En el coro del teatro figura Celia, una joven de muy hermosa voz. Miguel se enamora de la muchacha, lo que motiva el retraso, una y otra vez, del viaje de vuelta. La afonía del galán cantante pone en grave aprieto al empresario que regenta el teatro, así como a la compañía, que corre el riesgo de disolverse. Para salvar la situación, Miguel le sustituye, pero este rasgo, así como sus amores con Celia, son mal interpretados en Méjico y el enfrentamiento con su familia no se hace esperar
- 17.25 Automovilismo. Final del Gran Premio de Austria de Fórmula 1

- 17.35 Don calzones y los chalados  
18.00 Vida en la Tierra. «La vida en los árboles»  
19.00 De nuevo. «Los camioneros». Dirección: Mario Camús. Guión: Pedro Gil Paradela. Presentación: Isabel Bauzá. Intérpretes: Sancho Gracia, María José Díaz, María Luisa Ponte. En esta ocasión se ofrecerá un episodio de la serie producida por Televisión Española «Los Camioneros», en la que se narran las aventuras, desventuras, alegrías y riesgos de un conductor de camión  
20.00 Rasgos. «Ben Bella». Realización: Antonio Giménez-Rico. Nos habla de la dura lucha por la independencia de Argel y el período de reconstrucción del país, su época de cárcel tras ser derrocado por Boumedián y sus puntos de vista actuales sobre el Islam y la política internacional del momento  
21.00 Noticias  
21.20 Próximamente  
21.35 Su Turno. «Altos y bajos»  
22.30 Fútbol. Transmisión en directo del encuentro final que enfrentará a los dos equipos vencedores de entre estos cuatro equipos: Betis, Málaga, Liverpool y Bayer 04, participantes del Torneo Ciudad de Marbella. Realización: Alfonso Gutiérrez de Terán. Comentarios: Matias Prats, Jr.  
00.30 Despedida y cierre
- ## Segunda Cadena
- 15.15 Carta de ajuste  
15.28 Apertura y presentación  
15.30 Dibujos animados

- 17.00 El gran Hawai. «La víspera de la graduación». Intérpretes: Cliff Potts, John Denher, Lucía Strasler, Bill Luching. El día de la graduación de los escolares, la ciudad se queda sin policía. Los agentes tienen trabajo fuera y Mitch y Oscar tienen que suplirlos. Lino necesita el mejor coche del Sr. First, pero su padre le negará tal favor. Mientras, a Mitch le espera una chica en su casa. Aparentemente es sólo una turista despidada
- 17.45 Musical Expres  
18.45 Pequeño teatro de Woodhouse. «Idilio en Droitgate Spa»  
19.15 La puerta del misterio. «Gigantes para los dioses»  
20.00 Los hechos de los Apóstoles (Cap. 1.º)  
21.00 Competición  
22.00 Largometraje. «El renegado». (1968). Dirección: Silvio Narizzano. Guión: Roberts - Cohen. Intérpretes: Terence Stamp, Ricardo Montalban, Karl Malden, Joanna Pettet, Anthony Costello, Helen Klebb, Joe de Santis, Robert Lip-ton. Para unos, Ortega es el más temible de los bandidos mejicanos; para otros, un patriota en rebeldía. Aprovechando que los americanos están celebrando el día de su Independencia, Ortega y su gente cruzan Río Grande con el propósito de ocupar, aunque sólo sea simbólicamente, parte de la tierra que le fue arrebatada a Méjico. La intención servirá para demostrar al Ejército Federal que unos pocos hombres son capaces de reivindicar un derecho. Entre los hombres de Ortega va un gringo llamado Azul, cuyo pasado desconoce y que fue prohijado por el cabecilla. Durante el asalto, Azul es herido y salva la vida gracias al médico del lugar y a su hija, Joan. Azul se integrará en esta familia: ya es un renegado para Ortega
- 24.00 Despedida y cierre

## LUNES, 16 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste  
15.00 Tele 1  
15.35 En tiempo de sobremesa. «De cerca»  
16.05 Verano Azul. «La navaja». Dirección, Antonio Mercero. Guión, Antonio Mercero, Horacio Valvarel, José Angel Rodero. Intérpretes: Chanquete: Antonio Ferrandis, Julia; María Gurrallón, Bea; Pilar Torres, Desi; Cristina Torres, Javi; Juan José Artero, Pancho; José Luis Fernández; Quique; Gerardo Garrido, Tito; Miguel Joven, Piraña; Miguel Angel Valero. En el pueblo hay brotes de violencia a cargo de unos gamberros. Incluso los chicos parecen haberse contagiado y están peleados entre ellos. «Chanquete»



## TVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

cae enfermo, lo que preocupa a los muchachos que, para cuidarle mejor, hacen las paces.

- 17.00 La cometa blanca
- 17.25 El libro gordo de Petete
- 17.30 Despedida y cierre.
- 19.15 Carta de ajuste
- 19.30 Apertura y presentación
- 19.35 Documental. «Esos asombrosos animales»
- 20.30 Consumo. Diarreas estivales.
- 21.00 Telediario
- 21.35 Un delicado equilibrio (1973). Dirección, Tony Richardson. Autor y guión: Edward Albee; Intérpretes: Agnes: Katherine Hepburn, Tobias: Paul Scofield, Julia: Lee Remick, Harry: Josepn Cotten, Claire: Kate Reid, Edna: Betty Blair. El ganador del premio Pulitzer, autor de «Un delicado equilibrio» ahonda en los conflictos emocionales que todos afrontamos desde el nacimiento hasta la muerte. «Tobias» y su esposa «Agnes» viven una confortable, pero fría y estéril, existencia como miembros de la alta clase media. «Claire» la hermana alcohólica de «Agnes», vive también con ellos. De repente, una tarde «Harry» y «Edna», amigos desde hace muchos años del matrimonio, se presentan en su casa, en un estado próximo al pánico: cuando estaban solos en su casa un terror desconocido les sobrecogió y huyeron en busca de sus amigos. Esa misma noche llegan también a la casa «Julia», la hija de «Agnes» y «Tobias». Acaba de abandonar a su cuarto marido y al enterarse de que su habitación está ocupada con invitados se irrita.

- 24.00 Última edición
- 24.15 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste
- 18.58 Apertura y presentación
- 19.00 Telenovela «Crimen y castigo» (15º capítulo). Realización: Alberto González Vergel. Autor: Fiodor Dostoiévski. Intérpretes: José Luis Pellicena, Marisa Paredes, Ana Belén.
- 19.30 Redacción abierta
- 20.00 Dibujos animados
- 20.15 El valle secreto. «Incendio en Valle Secreto». Realización: Collín Eggleston. Guión: David Phillips. Intérpretes: Max Cullen, Aldo Sanbrell, Claudia Gravi, Tom Farley, Sheila Kennelly, Huch Keays Bryne. «Jan Van Gelder» el dueño de la chatarrería de Bildara, fue un gran piloto durante la guerra y conserva como recuerdo su avioneta en un hangar de la pista de aterrizaje de Bildara. Los chicos han decidido llamarle por el apodo que utilizaba durante la guerra, «Axe» (átomo). «Van Gelder» pide permiso a la concejalía para dar «paseos» en avioneta a los niños como parte de las actividades de Valle Secreto.
- 20.45 Alcores
- 21.45 Con H de humor. «Los Blandings ya tienen casa» (1948). Presentación: Pedro Osinaga; Dirección H.C. Potter; Autor: Eric Hodkkin; Guión: Norman Panama. Melvin Frank.

Música: Constantin Bakaleinikoff. Intérpretes: Cary Grant, Myrna Loy, Melvyn Douglas, Reginald Denny, Louise Beavers, Ian Wolfe, Jason Robards, Harrym Shannon, Néstor Paiva. El «señor Blandings», ciudadano de Nueva York, y empleado en una compañía de seguros está absolutamente desengañado de la vida de la gran ciudad, con sus tumultos, sus prisas, sus ruidos y sus ajetreos, y ahora residir en la plácida campiña de Connecticut. Por eso, un día llega a la conclusión de que ha llegado el momento de pasar a la acción, y comienza las tareas de construirse una casa en el campo, empresa a la que arrastrará a su esposa, amigos y demás familiares. Pero tras innumerables esfuerzos, sudores y sacrificios, los «Blandings» se encontrarán con que sus penas sólo han cambiado de aspecto, porque el camino hacia la felicidad campestre está sembrado de espinas...

- 23.20 El compromiso de la libertad «Las reglas de juego»
- 23.50 Despedida y cierre

### MARTES, 17 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 17.00 Tele uno.
- 15.35 En tiempo de sobremesa. «Hoy por hoy».
- 16.05 Verano Azul. «Las botellas». Un día empiezan a aparecer en la playa misteriosas botellas con mensajes de amor para «Beatriz». Esto crea la desazón en la pandilla, especialmente en «Javi»; todos se ponen a investigar el asunto para descubrir quién arroja las botellas. Los resultados de la investigación llevan a un enfrentamiento entre «Javi» y «Pancho» que habría terminado con la amistad de los dos chicos si no hubiera sido por la in-



tervención de «Chanquete» y «Julia».

- 17.00 La cometa blanca.
- 17.25 El libro gordo de Petete.
- 17.28 Despedida y cierre.
- 19.15 Carta de ajuste.
- 19.30 Apertura y presentación.
- 19.35 Micky y Donald. Un nuevo episodio de esta serie.
- 20.00 Un mundo para ellos. «Niño, no hagas eso, ¿y por qué? Dirección, guión y presentación: Santiago Vázquez. Realización: Jesús Valero. Realización cine: Fernando M. Villanueva. Cada día acosamos a los hijos con una serie de prohibiciones que siempre comienzan con estas palabras: «Niño no hagas eso». Y ellos se preguntan y nos preguntan: «¿Y por qué no?». Hemos invitado al estudio a un grupo de niños y jóvenes entre 7 y 16 años, a un grupo de padres y especialistas en educación, quienes nos hablarán de la importancia del Sí y del No en la educación.
- 20.30 Vivir cada día. «Así es mi pueblo» (I) «Las fuerzas vivas». Dirección: José Luis Rodríguez Puértolas. Realización: José Luis Hernán-

dez. Guadalupe Maroto es una maestra que ya intervino en un programa de «Vivir cada día» y que también acudió al reencuentro del programa 200, ella es la conductora de estos dos programas, junto con los compañeros de Villacañas, el nuevo lugar donde da clases, y sus alumnos. Los dibujos de estos y las redacciones de clases, con los hilos conductores para dar pie a una «composición» de retrato robot de un pueblo del interior de España, y su sistema de vida.

- 21.00 Telediario. Programa informativo.
- 21.30 300 millones.
- 22.30 Dallas. «Una familia dividida». Dirección: Irving Moore. Guión: Rena Down. Intérpretes: Bárbara Bel Geddes, Jim David, Patrick Duffy, Charlene Tilton, Larry Hagman, Linda Gray, Victoria Principal, Dennis Patrick, Ron Hayes. El comportamiento de «J. R.» en la venta de acciones de la «Ewing Oil» de Asia, conociendo de antemano la posibilidad de una nacionalización, ha provocado un serio disgusto a su hermano «Bobby», que se ha visto desplazado una vez más de la dirección de la empresa. Por este motivo él y Pamela abandonan «Southfork». «Sue Ellen», por su parte, ha decidido dejar de beber y preparar concienzudamente su definitiva batalla contra «J. R.» que no cesa en su empeño por internarla en un sanatorio.
- 23.25 Última edición.
- 23.40 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Telenovela. «Las bostonianas», de Henry James. (Cap. 1º). Realización: Mercé Vilaret. Intérpretes: Julieta Serrano, Enriqueta Carballeira, Nicolás Dueñas, Ana M.ª Barbany.
- 19.30 Redacción abierta.
- 20.00 Dibujos animados.
- 20.15 El carro de la farsa. «La folie» (2ª parte). Dirección y realización: Francisco Montolio. Asesora y presentadora: Rosana Torres. Intérpretes: Pequeño Taller de Teatro. De nuevo «El carro de la farsa» presenta al Pequeño Taller de Teatro. En esta ocasión nos ofrecen la 2ª parte del montaje de Carlos Marco

titulado «La folie». «El carro de la farsa», programa la 1ª parte el día 23 de febrero.

- 20.45 La educación sentimental. (Cap. 1º). Dirección: Marcel Cravanne. Autor: Gustave Flaubert. Intérpretes: François Fabian, Jean Pierre Leaud. Serie basada en la obra de Flaubert del mismo título, en la que se sigue paralelamente una historia de amor entre una mujer casada de mediana edad y un jovencuelo inexperto, romántico y lleno de ideales. La acción tiene lugar hacia 1848 en Francia, durante la revolución. El joven Federico ve entremezclados sus sentimientos hacia la mujer casada y su pasión desbordada por una joven de vida alegre.
- 21.40 Opera. «Maruxa».

### MIÉRCOLES, 18 Primera Sesión

- 13.45 Carta de ajuste.
- 15.00 Tele 1.
- 15.35 En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos». Reportajes sobre el turismo, industria, gastronomía, artesanía, etc., de las regiones españolas. En esta ocasión un reportaje sobre Santander, realizado por Javier Díez Moro.
- 16.05 Verano azul. «La última función». Una tarde lluviosa los chicos se disfrazan para matar el tedio. «Pancho» pasa ante un caserón abandonado y cree ver un fantasma. La pandilla, junto con «Chanquete» y «Julia», acuden a registrar el caserón. Descubren que el dueño, un viejo mago, ha regresado y les invita a cenar al día siguiente. Durante la cena, el viejo mago les obsequia con varios de sus trucos, pero muchos de ellos son imperfectos, «se ve el truco», ante la extrañeza de «Chanquete» y «Julia» que saben que el señor Masip era el mejor en su especialidad...
- 17.00 La cometa blanca.
- 17.25 El libro gordo de Petete.
- 17.28 Despedida y cierre.
- 19.15 Carta de ajuste.
- 19.30 Apertura y presentación.
- 19.35 Contrabandistas. «El hombre de paja» (2ª parte). Dirección: Jim Goddard. Guión: Richard Carpenter. Intérpretes: Oliver Tobias, Lesley Dunlop, Huwel Williams Ellis, Horst Janson. Siguiendo las instrucciones de «sir Paul» el «coronel Ward» avisa a sus soldados que se le va a per-

## TVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

mitir un intento de fuga a «Jack Vincent» y que debe morir tan pronto lo lleve a cabo. Casualmente «Honesty» se entera y se lo dice a un hermano de «Jack» que ha tratado de ver al prisionero y cuya visita no ha sido permitida.

20.00 Encuentros en libertad: economía. «Quién protege al consumidor».

21.00 Telediario.

21.35 Sesión de noche. «No hay tiempo para morir» (1958). Dirección: Terence Young. Guión: Maibaum-Young. Intérpretes: Victor Mature, Leo Genn, Luciana Paluzzi, Anne Aubrey, Bonar Colleano, Anthony Newley, David Lodge. Un grupo de soldados del 8.º Ejército británico logra escapar de un campo de prisioneros en Libia. Entre ellos va el sargento «Tascher», un americano integrado en una unidad inglesa de carros de combate. El objetivo del grupo es enlazar con alguna unidad operativa aliada de las muchas que semueven sin rumbo fijo por el desierto, pero en la intención les cierran el paso unos beduinos que trabajan para los alemanes.

22.55 Fútbol. Retransmisión desde el estadio Sarriá de Barcelona, del encuentro final del trofeo «Ciudad de Barcelona» que se disputará entre los equipos: Español, Osasuna, Spartak de Moscú y West Bromwich Albion.

00.45 Última edición.

### Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.

18.58 Apertura y presentación.

19.00 Telenovela. «Las bostonianas», de Henry James (cap. 2.º). Realización: Mercé Vilaret. Intérpretes: Julieta Serrano, Enriqueta Carballeira, Nicolás Dueñas, Ana M.ª Barbany.

19.30 Redacción abierta.

20.00 Dibujos animados. «Robin y Rosies».

20.15 Robinson.

20.45 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo.

23.30 Esto se hunde. «Al fin solos». Intérpretes: Leonard Rossiter, Don Warrington, Frances de la Tour. Una joven pareja se dispone a pasar su primera noche en la «Residencia».

Rigsby. «Ruth» se siente emocionada por la situación y presta a la muchacha un camión que tenía reservado para ella, si se presentaba ocasión semejante. «Rigsby» por su parte, paternalmente, se propone darle un par de consejos al joven en su primera experiencia.

### JUEVES 19 Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste.

15.00 Tele 1.

15.35 En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos».

16.05 Verano azul. «La cueva del Gato Verde». La pandilla decide hacer una excursión a una cueva. Se confunden de lugar y lo que consiguen es descubrir otra cueva. «Pancho» se pierde en su interior, lo que provoca la angustia de los niños. Gracias a una idea de «Piraña», basada en el famoso hilo de Ariadna, «Pancho» es rescatado.

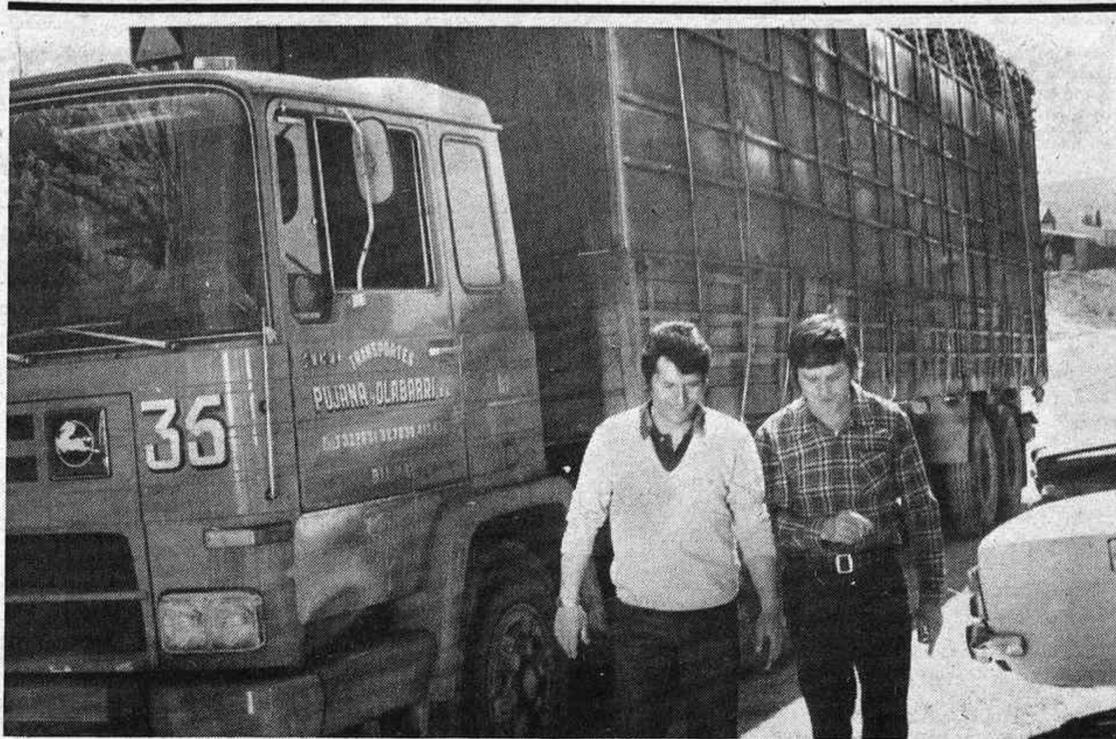
17.00 La cometa blanca.

17.25 El libro de Petete.

17.30 Campeonato de España de Natación. Desde el Club de Tenis de Pamplona, retransmisión del Campeonato de España de Natación. Comentaristas: Juan José Castillo y Quique Guasch.

19.30 Acampada. «Episodio n.º 7». Dirección: James T. Flocker. Intérpretes: Steve Abbot, Matt Bozton, Eden Brandy. Serie documental juvenil en la que, a través de la convivencia de un numeroso grupo de chicos y chicas en un campamento instalado en bellos y agrestes parajes, se pone de manifiesto la forma de conseguir que los muchachos lleguen a conocer, a amar y a tomar interés por la naturaleza al estar en continuo contacto con ella, desarrollando cada cual la actividad deportiva que más le interesa.

20.00 Los poderes del pueblo. «Las Cortes Generales». Programa de divulgación sobre los poderes básicos que establece la Constitución Española. En esta ocasión intervendrán: Cecilio Valverde (presidente del Senado), Javier Sáenz Coscolluela (secretario del Grupo Parlamentario Socialista), Enrique Curiel



(secretario del Grupo Parlamentario Comunista) y Alfonso Osorio (diputado de Coalición Democrática). Moderador: Federico Isart.

21.00 Telediario.

21.35 Cosmos. «Leyendas de viajeros».

22.40 Ramón y Cajal. Capítulo sexto. Dirección: José María Forqué. Autor: Santiago Loren. Guión: Hermógenes Sainz. Música original: Antón García Abril. Intérpretes: Adolfo Marsillach, Fernando Fernán Gómez, Verónica Forqué, Encarna Paso.

23.40 Última edición

### Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.

18.58 Apertura y presentación.

19.00 Telenovela. «Las bostonianas», de Henry James (cap. 3.º). Realización: Merce Vilaret. Intérpretes: Julieta Serrano, Enriqueta Carballeira, Nicolás Dueñas, Ana M.ª Barbany.

19.30 Redacción abierta.

20.00 Dibujos animados. «Jamie y la linterna mágica».

20.15 Barrera. Dirección: Bob Hird y Tony Kysh. Guión: William Corlett. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Patricia Lawrence. «Billy», después de las experiencias tenidas en la búsqueda de noticias sobre sus padres y dado que nada positivo ha salido de ellas, pierde todo interés en seguir sus huellas. La llegada de «Spike», un antiguo compañero de estudios, conmociona de tal modo su vida que llega incluso a

enfrentarse muy seriamente con su tutor «Whitaker».

20.45 Zarabanda.

22.00 Cine Club. Ciclo de Gene Kelly. «Luz en el alma» (1944). Dirección: Robert Siodmak. Guión: H.J. Mangiewicz. Intérpretes: Deanna Durbin, Gene Kelly, Dean Harens, Gladys George, David Bruce.

### VIERNES, 20 Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste

15.00 Tele uno

15.35 Espacio XX

16.15 Otras cosas

18.00 Oficios para el recuerdo. «El cordobán». Dirección: Arturo Luna Briceño. Realización: Augusto Fenolla. El Cordobán: es un programa dedicado al cuero, sus técnicas; transcurre en una cronología tradicional comienza con las telerías de Zumaque para pasar a todas las técnicas del repujado labrado y el repujado del cordobés, todo el programa en sí marca el pasado, la actualidad y el futuro de la herencia musulmana en la artesanía del cuero

18.30 Nosotros

19.00 Voces sin voz. «Las Canarias tienen sed». Dirección y presentación: Manuel Torre Iglesias. Realización: Vicente Alcobendas. Guión: Luis Otero y Manuel Torre Iglesias. El agua en Canarias, un problema antiguo que amenaza con agravarse en los años venideros. Las reservas cada vez son menos. Los consumidores, cada vez más. Convertir el páramo en vergel, el erial en oasis, he aquí la obsesión, la gran lucha, del agricultor canario. No puede haber una industria próspera y pujante sin agua. Dos datos tan sólo: Para producir una tonelada de acero se precisan ciento cincuenta de agua. Y doscientas cincuenta toneladas son necesarias para obtener una de papel. Números cantan y asustan: los recursos de agua disponibles en el archipiélago son del orden de los 350 metros cúbicos por habitante y año. ¿Algún día las Canarias dejarán de tener sed? Según la OCDE, en un país medianamente desarrollado el índice sería de mil metros cúbicos por habitante y año

20.00 De película. «Cine policíaco»

20.30 Más vale prevenir. «Pequeños accidentes». Dirección: Ramón Sánchez

Ocaña. Realización: Francisco Javier Banegas. Durante el verano los chavales gozan de otra libertad y por su forma de ser se enfrentan con un tipo de peligros diferentes al que entraña el mismo hecho de vivir. Playas, ríos, piscinas, excursiones, pueden plantear problemas quizás no de gran envergadura, pero que pueden impedir que las vacaciones sean todo lo distendidas que queremos.

21.00 Telediario

21.35 Un, dos, tres. Reaparece en la emisión de la Primera Cadena el popular «Un, dos, tres». Sobre esta nueva etapa su creador, Narciso Ibáñez Serrador, nos dice: «... Las cosas que nos han gustado, al recordarlas, mejoran, crecen, se agigantan. Por eso, por favor, no comparen nuestro «Un, dos, tres» de ayer con el de hoy, imaginen que en lugar de años han pasado sólo semanas y tengan muy en cuenta una cosa: que antes, al igual que ahora, lo único que pretendemos es entretenerles, pura y exclusivamente entretenerles y, si es posible, hacerles sonreír, con eso nos daremos por satisfechos». Intervendrán en esta nueva etapa Mayra Gómez Kemp como presentadora, seis nuevas azafatas y «Las Hurtado» como «cicutas»

23.05 En este país

23.50 Tierra sin fronteras. «Una declaración de guerra». Dirección: Rob Stewart y Michael Carson. Guión: Peter Yeldham. Intérpretes: Michael Graig, Nicola Paget, Angela Punch McGregor, Patrick Dickson, Robin Stewart, Ray Barret, Genevieve Picot. Emily, la joven huérfana que empleara como doncella en Sydney, no se encuentra muy a gusto en Beltrasna, donde Ellen le hace sentir con claridad que es ella quien gobierna el hogar de los Mannion.

### Segunda Cadena

17.15 Carta de ajuste

17.25 Apertura y presentación

17.30 Natación. «Campeonato de España desde Pamplona»

19.30 La abeja Maya. «La historia del topo»

20.00 Redacción Abierta

20.30 La Clave. Presentación. Largometraje. Coloquio.

00.30 Despedida y cierre





# TODO CASTELLON



## RESTAURANTES

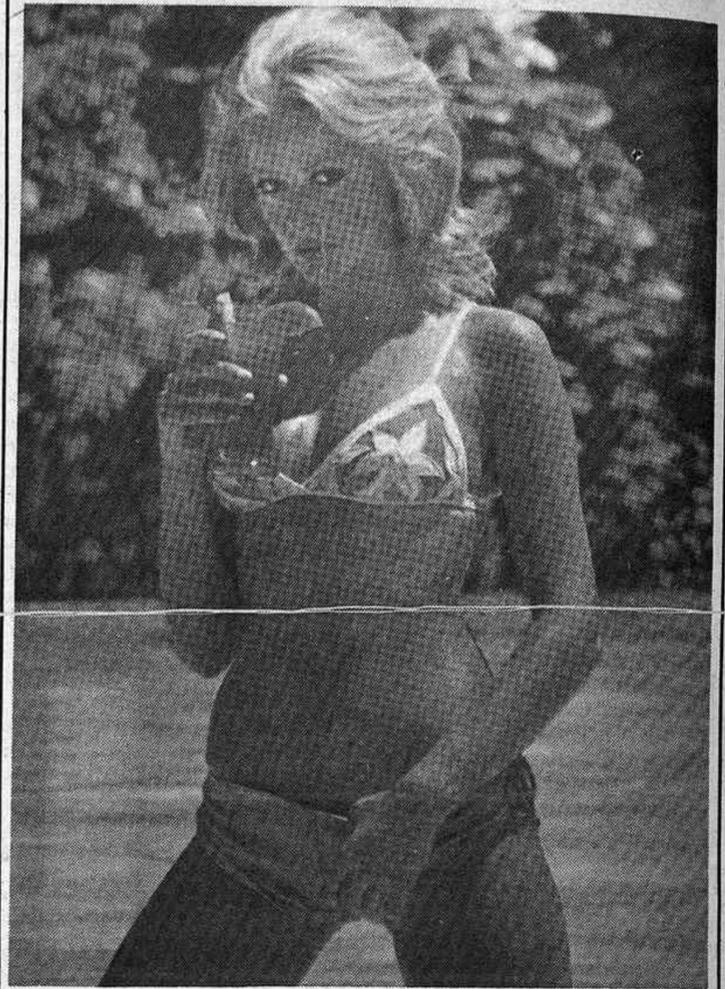
**LES ESPERA YA L'HOSTAL ALAMEDA**  
ABIERTO de 12 de la mañana a 4 madrugada  
SU MUSICA, SU PAELLA Y SUS CHULETAS A LA BRASA BENICASIM

**CASINO ANTIGUO**  
Bodas - Comuniones Reuniones  
**RESTAURANTE ABIERTO AL PUBLICO**  
COMIDAS Y CENAS

BAR RESTAURANTE **BLASCO**  
C/. Torrealblanca Tenerías

YA PUEDE VISITAR **FRANKFURT QUATTRO**  
  
Gran variedad en tapas y platos combinados  
Les atenderá José Becerra  
C/. 18 de Julio BENICASIM

## Cristina, refrescándose



Pues si queridos lectores, esta bella muchachita, que se llama Cristina es de Madrid, ¡ah! pero del Madrid castizo, es una amante del Coctel, conoce al dedillo las recomendaciones, primero de Tomás y ahora de Giorgio. Ya que ella es suscriptora de MEDITERRANEO y se recorta semana tras semana los cocteles que aconsejamos. Pues bien ahora está en Villarreal, toma el baño en el Río Mijares y disfruta de nuestras coctelerías.



NOVEDAD EN BENICASIM  
**TASCA-BAR «LA RUEDA»**  
Tu ambiente, tu música, actuaciones en directo ¡Ah! y disfrutando de la naturaleza  
C/. Querol 4 (Frente Rest. La Salle)  
TE ESPERAMOS

HOY COMEREMOS  
MEJILLONES EN VINAGRETA  
SALMONETES AL HORNO  
LOMO DE CERDO ASADO  
Para postres un pijama y por no perder la costumbre café, copa y a ser posible Faria.

Bar - Restaurante **DIEGO**  
ESPECIALIDAD EN PAELLAS  
Sidro Vilarroig, 16 Tel. 20 79 82  
CASTELLON

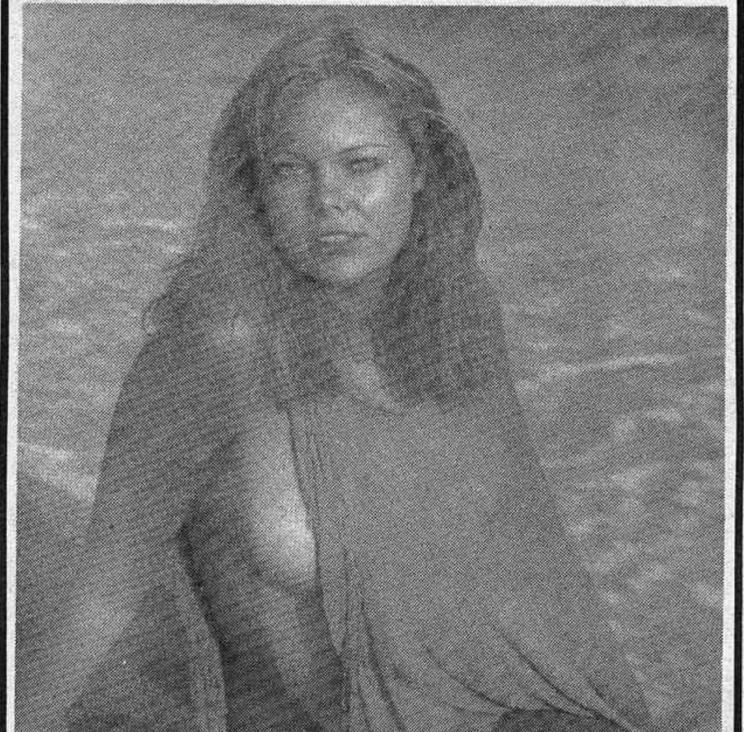
¿Le gusta a Vd., el Vermout?

¿Le gusta a Vd., el Vermout?

HOY GIORGIO, RECOMIENDA  
TOMATE HOY LO MAS SIMPLE UN CUBALIBRE  
  
Ron Bacardi  
Coca Cola  
Rodaja de limón y mucho hielo  
¡Ah! hazlo con amor

## ...Y DESPUES DE CENAR...

### MAIKA LA PUDOROSA



Maika llegó hace unos días y, como el César, «vini, vidi, vinci». Aunque se la vea tan solitaria a la orilla de las espumosas aguas, los moscones revolotean a su alrededor como abejas en un panal. Hubo que apartarlos casi a manotazos para poder hacerle la pertinente fotografía. ¡Ah!, y otra cosa. A Maika tuvimos que ponerle un tul por encima de sus redondeces, bastante exhuberantes, a fin de no «herir» la sensibilidad de algunos de nuestros lectores. La verdad es que ella tampoco hubiese aceptado dejarse fotografiar con las «alas» al viento. Maika es bastante pudorosa, aunque parezca lo contrario.

## BAILAR

**UFO'S**

SIGUEN LAS FIESTAS EN EL **L'HOSTAL**  
Méndez Núñez, 10

  
  
SUPER DISCOTECA  
C/. Lagasca, 15

UNA COPA CON MUSICA

BOLERA - PUB  
**LA PLANA**  
Vázquez de Mella, 36

Abrió sus puertas **EL CLUB TAYLOR**  
  
¡¡FABULOSO!!  
C/. Carcagente n.º 48  
CASTELLON

  
FINES DE SEMANA  
ACTUACION NUEVA DIRECCION  
C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

music pub **J&E**  
VILLARREAL

BARES  
**TIARE TAHITI**  
Coctelería Tropical  
C/. Santo Tomás, 35  
BENICASIM

¿Le gusta a Ud., el vermout?

HOTELES  
**HOTEL BENICASIM**  
BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES  
Bayer 50 Telf. 30-05 58  
BENICASIM

## Cartelera

**ASTORIA.**— (Cerrado por vacaciones).

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7'30 y 10'30. CROMOSOMA-3. Mayores 16 años.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. EL GRAN RUGIDO. Tolerado menores.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7'30 y 10'30. EL CAMINO DE LA DROGA. Mayores 18 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7'30 y 10'30. TRES POLIS PELIGROSOS EN NUEVA YORK. Mayores 16 años.

**CINE AZUL.**— (Tel. 21 34 99). Hoy 7'30 y 10'30. COCO-DRILO. A todos los públicos.

**CONDAL 2.**— 7.30 y 10'30. PRUEBA 1. Todos los públicos.

**REX.**— 7.30 y 10.30. DULCES HORAS. M. 16 años.

**CONDAL.**— Villarreal. 10.30. LOBOS HUMANOS. Mayores 14 años.

**TERRAZA PAYA** (Burriana).— Hoy único día función 10'30 noche. ME OLVIDE DE VIVIR. A todos los públicos.

**CINE IDEAL** (Onda).— Hoy tarde y noche. ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS. Con Terence Hill y Bud Spencer.

**TEATRO PAYA** (Burriana).— Hoy funciones 7'15 tarde y 10'30 noche. RETO A MUERTE A BRUCE LEE. A todos los públicos.

**CLUB AZAHAR.**— Comunica a sus clientes y amigos que por vacaciones cerraremos nuestro local del 15 al 30 de agosto.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142.12.11.

## Programas de radio

RADIO CASTELLON  
CADENA SER

6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.—9 Boletín informativo.—9.03 Pop disco.—9.30 Música en Long-Play.—9.45 Actualidad matinal Castellón.—10 Boletín informativo.—10.03 Matinal musical.—10.30 Hits internacionales.—11 Boletín informativo.—11.03 Super Baby.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Estrellas musicales.—12.20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.—12.30 Noticias deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Canción expreso.—13.15 Los discos rojos.—13.30 Campo deportivo, por D. Incisivo.—14 Actualidad 14 horas.—14.30 La SER informa.—14.45 La voz de...—15 Castellonerías. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 El Gran Musical del sábado.—17 Boletín informativo.—17.03 Super éxitos.—18 Boletín informativo.—18.03 Disco 2.000. Guión y presentación, Juanjo Llopis.—18.30 Canciones de siempre.—19 Boletín informativo.—19.03 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario.—19.30 Batido de éxitos.—20 Informativo de las ocho.—20.15 Especial: Roaring Stones.—21.15 Éxitos del momento.—21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.22 La SER informa.—22.10 Música de Hispanoamérica.—23.30 Hora XXV.—0.00 Deportes.—1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

RADIO POPULAR  
(C.O.P.E.)

EMISIONES EN ONDA MEDIA: 7.30 Apertura; 7.32 De buena mañana; 9 Mañana Popular, con servicios informativos a las

9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, comunicaciones telefónicas a las 9.02. La canción del verano; a las 10, y Cristal musical a las 12; 13.30 Calle Mayor; 14.30 Día, servicio informativo en cadena; 15 Fin de semana; 19 Horta i seca; 20 La zarzuela; 21 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Popular deportivo; 22 Popular musical; 23.30 Popular selección; 24 Cierre.

FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO: 10 Apertura; 10.02 Mi cajón de sastre; 11.30 Verano 82; 12.30 Popular Disco-Tour; 14 Especial 24 horas, un gran despliegue radiofónico que se prolongará sin interrupción hasta las 14 horas de mañana domingo, con una amplia sucesión de imaginativos y sorprendentes espacios.

"RADIO CADENA ESPAÑOLA"  
EMISORA EN CASTELLON  
ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.—8 Buenos días con música.—8.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—9 Joyería relojería Norgui.—9.05 Agenda femenina.—9.10 Música para la mañana.—10 Los buenos días.—10.15 Continuación de la audición: Música para la mañana.—10.30 Servicio informativo.—10.35 ¡Vale tía Ester!.—11.30 Musical Ortopono.

MEDIODIA: 12.30 Servicio informativo.—12.35 Mediodía musical.—13.30 Epícentro: Primera edición. Servicio informativo local y provincial.

SOBREMESA: 14 Penalty: Audición deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 Ritmos, canciones y melodías.—16.30 Servicio informativo.—16.35 Café, copa y puro. Un programa dedicado al mundo de los toros.

TARDE: 17 Espectáculos.—18 Cubo mágico.

NOCHE: 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Cubo mágico.—24 Cierre de emisión.

## HENRY FONDA, MEDIO SIGLO DE HISTORIA CINEMATOGRAFICA

Cuando en marzo de 1981 la academia de artes cinematográficas de Hollywood concedía un Oscar a Henry Fonda sólo hacía saldar una cuenta pendiente con uno de los mejores actores norteamericanos de los últimos cincuenta años.

El reconocimiento a una labor cinematográfica que abarca medio siglo y cuenta en su haber con casi una centena de títulos, llegaba tarde, sin embargo.

«Me han concedido el Oscar porque saben que sólo me queda un cuarto de hora de vida», dicen que comentó el actor cuando le comunicaron la concesión de la famosa figurilla, que su hija Jane ha conseguido ya en dos ocasiones.

Henry Haynes Fonda nació en Grand Island, estado de Nebraska, en 1905, en el seno de una familia acomodada.

Su padre tenía una imprenta en Omaha y para el joven Fonda el olor a la tinta se perfilaba como la profesión ideal después de cursar sus estudios en el Instituto de Omaha y trasladarse a Minnesota, en cuya universidad se matriculó en humanidades y periodismo.

«Mi primera vocación fue, esencialmente, literaria, mi abuelo, el novelista Henry James, me inculcó un gran amor hacia la literatura.»

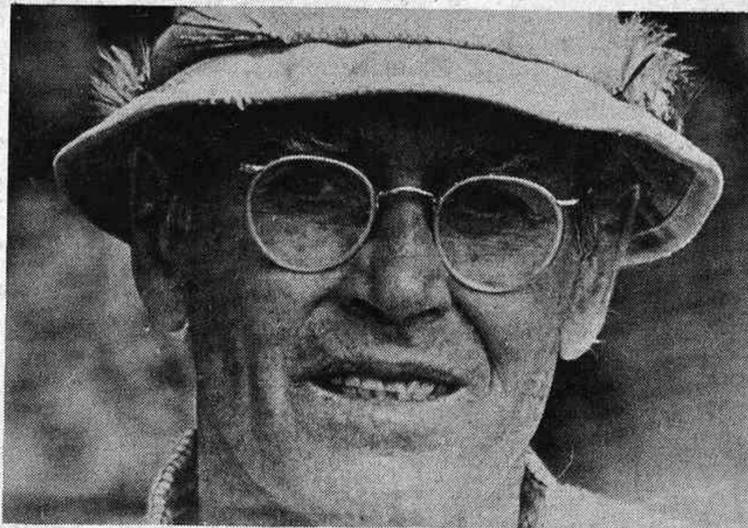
«Cuando contaba tres años recibí mi primer premio por una narración titulada «The Mouse» (El ratón).

«Más tarde, ya en la universidad, mi propósito fue dedicarme activamente al periodismo, y si no lo hice fue porque en mi camino se cruzó una mujer...»

Esa mujer no fue otra que Dorothy Brando, madre del también gran actor Marlon Brando.

En 1928, Dorothy Brando robaba a la industria de la prensa un periodista en potencia pero descubría un soberbio actor, al que dio sus primeras oportunidades en el teatro municipal de Omaha, que ella dirigía.

El teatro se convirtió inmediatamente en el primer amor de Henry, y al que se mantuvo fiel a lo largo de los años, pese a que su fama internacional se la debía al celuloide.



La última vez que apareció en una obra teatral en los escenarios de Broadway fue en 1978 con «el primer lunes de octubre».

Y al legendario Broadway dirigió Henry Fonda sus pasos en busca del triunfo a finales de los años veinte. Allí compartió piso e ilusiones con otro muchacho desgarbado que también se haría luego famoso: James Stewart. Otro recién llegado que compartía sueños de gloria con ambos se convertiría con el tiempo en un gran director, Joshua Logan.

## Primer éxito

Otuvo su primer éxito neoyorquino en 1934, protagonizado «The Farmer Takes a Wife» (El granjero se casa), comedia que interesó a la casa Fox, que la llevó al cine, con Henry Fonda como protagonista, en 1935.

Fonda estaba ya lanzado e inicia entonces una carrera cinematográfica estable, sin sobresaltos, con pocos honores, como demuestra la ausencia de premios —hasta llegar a «El estanque dorado», su última película—, cosa que su hija Jane atribuye a que «mi padre no tuvo nunca pelos en la lengua» y esto es algo que Hollywood no perdona.

En 1940, Henry Fonda roza por primera vez la codiciada estatuilla del Oscar (que no conseguiría hasta 40 años después) con su interpretación de Tom Joad en uno de los clásicos de la pantalla, «Las

uvas de la ira», dirigida por John Ford.

Pero, su candidatura es derrotada. El Oscar a la mejor interpretación se la lleva aquel año James Stewart, a quien en 1931, Henry había «quitado la chica».

La vida amorosa de Henry Fonda fue bastante agitada. En 1931 contrae matrimonio con una compañera de profesión, la actriz Margaret Sullivan, a la sazón novia de James Stewart, de la que se divorcia meses después.

En 1936 contrae nupcias con Frances Seymour Brokaw, con la que tuvo a sus famosos hijos Peter y Jane. Frances se suicidó en 1950 cuando estaba recluida en una clínica psiquiátrica.

A finales del mismo año se casa con Susan Blanchard, de la que se divorcia en 1956. En 1957 contrae de nuevo matrimonio, esa vez con la baronesa italiana Afdera Franchetti, de la que se divorcia en 1961. Shirlee Adams, a quien llevaba unos 30 años, era su quinta y última esposa.

Entre la nutrida filmografía de Fonda resaltan títulos como «Sólo se vive una vez», de Fritz Lang; «Las uvas de la ira», «El Joven Lincoln», «Pasión de los fuertes», «Fort Apache», «El fugitivo» y «Corazones indomables», todas ellas de John Ford; «Jezebel», de Willi Wyler, «Noche eterna», de Arthur Litvak, «Guerra y paz», de King Vidor, «Falso culpable», de Alfred Hitchcock, «Tempestad sobre Washington», de Otto Preminger, y la que siempre fue su película favorita, «Doce hombres sin piedad», de Sidney Lumet.

De este último filme, el propio Fonda comentaba en una ocasión que es por el que le recuerda más gente, en todas partes del mundo. El actor atribuía el interés que sigue despertando esa película a su tema, por supuesto, y a su realismo y naturalidad. Fonda no se limitó a actuar en ella, fue también su productor.

Un dato no muy divulgado por los biógrafos de Fonda, que en ocasiones se han centrado más en su vida familiar y las relaciones con sus famosos hijos, es que en los años cincuenta estuvo en las lisas negras del senador McCarthy y su comité de actividades antiamericanas.

En una ocasión, en respuesta a la típica pregunta capciosa en torno a las actividades políticas de su hija Jane durante los tiempos de la guerra de Vietnam, Fonda respondió, lacónicamente: «Lo importante es mantenerse fiel a uno mismo», y agregó, con su característica tranquilidad: «La libertad no la hemos inventado nosotros, es una conquista en proceso de renovación continua, en cada época y en cada país».

Lo importante para Fonda era ser fiel a sí mismo, fuera de la pantalla y en su labor profesional.



MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras**



**ALQUILERES**

**ALQUILO** piso amueblado todo exterior. Razón: Rda. Mijares, 84.



**AUTOMOVILES**

**PARTICULAR** vende Renault Alpine matrícula CS-C en perfecto estado Tl. 23 02 11.

**COMPRE** su coche recién matriculado a mitad de precio y sin entrada. Automóviles Emiliano. Ronda Mijares, 5.

**MEJOR PAGADOS** compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**APARICIO** Tel. 23 70 12, vehículos ocasión procedentes de cambio, revisados y garantizados. BMW 323. V-AB, Ford Capri CS-F, BMW 320 CS-I, Seat, Renault y Citroen varios. Aparicio. Tel. 23 70 12.

**VENDO** Dyan-6 CS. A Teléfono 20 00 57.

**VENDO** Taxi-Talbot lujo 180 seminuevo con 40.000 Km. con licencia, por no poder atender. Teléfono 52 00 12.



**BRICOLAGE**

**ESPECIALISTAS** en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



**COMPRAS**

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro, joyas, papeletas Monte Piedad. Pago contado. Alloza 89, Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.



**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**OPORTUNIDAD.** Empresa ámbito internacional necesita personas ambos sexos, con vehículo propio, para la zona de Castellón y Provincia. Contrato Mercantil. Interesados presentarse mañana lunes de 6 a 8 tarde en Ronda Mijares 88-entlo. puerta 4. Castellón. Atenderá Sr. Rodríguez (Ref. INEM CS 1201-0574).

**SE NECESITA** empleada de hogar interna con conocimientos de cocina, sueldo a convenir. Teléfono 30 11 48.

**ECONOMISTA** Empresariales o Profesor Mercantil, necesita empresa comercial, no es preciso experiencia profesional, pero sí conocer inglés y valenciano, importante carácter extrovertido. Interesados escribir con máximos detalles al Apartado 182. Castellón.

**VENDEDOR** necesitamos. Ofrecemos: importante comisión, fichero clientes, marcas primera fila nacional comestibles y licores. Exigimos: Edad 23/35, coche propio, capacidad profesional probada. Llamen Tel. 22 58 96 de 2 a 3 ó de 9 a 10 noche.

**SE OFRECE** señora para cuidar niños teléfono 20 57 48.

**SE PRECISA DISJOKEY CON EXPERIENCIA**

INTERESADOS: LLAMAR DE 2 A 5 TARDE AL TELEFONO 964/41 00 00. PREGUNTAR POR EL SR. SIMAR

Ref. INEM 7245-Vinaròs



**ENSEÑANZA**

**CENTRO** de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

**ACADEMIA MARTI** oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (O.G.C.). Alloza, 29 Tl. 21 12 95.

**TAQUIGRAFIA** moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

**ALUMNOS/AS** de Magisterio, B.U.P., C.O.U., Universitarios. En dos años podéis obtener el Título Oficial de Técnico Especialista en Administración o Técnico Especialista de Jardines de Infancia (Puericultura). Enseñanza Oficial y Subvencionada. Información y matrícula, Tenerías, 30. Tel. 22 57 96. Castellón.



**HUESPEDES**

**PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. Tel. 20 24 18.



**MOTOCICLETAS**

**HONDA** ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tl. 21 69 23.

**PARTICULAR** vende moto Bultaco Frontera MK-11 250 cc. 6.000 kms. Tel. 22. 48.17.



**NAUTICA**

**SATRA.** Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA.** Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**SATRA.** Flash Sport-Motor Evinrude. 35 Hp. Arranque electrónico.

**SATRA.** Puma 26 Motor Sole.

**SATRA.** Puma 23 Motor Fuera-borda. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**YAMAHA** motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.



**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



**TRASPASOS**

**TRASPASO** Bar Corredor. C/ Figueroles. Tel. 21 33 15.

**SE TRASPASA** Lavado y engrase en Grao de Castellón. Precio a convenir. Teléfono 22 69 57.



**VARIOS**

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**AGENCIA** Matrimonial. Separada 46 años, negocio propio, 100.000 mes. Piso, chalet, coche. Desea rehacer su vida con caballero serio. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Soltera, enfermera, de buena familia, tímida. Desea encontrar un buen chico serio y formal de 23 a 27 años. Piso, coche, estudiante. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Señor de 64 años, viudo, negocio propio, piso, coche, de buena familia. Desea soltera o viuda de 48 a 58 años. Para casarse. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Viudo odontólogo, 55 años. Coche, piso, apartamento y consulta privada. Desea soltera o viuda de 35 a 50 años. Fines serios. Teléfono 20 36 11.



**VENTAS**

**Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.**



CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA



**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**VENDO** casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

**Roberto f. Vallejo**  
C/ MAYOR, 53 - TEL. 22 73 66

- APARTAMENTOS 1.ª línea playa Benicasim. Préstamo a 15 años.
- PISOS: 500.000 pts. y resto a 18 años.

SOLICITENOS información de una seleccionada oferta inmobiliaria.

**VENDO** pisos terminados, entrada 400.000 pesetas. C/ Pintor López, 35-1.º de 6 a 8.

**VENDO** planta baja Grao. Calle Ciudadela, comercial y vivienda. Particular a particular. Tl. 22 11 64.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

**No compre en BENICASIM sin haber visto APARTAMENTOS GEMINIS**

3 habitaciones desde 3.000.000  
2 habitaciones desde 2.200.000  
1 habitación desde 1.550.000

MINIMAS CUOTAS  
PRESTAMO A 18 AÑOS  
PROMUEVE  
**CONSTRUCCIONES ARCASA, S.L.**  
\* \* \*  
LE INFORMARA  
**INTOPAR**  
LLAMANDO A LOS TELS.  
21 70 87 - 30 25 53

En las oficinas de obra de 11 a 1 y de 6 a 9, todos los días incluso festivos, o diríjase a su Agencia Inmobiliaria

**VENDO** parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Tel. 300554 y 37 San Juan de Moró.

**VENDO** Peso Electrónico, Frigorífico, Registradora. Teléfono 21 84 67, de 2 a 4.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**EN VALENCIA** vendo piso zona universitaria. Cuatro habitaciones dobles. Plaza de garage. Razón Tel. 23.02.11. Castellón.

**COMPLEJO** residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 ptas. facilidades 18 años. Tel. 23 00 52 - 30 23 90

**LUBASA:** Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** Benicasim, apartamentos «Los Príncipes», 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**LUBASA:** piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** pisos desde 2.000.000,- ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** Apartamentos frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Ormar». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 ó 31 03 38.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**SE VENDE** parcela en Benicasim. Calle Sevilla. Aprovechamiento para villas de lujo. Superficie 1.255 m². Información: Teléf.: 30 10 16.

**RESIDENCIAL MADEIRA**  
Playas de Benicásim  
**APARTAMENTOS DESDE 1.500.000 pts.**  
SIN ENTRADA  
18 AÑOS PARA PAGAR

GRUPO LUIS BATALLA  
INFORMA: «LUBASA»  
C/ Herrero, 3  
Teléf. 22 48 12  
CASTELLON

**LUBASA** piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**OCASION** parcela 2.100 m², cerca camino Donación, por Avda. del Mar. Teléfono 23 75 67.

**PARTICULAR** vende piso céntrico a estrenar 135 m² útiles precio interesante información horas de oficina. Teléfono 21 92 22.

**VENDO** masía La Garranchosa 2.800 hanegadas, término Cortes Arenoso, 70 Km. Castellón, produce: avellanas, cereales, pastos, trufas y coto caza. Tel. 51 22 51.

**VENDO** piso y garaje, C/ Galicia, 3.000.000. Tel. 21 59 61.

**VENDO** villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 30 05 54.

**OCASION:** Apartamentos 1-2-3 habitaciones facilidades, 7 años. Informa: José Gas, Falcó, 2 bajos.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**VENDO** parcela 1.000 m², agua, luz, magnífica situación, urbanización «Pedrixa», 650.000 ptas. Informes: Teléfono 32 10 31 mañanas.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**PARTICULAR** vende piso céntrico 130 m² a estrenar. Teléfono 22 36 08, sólo mañanas.

**CAMPING** pleno funcionamiento vendo. Perfectas instalaciones con vivienda totalmente amueblada, capaz para dos familias. Disponibilidad inmediata. Camping Los Almendros, Oropesa del Mar. Teléfono 31 04 75. Rogamos abstenerse curiosos.

**SE VENDE** parcela con chalet urbanización Ribera de Cabanes, cerca playa, precio 2.300.000 pesetas. Facilidades, teléfono 23 57 69.

**APARTAMENTOS** Mónaco Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**VENDO** apartamento 2 habitaciones, cocina, baño, terraza, inmejorables vistas al mar, amueblado, precio interesante, condiciones convenir Apart. Diana Oropesa Teléfono 31 02 32.



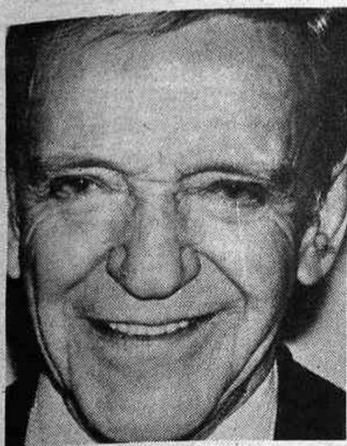
**GALERIAS DE ARTE**

**BRAULIO** Galería de Arte. Colectiva de verano: Chico Prats, Valenzuela y Chacón, Florit, Giner Bueno, Ignacio Gil, Pesudo, Mir Belenguer, etc. Rey Don Jaime, 23. Teléf. 21 03 54.

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

## PERSONAS Y COSAS

## Fred Astaire



Fred Astaire, galardonado con el premio del American Film Institute, que sólo se concede a quienes han destacado en el cine a lo largo de toda una vida, y al que tuvimos ocasión de ver la pasada noche en la primera cadena de TVE.

## Pablo Porta

Pablo Porta, el polémico y discutido presidente de la Federación Española de Fútbol, sigue en el candelerio de la actualidad, pese a la calma veraniega, y a los desastres ya casi en el olvido del reciente Mundial-82. Así, el periódico madrileño «Diario 16» viene publicando una extensa relación de personas, con nombre y apellidos y DNI, que piden el cese de Pablo Porta como máximo rector del fútbol nacional. La relación de ayer la cerraba el diario con el número 8.104. ¿Dimitirá por fin Porta?

## Pepe Da Rosa

Pepe Da Rosa, que representará el papel de J. R. de la serie «Dallas» en una película de humor

que parodia el famoso serial televisivo. Mary Santpere y Antonio Garisa harán el papel de patriarcas millonarios, petrolíferos y rancheros.

## Federico García Lorca

Federico García Lorca, el eximio poeta granadino, en palabras del embajador Giménez Caballero, fue siempre un incomprendido, «como lo sigue siendo ahora por la enorme propaganda política que se le dedica», añadió que «los favoritos de los dioses fueron siempre jóvenes».

## Blanca Alvarez

Blanca Alvarez, jefe de programas infantiles de TVE, en declaraciones a un diario madrileño, señala que existe un deseo porque «desaparezca todo lo relacionado con la agresividad» en la programación específica dedicada a la infancia. Dijo también que el programa con mayor audiencia en la parcela de su competencia es, hoy por hoy, el denominado «Los payasos».

## Leopoldo Senghor

Para Leopoldo Senghor, ex presidente senegalés, la poesía de Santa Teresa de Jesús es pariente de la poesía africana, por el carácter melódico y rítmico de los versos teresianos.

## J. R.

J. R., el «malo» de la serie «Dallas», a quien veremos caer derribado por dos tiros el próximo martes en la pequeña pantalla. Después, en la segunda parte asistiremos a su progresiva «resurrección», acorde con un negocio pasado en las preferencias del público.

## Si gana las elecciones

## Guerra: El PSOE abrirá la verja de Gibraltar

«Si pasadas las elecciones generales la verja de Gibraltar permanece cerrada, el PSOE, como partido en el Gobierno, la abrirá, manifestó a Efe el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, al término de la mesa redonda sobre el tema «Gibraltar, presente y futuro», en la que actuó de moderador.

Alfonso Guerra dijo también que «el PSOE tiene en el tema de Gibraltar las ideas muy claras y piensa que hay que acabar con las posturas ambiguas. Gibraltar y su campo necesitan de los contactos y de una comprensión mutua, y que se ponga fin a una separación que no ha beneficiado ni beneficiará a nadie».

Sobre el rumoreado acercamiento de Adolfo Suárez al PSOE, el señor Guerra manifestó que «no existe, ya que lo que ha dicho el duque es que apoyará al PSOE en caso de una victoria socialista en las urnas, postura totalmente constitucional y que hay que respetar y alabar».

«Son otros —agregó— precisamente los antiguos compañeros del duque, los que con sus manifestaciones echan a Suárez en los brazos del PSOE, cosa esta que a él nunca se le ha oído».

Teresa Herrera

Barcelona, 1  
Porto Alegre, 0

El Barcelona venció al Internacional de Porto Alegre por un gol a cero, en el primer encuentro del XXXVII Trofeo «Teresa Herrera» disputado ayer en Riazor.

En el primer tiempo hubo juego combinado y de calidad por ambos equipos. En la segunda mitad dominó el equipo brasileño, sobre todo después de la expulsión de Migueli, que hizo replegarse al Barcelona y renunciar al ataque.

Arbitró mal el canario José Merino quién señaló muchos fuera de juego inexistentes y en el segundo tiempo exhibió muchas tarjetas, quizás para impedir que el encuentro se le fuera de las manos.

En el minuto 60 mostró tarjetas a Andre Luiz y Migueli por intento de agresión mutua, en el 63 a Fernando Roberto por protestar, en el 64 a Mauro Pastor por entrada a Pichi Alonso, en el 66 a Paulo César por entrada a Julio Alberto, en el 67 a Migueli por entrada a Fernando Roberto, por lo que abandonó el campo, y en el 79 expulsó a Rubén Paz por fuerte entrada a Carrasco.

BARCELONA: Artola, Gerardo, Migueli, Julio Alberto, Alonso (Manolo), Alesanco, Morán (Carrasco), Esteban, Quini, Estella y Pichi Alonso.

El gol se logró en el minuto 15 del primer tiempo: un córner pasado al segundo palo que Quini cabecea hacia dentro del campo y Carrasco, desde el punto de penalty, envía a la red.

Destacaron por el Barcelona, Artola, Julio Alberto, Alesanco y Quini y por el internacional de Porto Alegre, Edevaldo, André Luiz, Cleo y Silvinho.

## LOS CAMIONES ESPAÑOLES CIRCULAN EN FRANCIA AGRUPADOS Y ESCOLTADOS POR LA GENDARMERIA

Los camiones españoles que cruzan la frontera con dirección a Francia van agrupados y con protección de unidades de la gendarmería móvil.

Esta situación responde a una disposición de la prefectura de los departamentos del Sur de Francia ante la posibilidad de que se produzcan incidentes y asaltos por parte de los agricultores galos.

Las precauciones policiales son especialmente visibles en los puntos de peaje de las autopistas y en

los cruces con carreteras secundarias.

Este fin de semana, como ya es habitual, quedará interrumpida la circulación de camiones con destino a Francia, salvo aquellos que hayan sido despachados en origen y viajan en régimen TIR.

Hasta el momento no ha habido incidentes ni con los camiones ni con los turismos, y la circulación en la frontera, en ambos sentidos, es intensa pero fluida.

Según la revista «Defensa del Consumidor»

## El Colirio Visadrom puede producir glaucoma

El colirio Visadrom puede producir glaucoma si no se administra con control médico, informa la revista «Defensa del Consumidor».

El glaucoma, según el Diccionario Enciclopédico de Medicina, es «una afección frecuente e importante del ojo caracterizada por el aumento rápido o lento de la presión intraocular, la atrofia de las membranas del ojo y excavación del nervio óptico con lo que la disminución de la agudeza visual puede llegar hasta la ceguera».

Este colirio de los laboratorios alemanes Boehring Sohn, incluido en las 312 especialidades farmacéuticas inscritas en el registro

de medicamentos menores, se fabrica en Barcelona.

En el caso del preparado español se indica que no incluye contraindicaciones ni produce efectos secundarios mientras que el fabricante alemán advierte que su abuso puede producir glaucoma y recomienda que se actúe con cautela en el caso de tratar con este colirio a lactantes o niños.

La revista afirma también que «la composición de este anticongestivo ocular presenta otra irregularidad informativa frecuente en el caso de las presentaciones farmacéuticas españolas al no declarar los excipientes que integran este colirio».

## SOTILLO: NO HUBO PACTO UCD-PSOE SOBRE LA PRESIDENCIA DEL CONSELL

El portavoz en el grupo socialista en las Cortes Valencianas provisionales, Antonio Sotillo, rechazó que UCD y PSOE pactaran la presidencia de la Generalidad Valenciana, «ya que todo pacto quedó sin efecto con la entrada en vigor del estatuto de autonomía».

Esta afirmación socialista, efectuada ayer en una rueda de prensa, contradice la expresada con anterioridad por el presidente regional de UCD, Fernando Abril,

sobre la existencia de acuerdo entre los dos partidos mayoritarios sobre la presidencia de la Generalidad.

Por otra parte, Sotillo dijo que Lerma, cuando ocupe su cargo, será el «número 13 del gobierno valenciano, lo cual dará mayoría al partido socialista».

De cumplirse esta última afirmación, UCD pasaría a tener minoría en el gobierno valenciano.

Hoy sábado en Culla

## Inauguración de una delegación de la Caja Rural Provincial

La Caja Rural Provincial, inaugura hoy sábado, a las siete de la tarde, con sencillos pero expresivos actos, las nuevas instalaciones de su delegación en una pintoresca villa de Culla (Comarca del Alto Maestrazgo). No es, como en recientes ocasiones, —La Mata y Portell—, una apertura de Delegación propiamente dicha. Ahora, lo que concretamente celebrará en Culla es un estreno de nuevos locales para el mejor y más perfecto servicio al público de la delegación que ya venía operando en dicho pueblo.

Don Juan Barreda Beltrán, presidente de la Caja Rural Provincial, estará al frente de los dirigentes que se desplazan a estos actos.

Al concluir la bendición e inauguración de la nueva casa de la Caja Rural Provincial, la entidad ofrecerá, en la plaza de Culla, la actuación del Grup «Castelló» (Danses i Cançons), como un homenaje a sus clientes y amigos, y en general, a todo el vecindario del pueblo y la comarca.

Grup

Las organizaciones agrarias han mostrado su disconformidad con los préstamos concedidos por la Administración para paliar los efectos de la sequía, en la reunión de la mesa nacional de la sequía que se ha caracterizado por celebrarse en un ambiente tenso.

En la reunión se acordó que antes de finalizar el mes, la Administración preparará las medidas complementarias de ayuda a los afectados por la sequía con la moratoria del pago de la Seguridad Social Agraria, la distribución de piensos para la ganadería

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

## FESTIVALES CULTURALES DE VERANO

- ★ **CHERT.**—14 de agosto. Festival de Bandas de Música, con la participación de las Bandas de Cáliz, Ayódar y Salsadella.
- ★ **VILLAFAMES.**—14 de agosto. Festival de Bandas de Música. Bandas de Burriana, Torreblanca y Castellnovo.
- ★ **PUEBLA TORNESA.**—14 de agosto. Banda «Amics de la Música», de San Juan de Moró.
- ★ **NAVAJAS.**—14 de agosto. Festival de Bandas de Música. Participan las bandas «Schola Cantorum», de Vall de Uxó, Onda y Soñeja.
- ★ **COSTUR.**—14 de agosto.—Grupo de Teatro «L'Armelar», de Castellón.
- ★ **ALFONDEGUILLA.**—14 de agosto.—Actuación de la Rondalla «Francisco Tárrega», de Vila-real.
- ★ **AZUEBAR.**—15 de agosto.—Grupo de Danzas «Almagrán» de Segorbe.
- ★ **FANZARA.**—15 de agosto. Grupo de Teatro «L'Armelar», de Castellón.
- ★ **ZUCAINA.**—15 de agosto. Actuación de la Banda de Música de Alcora.
- ★ **TRAIQUERA.**—15 de agosto. Festival de Bandas de Música, con la participación de las Bandas de Cervera, San Mateo y «Amics de la Música», de San Juan de Moró.
- ★ **TORRECHIVA.**—15 de agosto. Actuación de la Banda de Música de Bejis.
- ★ **FUENTE LA REINA.**—16 de agosto. Grupo de Danzas «Arcude», de Vall de Uxó.
- ★ **ZUCAINA.**—16 de agosto. Rondalla «Francisco Tárrega», de Vila-real y Taller-Teatre, de Castellón.
- ★ **COSTUR.**—16 de agosto. Actuación del Grup de Danses «El Peiró», de Puebla Tornesa.
- ★ **BENICARLO.**—16 de agosto. Teatro de Marionetas «Mel i Xisp».
- ★ **ALMAZORA.**—16 de agosto. (Ermita de Santa Quiteria). Festival de Danzas. Grupos de San Mateo y «Mare de Déu de la Costa», de Cervera.
- ★ **ARANUEL.**—17 de agosto. Grup Castelló, Danses i Cançons.
- ★ **CULLA.**—17 de agosto. Grup de Danses «El Peiró», de Puebla Tornesa.

# COMO ESCOGER EL SEXO DE LOS HIJOS

El control de la vida sigue siendo una de las mayores ambiciones de la Humanidad. Muchos matrimonios han sido infelices en la larga historia de nuestra especie por este fundamental problema: no poder tener hijos, tenerlos en exceso, todos de un mismo sexo o con taras horribles.

La humanidad piensa, sin embargo, que la ciencia puede resolver estos problemas. Y muchos, en gran parte, han ido solucionándose: control de la

Nacional de Investigaciones Agrarias de Francia, ha respondido al doctor Stolkowski, que su método no tiene fundamento alguno y que las pruebas presentadas no son suficientes.

Los investigadores del INRA han realizado una experiencia con 1.500 lechones —animales omnívoros, como los humanos— y obtenido que, tanto en el caso de seguir un régimen alimenticio como en el otro, la proporción de nacimientos machos y hembras

química que da la fuerza a aquellos cromosomas elegidos por la pareja para formar el sexo de sus hijos. He aquí la solución, aún no negada por ningún equipo científico.

## ¿Mantequilla blanca o roja?

El doctor Pollard sostiene que para que se desarrollen los cromosomas Y (sexo masculino) se necesita que exista en el aparato genital de la futura madre un ambien-

La técnica de aplicación será también elemental. Sólo aplicar una cantidad determinada de la gelatina que se elija en la vagina antes del coito y el sexo quedará determinado para siempre. Para que no pueda existir error a la hora de elegir la gelatina que se deba aplicar, una será de un rojo rosáceo y la otra de un color blanco amarillado. Todo así de fácil.

## Las experiencias de Pollard

El doctor Pollard ha experimentado sus sustancias largamente y ha podido comprobar su eficacia. En sus primeras experiencias con conejos obtuvo resultados positivos en un setenta y cinco por ciento de los casos.

Posteriormente, y una vez comprobado que las sustancias

empleadas no eran nocivas ni para los progenitores ni para el feto, el doctor Pollard lo ha experimentado con cien parejas humanas y de los trece casos cuyo resultado ya ha podido conocerse, once han dado resultados positivos, no ha habido error.

El último dato aportado por el doctor Pollard sobre su experiencia es curioso: el sesenta por ciento de los padres que se prestaron a la experiencia deseaba tener una hija.

Hasta aquí el estado de las investigaciones, con mucho futuro por delante para ser completamente fiables. ¿Logrará la ciencia el secreto físico-químico para elegir libremente el sexo de los hijos?

Nos gustaría mucho poderse contar a ustedes en un próximo reportaje.

## En Francia, y en Inglaterra, están a punto de resolver esta cuestión (escoger sexo para los hijos)

natalidad; fecundidad para los infértiles (niños probetas); prevención de anomalías.

Ultimamente se ensaya para poder elegir el sexo de los hijos. Dos trabajos importantes sobre este extremo se desarrollan en Francia y en Inglaterra respectivamente, y, aunque los datos aún no son definitivos, se va camino de encontrar la solución.

### Régimen alimenticio de la madre

El doctor Joseph Stolkowski, profesor de psicología química en una universidad de París, lleva veinte años realizando experiencias con animales hembras y con mujeres, para probar una teoría suya, según la cual, la alimentación de la madre influye en el sexo de sus hijos.

El doctor Stolkowski sostiene

fue la misma que si no se hubiese seguido ningún régimen previo.

Por tanto, informa oficialmente el Instituto Francés de Investigación Agrícola, «la alimentación mineral carece de influencia sobre las formaciones de los sexos».

Ahora se espera la respuesta del doctor Stolkowski que no en vano ha trabajado veinte años en este proyecto y ha conseguido el refrendo de dos clínicas maternas de París, en las cuales él no tuvo arte ni parte. Para un grupo de especialistas franceses «el viejo sueño de la determinación a voluntad del sexo de los hijos está aún lejos de realizarse». Para otro, los seguidores de Stolkowski, la lucha continúa.

De todos modos, seguir un método alimenticio o el otro no perjudica a nadie. Y muchas mujeres están dispuestas a hacer la

te alcalino. Por el contrario, para que se desarrollen los cromosomas X, determinantes del sexo femenino del feto, es preciso un ambiente ácido.

Muy pronto —se promete— se venderán en las farmacias dos tipos de gelatina, formadas de sustancias segregadas por el cuerpo humano, que contendrán, una lo necesario para crear el ambiente alcalino (varones) y otra lo correspondiente para un ambiente ácido (hembras).

## Según el alimento de la futura madre se puede elegir el sexo del hijo.

que los componentes minerales de los alimentos tienen papel esencial en la determinación sexual del feto. Reducido a síntesis el método consiste en lo siguiente. Si se desea tener un hijo varón la madre debe seguir un régimen alimenticio, durante varios meses anteriores al embarazo, consistente en consumir, sal, beber té y zumos de fruta y comer pescados, ciruelas pasas y chocolates.

Por el contrario, si lo que se desea es una niña, deberá, durante el mismo tiempo seguir un régimen a base de leche, huevos, almendras y miel, suprimiendo por completo la sal y los otros alimentos propicios para que el fruto de su vientre fuese varón.

La última prueba del método de Stolkowski se ha llevado a cabo en dos clínicas maternas de París, en las cuales de 58 y 59 nacimientos respectivamente se han obtenido resultados exitosos en un 78 y 88 por ciento también respectivamente, después de que las gestantes hubiesen llevado previamente al embarazo el régimen alimenticio debido.

### Pero parece que no

No obstante, el INRA, Instituto

prueba como única esperanza para lograr sus sueños: tener por fin ese hijo varón o esa hija que ponga el orgullo familiar a su debida altura.

### Cromosomas Y, cromosomas X

Pero las esperanzas no pueden desvanecerse con la experiencia francesa. El doctor Pollard, de Londres, tiene en su mano otra carta a jugar para obtener resultados parecidos. Las posibilidades, según él, de que el nuevo ser humano tome un sexo u otro, dependen de la supremacía de los cromosomas Y ó del esperma del padre en el seno de la madre.

Si prevalecen o sobreviven los cromosomas Y, el feto tomará el sexo femenino. Si se igualan, el fruto será varón. ¿Y puede influir algo en esta selección de los cromosomas? Según antiguas consejas, todo dependía de la mayor preponderancia en la pareja, o en el acto de la concepción de uno de los progenitores. Si el padre tenía más fuerza, el fruto sería niña y al contrario.

El doctor Pollard parece que ha descubierto el secreto, la fórmula

## El doctor Polard de Londres parece haberlo conseguido de forma más simple



A partir de ahora, la futura madre podrá conocer el sexo de su hijo por la alimentación de los meses anteriores al embarazo.